

DEL MOMENTO

## PICCARD Y KIPFER

Muchos son los españoles que estos días aspiran a elevar su condición social escalando los escaños de las Constituyentes, pero ninguno de ellos, ni el que más suba, alcanzará la altura alcanzada por los dos intrépidos hombres de ciencia cuyos nombres encabezan estas líneas.

El mundo entero, por lo menos aquel mundo que lee y se entera de los sucesos de relieve, ha puesto el homenaje de su devota atención a los pies de estos dos hombres, el profesor Picard y su ayudante Kipfer, capaces de lanzarse al aire en un globo y de dejar por bajo a todos los aeronautas que con anterioridad en el mundo han sido.

Dos aspectos tuvo la hazaña: el deportivo y el científico. El mayor número de los que se admiraron hicieronlo principalmente por el primer punto de vista, rendidos ante el alarde audaz de quienes osaron algo hasta ese día nunca conseguido. Pero no faltó una minoría más consciente y mejor orientada capaz de descenderse del valor del "record" batido, y de apreciarlo únicamente como camino inevitable para llegar al lugar apto para el aprecio de realidades científicas con anterioridad ignoradas.

Los intrépidos aeronautas consagrados al estudio de las altas capas atmosféricas quisieron seguir la ruta por que León Teisserenc de Bort, sirviéndose de globos-sondas, pudo hace algunos años reconocer cómo la ley de decrecimiento de la temperatura con la altitud deja de actuar al llegar a cierta altura, altura que pasa desde los siete a ocho kilómetros en las regiones árticas hasta los quince o dieciséis en el Ecuador. Por cima de esas alturas la temperatura del aire se mantiene constante, por lo menos hasta los treinta kilómetros, viniendo a ser en nuestra latitud de 55 grados bajo cero. Esa capa de temperatura constante fué bautizada por el físico francés con el nombre de estratosfera.

A esa región de la temperatura uniforme, aunque para chuparse los dedos, fué adonde se propusieron ir el profesor y su ayudante, los últimos héroes de la aerostación.

Es una región limpia de nubes, sin vientos, sumamente favorable para el estudio de una multitud de fenómenos, y, sobre todo, los llamados rayos cósmicos, que representan un papel esencial en las manifestaciones eléctricas que tienen su asiento en nuestra atmósfera, cuya ionización provocan. Sólo en esas altísimas regiones ha de ser factible llegar al análisis de las propiedades de esos rayos, que al llegar al nivel del suelo son ya tan débiles que se diría que ya no son ni sombra de sí mismos.

También es buen lugar la estratosfera para estudiar los rayos ultravioleta, procedentes del sol, y la composición del aire que actúa en la ley

de rarefacción. Este último estudio resulta de lo más peligroso para los buzos de la atmósfera, que, aun provistos de las indispensables precauciones, pueden llegar al caso de Picard y Kipfer, que si hubiesen tardado una hora más en aterrizar lo hubiesen hecho cadáveres.

Realizada felizmente su peligrosa hazaña científica, para los espectadores

del interés deportivo ya lograron cuanto habían de darles fama y renombre. Mas no siendo más que accidentalmente aeronautas deportivos, como se testimoniaba con los diversos aparatos que llevaban en la barquilla, ahora los hombres de los laboratorios y de las Academias aguardan, impacientes, el resultado de las investigaciones científicas logradas en su memorable exploración aérea y aun superárea por estos auténticos héroes de la ciencia.

J. GARCIA MERCADAL  
Madrid, junio 1931.

## "Miss Universo" y "Miss Europa", íntimas amigas



A la derecha. — "Miss Bélgica", que ha sido proclamada "Miss Universo" en el concurso de Galveston. A la izquierda: "Miss Europa. Ambas se han hecho muy buenas amigas, aunque parezca mentira.

### UN CRITERIO ACERTADO

## El anteproyecto de Constitución debe hacerse público tan pronto esté terminado

En una carta que el señor Cacho y Zabalza ha dirigido al director de "El Sol" expone su criterio de que el anteproyecto de Constitución debe hacerse público antes de que se vaya a las Cortes, con el fin de que tenga la crítica previa que oriente en muchos aspectos a los diputados y que evite, acaso, largas discusiones en la Cámara.

Estimamos muy acertado ese criterio. Una vez que la comisión que está confeccionando el proyecto lo termine, debe divulgarse para que, con tiempo, pueda ser meditado y estudiado.

### DICE UN FINANCIERO

## EMPRESTITO CON FRANCIA

MADRID. — Los periodistas hablaron con una personalidad financiera que, al parecer, ha intervenido de una manera muy directa en la operación ya relatada.

La primera pregunta fué para averiguar si era cierto, como se había dicho, que la operación llevada a efecto comprendía la transmisión del crédito de tres millones de libras del Banco Internacional de Pagos al Banco de Francia.

—Exacto. Esa es la operación. —Pero se dice también—agregaron los periodistas—que dicho Banco concede, además, otro crédito de cinco millones.

—No; la cifra es equivocada. El crédito que se concede a España asciende a seis millones.

—¿Es cierto que se va a gestionar un crédito comercial?

—Probablemente; pero esto ha de llevarse con mucha lentitud.

—Se dice—le preguntaron— que para garantizar la operación de que antes hemos hablado el Banco de España suministrará el oro necesario.

—Es natural y lógico—contestó—. Desde luego el Gobierno dará las garantías necesarias al francés. El Gobierno no ha renunciado a afrontar el problema de la estabilización, si bien revalorizando la moneda, medida muy conveniente, pues es el modo de responder a las realidades económicas y el medio de que ésta no cause extorsión a la vida del país.

Agregó:

—Este problema, como ha declarado el ministro de Hacienda reiteradas veces, pertenece exclusivamente al sentir y pensar de la Cortes constituyentes. Allí será tratado y resuelto.

—¿Entonces ya no pediremos más créditos al extranjero?

—Si hiciera falta, ¿por qué no? Nosotros estamos en buenas relaciones con todas las entidades bancarias del extranjero y repetidas veces se nos han hecho ofrecimientos tentadores. Si lo deseáramos podíamos concertar un empréstito con la Banca Morgan.

### EN ENCINACORBA

## Un vecino es atropellado por un autocamión y sufre importantes lesiones

En Encinacorba Romualdo Frisa García, de 67 años, fué atropellado por un autocamión propiedad de Francisco Andrés Carreras, vecino de Cariñena.

Quedó Romualdo gravemente lesionado, siendo recogido por varios vecinos y asistido por el médico titular.

Para su curación definitiva ingresó anoche en el Hospital provincial. El médico de guardia, señor Ondiviela, auxiliado por los practicantes de servicio, le apreció y curó estas lesiones, graves: una herida angular de veinte centímetros de extensión en el cráneo, otras heridas en las regiones parietales, frontal izquierda, ángulo externo del ojo izquierdo, fractura del muslo derecho y heridas incisas en la rodilla izquierda.

Fué instalado en la sala de distinguidos.

### EN PEDROLA

## Un incendio que origina una gran alarma

Poco después de las dos de la madrugada del pasado domingo el alarmante toque a quema de las campanas turbó el descanso propio de la hora, alarmando a este honrado vecindario, que se puso en movimiento seguidamente. Era que se había advertido fuego en una casa de la calle de Barrio Nuevo, habitada por un matrimonio anciano y propiedad de don Lamberto Ladrero, farmacéutico, que linda con la propia que habita dicho señor.

El fuego se supone que comenzó en unas leñas que había en la parte de atrás y a la hora de ser advertido sus proporciones eran alarmantes.

Afortunadamente, el auxilio eficaz del vecindario, no obstante lo intempestivo de la hora, dominó el siniestro y evitó su propagación, quedando reducido a los menores términos que se esperaban.

Las pérdidas son pequeñas relativamente y el accidente se cree casual.—C.

### LOS JUEGOS PELIGROSOS

## En el puente del Pilar un niño toca un cable y sufre quemaduras

Jugaban ayer tarde varios niños en el Puente del Pilar.

Fernando Cañas Capitán, de once años, que tomaba parte en los juegos, al pasar por un hueco del puente tocó un cable de conducción eléctrica, recibiendo una descarga y quedando lesionado.

Fué curado en la Casa de Socorro de quemaduras calificadas de pronóstico reservado, en la rodilla y mano derechas.

Después de su curación se le condujo al Hospital quedando instalado en la sala de San Cosme.

## La tormenta de ayer

¡AGUA MALA...!

Llovió ayer. ¡Buena falta hacía! Pero fué agua de tormenta, de la que pocas veces agrada al labrador y muchas le causa angustia.

Nosotros, al ver caer ayer tarde dentro de la capital, lo sentimos por los labradores, pensando si la mala nube pudo extenderse sobre los campos.

Falta hacía para amortiguar un poco los calores unos cuantos chubascos, ya que no una lluvia general que refrescase el ambiente. Mas chubascos como el de ayer tarde, si han de llegar también al campo, no los deseamos.

Serían las seis y media cuando comenzó a descargar la tormenta, bien sonora e iluminada por cierto, hasta el punto de que mucha gente bendijese ayer los pararrayos. El fuerte chubasco duró una media hora, terminando cuando empezaba ya a blanquear el suelo, porque la lluvia vino acompañada de un grueso granizo.

Nada bueno podrá esperarse de la tormenta de ayer tarde si llegó al campo, y afortunadamente la granizada vino con agua, con bastante agua, que amenguase los daños que podía causar.

La verdad es que resulta lamentable estar deseando el agua y que ésta llegue como ayer tarde.

Para muchos de los ciudadanos que a la hora referida circulaban por la urbe, el chubasco fué de impresión, pues aunque corrieron a guarecerse en los vehículos, portales o bajo las marquesinas, algunos llegaron a los providenciales refugios materialmente calados por la sorpresa de lo que al principio creyeron cuatro gotas de una pequeña nube pasajera.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Pilar Gascón Pueyo

que falleció el día 24 de junio de 1930

D. E. P.

Todas las misas que se celebren mañana, 24, en el altar mayor de San Miguel de los Navarros, de ocho a doce de la mañana, serán aplicadas por el alma de la finada.

Sus apenados: esposo, hijos, padres, padres políticos, hermanos y demás parientes, suplican la asistencia y oraciones, por cuyo favor quedarán sumamente agradecidos.

POMPAS FUNEBRES LABORDA.—OSSAU, NUM. 4.—TELEF. 3101

## Los maquinistas y fogoneros ante el impuesto de Utilidades

Recibimos, para su inserción, la carta siguiente:  
 "Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy señor nuestro: Los que suscriben, maquinistas y fogoneros de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte, en Zaragoza, ruegan a usted dé cabida a este modesto escrito en ese periódico de su digna dirección, por lo cual quedarán siempre altamente reconocidos.

En su periódico, fecha 17 del actual, leemos la suspensión de la vigencia del decreto que con fecha 1.º del presente excluía del pago del impuesto de utilidades a estos modestos empleados. De esta exclusión protestaron energicamente muchos empleados afectos a otros servicios, en particular factores y jefes de estación, a los cuales siempre habíamos tenido por compañeros.

¿No habría sido más práctico en lugar de protestar de los beneficios que obteníamos nosotros el haber tratado ellos de quitarse ese impuesto?

Para basarse en su protesta dicen que los maquinistas cobramos pesetas 1.000 al mes, y algunos hasta 2.000. Como esto es incierto, queremos hacer saber a la opinión en general nuestra escala de sueldos:

Fogonero de tercera, 231'66, o sean 7'72 diarias.

Idem de segunda, 258'33, o sean 8'61 diarias.

Idem de primera, 271'66, o sean 9'06 pesetas diarias.

Maquinistas de cuarta, 307'50, o sean 10'25. Idem de tercera, 341'66; o sean 11'39.

Idem segunda, 390, o sean 13.

Idem de primera, 416'25, o sean 13'87 pesetas diarias.

Idem fuera de clase, 462'50, o sean 15'41.

Acompañado a esto con las primas de trayecto y combustible, pero éstas son muy inciertas, por tener los inconvenientes de malos temporales, algunas veces malos combustibles, supresiones de servicios, etcétera.

Así que como se ve es una mala intención la que tienen con nosotros quienes debían de ser compañeros nuestros; tampoco tienen en cuenta la lase de trabajo y lo sucio que es. Que nosotros sufrimos todos los temporales y muy malas noches de invierno, mientras que ellos están muy calentitos en su oficina; que pasamos días horribles de calor, mientras ellos están muy fresquitos a la sombra; que cogemos muchas mojaduras, ensuciamos y rompemos mucha ropa, cosa que ellos lo evitan; que vamos siempre por el mundo de fonda en fonda y con la cesta llena de comestibles, lo que representa un gasto extraordinario, mientras que ellos hacen todas las comidas en su mesa; y si para esto la Empresa nos pasa una traslación, sólo es 20 céntimos por hora para el maquinista y diez y ocho para el fogonero; 4'80 diarias y 4'32, respectivamente; que al precio que está la vida se gastan en la cena y el desayuno. Y si responsabilidad tienen esos señores para el servicio, también nosotros la tenemos en circulación, conservación de la máquina y del material que conducimos, y a pesar de nuestro rudo trabajo nos descuentan en concepto de utilidades el 5 por 100 en el sueldo, el 6 en las primas y el 4 en la traslación; que representa al año, según las categorías, entre 400 a 600 pesetas. Además de una cédula que oscila entre 25 a 50 pesetas.

¿Hay derecho a esto?  
 Y mucho menos a protestar unos compañeros que debíamos todos ayudarnos hasta conseguir una unión

## Aspectos: La pandereta en silencio

Entre la Andalucía convencional de Byron, Dumas, Gautier, Amicis y tantos otros viajeros exóticos, de temperamento propenso a dejarse ganar el ánimo por las sugerencias superficiales para no alterar con ninguna observación profunda el optimismo del viaje, y la continuación indígena de la huella extraña por medio de una literatura pintoresca de sombrero de catite y patillas de bocacha, fueron creados y hechos perdurables la paradoja y el tópico de una falsa realidad que ha causado mucho daño no sólo a Andalucía, la víctima directa de sus propios espejismos, sino también a toda España, que encontró muy cómodo identificar como auténtico son andaluz el de las sonajas de la pandereta, ese instrumento que, en fin de cuentas, nadie tañe en la tierra meridional fuera de los tradicionales días de inveterado regocijo navideño. Si ven ustedes por ahí alguna bailarina que se dice andaluza levantando en alto la pandereta y haciéndola sonar en ritmo acordado con el taconeo de sus zapatos, díganles que se trata de otra víctima de la literatura aludida, pues no hace otra cosa que llevar y hacer sonar la que los literatos de ida y vuelta colocaron en las manos a los andaluces y con preferencia a los andaluzas.

Tantas panderetas era natural que produjesen un ruido ensordecedor capaz de hacer frustrar toda posibilidad de oír claros, indistintos, los verdaderos ecos de Andalucía; los de la Andalucía recóndita —como decía José Enrique Rodó, el primer espíritu que comenzó a percibir y a expresar la verdadera verdad andaluza—, la Andalucía ajena a la literatura y a la pintura de los cromos de las cajas de pasas. Ha sido necesario que se produzca una revolución para que fracase el tópico, la pandereta se quede en silencio, y podamos escuchar los ayes dramáticos del Mediodía, bien distintos de los que venía produciendo la tragedia pintoresca de la copla, los celos, la pasión y la navaja literarias. Andalucía es la inquietante interrogación del porvenir de España; es el problema más hondo y de mayor gravedad de cuantos la responsabilidad del Gobierno de la República ha aceptado con las realidades nacionales.

Conviene advertir y tener en cuenta que en la tragedia actual andaluza —tragedia de siempre, pero actualizada ahora por las circunstancias especiales del momento—, hay todavía muchas adherencias de literatura y de bullanga de pandereta. Y se hace preciso, para llegar al verdadero conocimiento del problema, desincrustar todos los elementos pegadizos que deforman su exactitud. Los tratadistas del problema andaluz que nos han salido hasta

verdadera, defensora de nuestro trabajo.

Por el contrario nosotros decimos que estos agentes su escala de sueldos llega a ser mayor que la nuestra, y que además les dan casa, luz y carbón; por lo que pueden considerarse jubilados con todo su sueldo, puesto que sin moverse de su casa prestan el servicio, en particular los jefes de estación, criando a la vez gratuitamente infinidad de aves con los desperdicios (desde luego) de los muelles.

Aparte de un sinnúmero de beneficios (que el comercio no ignora), como son distribución de vagones, centimeo de taquillas, etc.

Pero ya que han conseguido la anulación del Derecho del 1.º del actual, les damos las gracias desde estas columnas, así como al director de LA VOZ DE ARAGON, que ha tenido a bien acoger nuestra protesta en su digno periódico.—La Comisión".

ahora son unos imaginativos, peligrosos por la dialéctica con que revisten sus quimeras y por la influencia sugestiva que la elocuencia, como arte, puede ejercer sobre otras imaginaciones propensas a la exaltación pero exentas del freno de la cultura. Convendría que del problema andaluz sólo hablasen en público los hombres reflexivos y prudentes, y que para hablar se despojasen de toda idea de proselitismo para servir designios políticos. O que inmediatamente de hablar esos imaginativos exuberantes les saliese al paso la réplica enconada y metódica de los razonables. El problema es grave, pero lo están agravando hasta los límites irremediables esos tratadistas que, a la inversa de lo convenido, son antes amigos de Plauto—sus fines políticos,—que de la verdad, el bien colectivo.

Esos fines políticos obligaron a prometer frente a las posibilidades de advenimiento de la República más de lo que la República podía dar por muy amplios que fuesen sus designios democráticos. Milagrosamente se ha contenido el intento inmediato del pueblo para realizar por sí mismo las promesas, sin paramientos en el sagrado de la propiedad, ni en ninguna circunstancia de las que dan aparente complejidad casi inaccesible al llamado problema de la tierra. Está contenido, es decir latente, el intento; pero seguirá siendo un grave peligro mientras las toxinas de la promesa no se eliminen del organismo hecho enfermar, adrede, de codicia violenta y de irreflexividad ante el derecho. La ocasión en que se inyectó el virus en la voluntad paupérrima de cultura del proletariado era propicia: dos años malos de rendimiento agrícola, poco trabajo y tenebrosas perspectivas de hambre en los horizontes rurales. Con buena cosecha el problema no sería nada o casi nada; porque no hay problema cuando hay abundancia y el trabajo llena las manos de posibilidades numerarias para llenar de alegría los hogares humildes con la simple atención de las necesidades perentorias de la familia, hecha a la idea simplista y primitiva —y realmente verdadera— de que la felicidad consiste en que no falte lo necesario. Regía antes de la invasión del campo por las máquinas, y antes que tentasen las seducciones de la ciudad a los labradores, un sistema patriarcal de convivencia campesina en el negocio agrícola andaluz. El propietario de la hacienda se estaba en ella, vivía en ella con sus labriegos y respiraba con ellos el aire del ambiente y mantenía la igualdad del tono de la vida campesina. En años buenos y malos atendía todas las necesidades de "su gente"—sus obreros—, y éstos ponían en "el amo" la confianza plena de que no les iba a faltar ni el socorro en la enfermedad, ni los gastos al aumentarse la familia, ni el consejo en la ocasión, ni la asistencia en el apuro. Con este concepto sin complicaciones de la vida y del trabajo viven todavía millares de campesinos andaluces, los más, sin duda; y si se les asegurase todo eso que llena de luz su existencia y pone a cubierto del dolor la de sus seres queridos, no pedirían nada y... no habría problema.

Pero el labrador propietario huyó del campo sin dejar tras sí nada que sustituyese la asistencia tradicional. Ni amor, ni conocimiento de las necesidades por el trato de cerca con la familia campesina, ni escuela, ni cooperativas, ni idea de colectivismo, ni nada humano, ni posibilidad caritativa, ni esperanza de que en los días adversos haya a quien volver los ojos en busca del remedio del hambre y del consuelo de las angustias que emsombrecen los hogares humildes.

Eso, y nada más que eso, es lo que quiere el labriego; esos ayes son los que lanza la voz auténtica del agro andaluz y se oyen indistintamente ahora que se ha quedado muda la pandereta literaria. Si hay quien sepa dar lo que se pide, si hay quien obligue a dar lo que se niega, con amplitud renovadora,—que en cierto modo sería la aplicación de una vieja fórmula de tomar donde hay para dar donde falta,—ése habrá resuelto el grave problema que llena de congoja a los hombres más tristes de la tierra más alegre del mundo.

El prurito literario que tanto daño ha hecho a Andalucía y el conocimiento de Andalucía por España entera convirtió en bandoleros pinto-

rescos y en criminales de ópera a aquellos bravos caballistas del pasado siglo: los que quitaban a los ricos para remediar a los pobres, y no eran sino la guardia cívica a caballo que mantenía en el campo el orden fraternal y humano del patriarcado agrícola que hay que restablecer mediante una acción de gobierno serenamente meditada y equitativamente aplicada por medio de los organismos oficiales necesarios.

La consecuencia inmediata será una explosión de alegría popular que hasta ahora hará necesaria la pandereta —aunque sea literaria—, como en los claros días navideños en que se evoca el natalicio del heroico Jesús, el de la doctrina infinita de la fraternidad.

JOSE ANDRES VAZQUEZ  
 (Prohibida rigurosamente la reproducción.)

## EN LA PLAZA DE TOROS La conferencia de Germinal Domingo

Anoche dió su anunciada conferencia en la plaza de toros Germinal Domingo.

Con facilidad de palabra y revelando profundos conocimientos trató de la evolución moral y psíquica del obrero.

Exhortó a sus oyentes para que atendiesen su cultura.

Hizo un análisis de la situación de los trabajadores a través de los tiempos, sacando atinadas consecuencias.

Propugnó por los ideales libertarios. Fué muy aplaudido por la numerosa concurrencia que asistió al acto.

## EN EJEJA DE LOS CABALLEROS

### Fallece repentinamente un vecino

En un campo cercano a Ejeja de los Caballeros se sintió repentina y gravemente enfermo Anastasio Cortés Abadía, de 34 años.

Sus convecinos Miguel Guillermo Cavero y Domingo Monguilán Use le llevaron a su domicilio, donde falleció a los pocos momentos.

Según certificó el médico falleció a consecuencia de una angina de pecho.

Procedió el Juzgado a levantar el cadáver, que fué trasladado al depósito judicial.

## LA POLITICA LOCAL

### AGRUPACION REPUBLICANA DEL BARRIO DE LAS FUENTES

Esta noche, a las diez, la Agrupación republicana cultural del barrio de las Fuentes celebra una fiesta en su domicilio social, con motivo de la entrega de la bandera.

Promete verse muy concurrido.

### AGRUPACION AL SERVICIO DE LA REPUBLICA

Recibimos, para su inserción, esta convocatoria:

"Se ruega encarecidamente a los afiliados a esta Agrupación asistan a la Junta general que se celebrará hoy, martes, a las ocho de la noche, en los locales de la U. G. T. (Estébanes, 2), pues en la nueva estructuración que se trata de dar a la Agrupación, conforme a las instrucciones del Comité Nacional, no pueden en modo alguno figurar las personas que están afiliadas a cualquier partido político".

J. S. R.

## Segunda y tercera charlas de Federico García Sanchiz

Domingo y lunes. Dos "charlas", las últimas, de Federico García Sanchiz, disertando sobre "Hollywood", la Meca del cinema. Público, más que nunca. Un público respetuoso que exige un absoluto silencio para seguir al charlista sin perder... ¡Iba a decir sin perder ripio, como si cupieran ripios en el lirismo de Federico; — palabra. Un público distinguidísimo, femenino en sus más destacados exponentes, que se asombra cada día más con el buen arte de este ribereño del mar nostrum que en todas partes captó las cosas bellas que hábilmente describe después. Ha hablado sobre Hollywood en sus tres "charlas", aproximadamente unas cinco horas. Y no ha fatigado un instante. Y es que su memoria y su dialéctica fácil van ofreciendo coa la mayor naturalidad, sin un respiro—sin beber agua, como decía el hombre del cuento para calificar por este detalle a los buenos oradores—todo ese rosario de detalles recogidos en su viaje y que nos regala con abundancia asombrosa.

Sería difícil recordar sobre el papel — ya que no sobre la memoria donde siguen frescos—los mil puntos interesantes de sus dos últimas charlas. No obstante... Recordemos sus comentarios sobre los "polismen" de Hollywood, irlandeses, que por ser de un pueblo oprimido saben oprimir como nadie. Y su coche, comprado a plazos, que le sirve... para quedarse en el garage, suplantado por la poderosa "máquina" de una célebre "star" mexicana cuando con ella tiene necesidad de ir hasta una playa a la luz de la luna. Descripción deliciosa del idilio improvisado donde él se cree en el deber de consentir que su "violonchello sentimental" cante una serenata en el tono lógico del lugar y momento. Y, después, su desengaño... El "violonchello" fracasó. Pero habían prometido mutuamente no guardarse rencor. Y él, Federico, no cumplió su promesa porque ayer se declaraba indignado cuando pudo comprobar que todos aquellos suspiros y lánguidas miradas de su compañera en la playa eran, apenas, un ensayo muy natural para el "film" que rodaba entonces.

Luego nos habla de las "girls" sin cuarta dimensión. Es decir, de las que no merecen ser miradas, por su uniformidad, después de que pasan. Al contrario de lo que ocurre en España, donde a los que tal acostumbraban dicen los civilizados "que son de pueblo". Pues bien: Federico es de pueblo: de los que se vuelven.

Llegó, naturalmente, a los puntos más interesantes: a la cuidada descripción de unos cuantos "ases" de la pantalla que, vistos en la intimidad, resultan demasidado pequeños, casi desdeñables. Pero acaso donde Federico García Sanchiz venció, a nuestro entender, la cima orgullosa de las dificultades de su arte fué al darnos a conocer un trozo inédito de película de Charlot. Acompañándose de una mímica ponderada, acertadísima, creíamos asistir a la visión de la película cuya moraleja descubría de admirable hablador...

Ya se acabaron las charlas de Federico. Los accionistas esperan impacientes la próxima Junta general para rendir cuentas del futuro reportaje. Entre los más impacientes nos contamos sus amigos. Y para que no haya duda, compañero linotipista, no olvide, como el otro día, mis iniciales...

## TEATRO CIRCO

UN EXITO CRECIENTE

Creación genial del coloso John Barrymore

## Tempestad

La película que prohibió la Dictadura

Una producción de los Artistas Asociados, que llena de inquietudes el alma del espectador

Grandes sesiones a las horas de costumbre

## Aristocrático Salón Doré

HOY ULTIMO DIA

## RAZZIA

Interesante desfile de tipos marroquíes. Bellísimas perspectivas africanas. Creación del admirable artista José Daverd.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Mañana, miércoles, a petición del distinguido público

## Galas de la Paramount

La revista de mayor modernidad.

Presentación de estrellas en sus predilectas creaciones.

RETABLILLO INGENUO

EL COMENTARISTA QUE VISLUMBRO A EVA

El conato desnudista que, al modo alemán, se ha advertido en Barcelona, ha hecho exclamar a un comentarista tenebroso y largo de vista: "Desde que las mujeres empezaron a prescindir de una y otra prenda de vestir, vi yo que acabarían por tornar al traje de Eva".

Que mil años le dure la vista al comentarista que, antes de que cayeran al suelo las últimas vestiduras, ya vislumbraba en lo que iba a parar aquel prescindir de refajos y de chambras. Sagacidad visual de la que el hombre parece mostrarse ahora muy ufano, aun cuando desate su retórica tronitosa contra la cruzada desnudista que han emprendido "Los amigos del sol", cruzada que no sabemos si persistirá cuando esté nublado y el termómetro marque unos cuantos grados bajo cero.

Pero, la verdad, nadie podía sospechar lo que iba a ocurrir porque las mujeres se quitasen algo de ropa que, por lo visto, les molestaba mucho.

Sólo el comentarista de ahora lo adivinaba. No le dábamos importancia al hecho de que las mujeres llevaran una chambra más o menos. Las mujeres siempre han sido aficionadas a quitarse cosas y, la verdad, si de prendas nativas prescindían sencillamente, ¿qué complicación cabía esperar por prescindir de prendas de lencería?

Las mujeres acostumbran a quitarse años.

También acostumbran a quitarse kilos.

Y nada, por ello, hace temer aflicciones paradisiacas.

Pero llega un día en que se quitan ropa. Y el comentarista tenebroso que, no sabemos desde dónde, atisba lo que pasa, anuncia agorero y fatal: La mujer torna al traje de Eva.

Poco después "Los amigos del sol" se lanzan a la vida campestre y, para mejor ponerse en contacto con la Naturaleza, prescinden de la ropa. Ya está aquí la Eva que había vislumbrado nuestro amigo.

Y Eva que, naturalmente, en este tiempo en que todo el mundo hace declaraciones, no tiene por qué permanecer callada, anuncia que el desnudo no es inmoral. Y que lo inmoral es el vestido.

Pero el comentarista no se conforma con la teoría, porque ahora tampoco se conforma nadie con la opinión ajena, y lanza sus truenos contra la primera mujer que empezó a quitarse ropa.

En esto —infalible o no— es injusto el comentarista. Cuando él vio que las mujeres estaban prescindiendo de demasiada ropa, y vislumbró a Eva paseando por los alrededores de la ciudad, debió intervenir inmediatamente. A los demás no nos cabe en esto responsabilidad ninguna. Pero a él sí, porque él, según confiesa, estuvo atento al desvestirse de las mujeres y cayó en la cuenta de que éstas volvían al traje con que Eva paseaba por las avenidas del Paraíso. Es más, a lo que parece, él la vio hacer ya mucho tiempo. ¿Cuánto? No, esto no lo dice. Sería una imponderable falta de galantería. Pero está seguro de que la vio; y el muy pillín no dijo entonces una palabra a nadie.

La Jota aragonesa en las fiestas de la República

Anoche marcharon a Madrid el gran joto Cecilio Navarro y su cuadro de Jota.

Van a tomar parte en el alarde de cantos y bailes regionales que se celebra en Madrid con motivo de las fiestas de la República, en las cuales no podía faltar, naturalmente, nuestro himno regional.

Seguramente que Cecilio Navarro, el campeón de Aragón, obtendrá en esa fiesta un nuevo triunfo que añadir a los muchos que lleva conquistados en su ya larga vida de cantador de jotas.

Enfermedades del recto-ano ALMORRANAS de las piernas VARICES y ULCERAS de las piernas Cura radical sin operación, sin suspender el trabajo Clínica Lacaustra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 7 Diplomado del Hospital Saint Antoine de Paris

DICE EL GOBERNADOR

D. Niceto Alcalá Zamora acepta su candidatura por esta provincia. Mañana miércoles llegará D. Alejandro Lerroux. La resolución de la huelga de fontaneros.—Unos viajes de propaganda por el Bajo Aragón

Ayer tarde conversó el gobernador civil, don Manuel Lorente, con los periodistas, según costumbre.

Les manifestó que había venido muy satisfecho de su viaje a Teruel, donde había sido objeto de continuas deferencias por parte de amigos políticos y particulares.

Dijo que a pesar de sus insistentes requerimientos, no había podido conseguir que se retirase su nombre de la candidatura de coalición republicana.

—¿Y por Zaragoza se presenta el señor Alcalá Zamora?—inquirió un reportero.

—Así es—contestó el señor Lorente—. El presidente del Gobierno, defiriendo a los requerimientos que

se le han dirigido por calificados elementos republicanos, acepta su presentación en la candidatura de coalición republicana por esta provincia.

Me ha participado su aceptación, sin ningún carácter partidista, y lo comunicaré ahora al Comité electoral de coalición.

—¿Cuándo viene a Zaragoza el ministro de Estado?—preguntó otro periodista.

—Probablemente—respondió el gobernador—llegará a Zaragoza el próximo miércoles.

—¿Hay algo nuevo de huelgas?—se le volvió a preguntar.

—Nada más que la resolución—

dijo el señor Lorente— de la huelga que tenían planteada fontaneros y hojalateros.

Han llegado a un acuerdo patronos y obreros. Había en esta sección unos doscientos quince obreros en huelga.

—¿Hará usted algún viaje más de propaganda electoral?—tornó a inquirir un reportero.

—Atendiendo una invitación que he recibido, pienso visitar esta semana el Bajo Aragón.

El jueves irá a Alcañiz y el viernes a La Puebla de Híjar, donde también me esperan.

Con estas manifestaciones finó la entrevista del gobernador con los periodistas.

No hay estiaje, pero sí falta de agua

Con la firma de "Un regante" recibimos una nota que dice así:

"Interesa a los regantes del Sindicato de Riegos de Aragón (Garra-pinillos) perteneciente al Canal Imperial de Aragón, hacer público, para así contribuir a la mejor comprensión del "momento agrícola", que, efectivamente, el incidente provocado por los regantes de nuestras vegas —que se quejan de carecer de agua no habiendo estiaje— nada tiene que ver con éste, pero que, en cambio, lo de que no hay problema para las necesidades del regadío por hallarse éstas completamente cubiertas, podrá ser cierto en otras vegas, pero no en la de este término, como lo demuestran los datos siguientes, comprobables en cualquier momento:

Fecha en que se suceden los turnos en los riegos de este Sindicato:  
Riego del Camino Real, 20 días.  
Idem de San Juan, 22 días.  
Idem de San Ignacio, 19 días.  
Idem de San Miguel, 24 días.  
Idem de la Sagrada, 16 días.  
Idem de San Lamberto, 20 días.  
Idem de Copao, 21 días.

Y esto pasa cuando el inquietante problema de un estiaje está todavía lejano y mientras unos barajan medidas técnicas y otros ven sus plantas recién nacidas agostarse a mediados de junio".



HUESCA. — Los jóvenes de Huelva Manuel Rodríguez Tenorio, Rafael Ortiz Manzano y Francisco Roldán Cierva, que han hecho el viaje andando para depositar flores, tierra de la Rábida que pisó Colón, y verter un frasco con agua del río Odriel en las tumbas de los capitanes Galán y García Hernández. La foto reproduce el momento en que los incansables andarines visitan la tumba de Galán. (Foto. Galán)

La Fiesta de la Flor, suspendida

Los trabajos y gestiones de organización de la Fiesta de la Flor, que contaban con la aquiescencia de los señores gobernador civil y alcalde de la ciudad, y cuyos ingresos se destinaron en años anteriores, íntegramente, a los gastos originados por las Colonias de tuberculosos (hombres y mujeres) a Panticosa, han sido suspendidos en virtud de la orden aparecida hace poco en la "Gaceta" y por la que son disueltas las Juntas provinciales de Lucha Antituberculosa de toda España.

Diputación Provincial

LOS DIPUTADOS SEÑORES ORENZANZ Y CARCELLER SALIERON AYER PARA MADRID

Ayer marcharon a Madrid el vicepresidente de la Diputación, don Luis Orenzanz y el diputado señor Carceller.

Motiva su viaje el gestionar las últimas autorizaciones de los correspondientes Ministerios para realizar la operación concertada con el Banco de Crédito Local con objeto de constituir la fianza necesaria al cobro de las contribuciones.

LA EXPOSICION DE TRABAJOS DE LOS TALLERES DEL HOSPICIO

Continúa visitadísima la exposición de trabajos de los distintos talleres del Hospicio, realizada en el Salón de Quintas del Palacio Provincial.

El concierto que para hoy tiene anunciada la Banda provincial es el siguiente:

- a) "Leonora", obertura número 3, Beethoven.
- b) "En las estepas del Asia Central", Borodin.
- c) "Costumbres aragonesas", suite, Borobia.
- d) Salida y cantos de gigantes y cabezudos.
- e) Plegaria y serenata a la Virgen del Pilar.
- f) Jota Aragonesa.

Centros y sociedades

GREMIO DE ALPARGATEROS

Presididos por don Angel Callizo celebraron su reunión convocada.

Acordaron los reunidos: Reorganizar la sociedad nombrando para ello una comisión integrada por don Francisco Jiménez y don Vicente Prat.

Entrevistarse la comisión con los obreros para discutir las bases presentadas por éstos.

PATRONOS FONTANEROS Y HOJALATEROS

En la reunión que presidió don José Máñez, previa amplia discusión, acordaron los reunidos mantener las segundas bases que propusieron, comprometiéndose a no firmar por separado con los obreros aunque fueran coaccionados.

Fué nombrada nueva comisión, que integran don Augusto Furiel, don Julián Ventura, don Miguel Fandos, don Guillermo Leal y don Joaquín Romanos.

LOS PEQUEÑOS SUCEOS

AGRESIONES

En la Casa de Socorro fué curada de erosiones leves en la frente Saturnino Ibor Lospaus, de 17 años. Según manifestó había sido agredida.

—También fué curada en el mismo Centro benéfico Antonia Ibor Bibián, de 29 años, que fué agredida en la calle de Alcalá.

Tenía erosiones leves en el brazo derecho.

UNOS ESTUDIANTES ATROPELLADOS

En el paseo de Ruiseñores don Dámaso Quintana, de 20 años, y don Mariano Marraco Teresa, de 18, estudiantes, fueron atropellados por el automóvil S. M. número 2.804.

Sufrió el señor Quintana una herida contusa, leve, en el labio superior y contusiones en la región malar derecha. Fué curado en la Casa de Socorro.

Y el señor Marraco fué también curado de contusiones leves en la región temporal izquierda y pie derecho.

RINEN DOS SUJETOS EN LA ARBOLEDA

En los columpios instalados en la arboleda de Macanaz cuestionaron y riñeron Florencio Sarnago Jiménez y Nazario Bretos Navarro.

Pusieron paz entre los contendientes Pablo Andrés Hernández, cabo de Caballería, número 1, y Francisco Tarroj Bernal, soldado de Infantería, número 5.

Fueron los peleadores conducidos a la Casa de Socorro, donde sufrieron algunas reparaciones, y después

les presentaron los militares en las oficinas de Vigilancia.

LOS CANES QUE MUERDEN

En la calle de Urrea un perro mordió a Carmen Montero Pelayo, de 25 años.

Resultó con erosiones de pronóstico reservado en el brazo derecho.

—En la calle Marqués de Ahumada Julio Antón Berenguer, de 12 años, fué mordido por un perro, que le produjo varias heridas contusas. Los lesionados fueron asistidos en la Casa de Socorro.

BUEN DESPERTAR

Sobre un banco del paseo de la Independencia pernoctó Juan Miguel Minaya López.

Al despertar notó estaba aliviado de peso.

Le habían "limpiado" un reloj de bolsillo con su cadena, dos encendedores, piedras para los mismos, cuchillas de afeitar y una peseta.

Valía todo unas cincuenta pesetas.

MUCHACHA ATROPELLADA POR UN AUTOMOVIL

En el Coso, frente al teatro Principal, Carmen Rodríguez Morales, de 25 años, fué atropellada por el automóvil número 21.989 de la matrícula de Madrid, conducido por Antonio Pardina Guardiola.

Sufrió la muchacha contusiones leves.

ENTRE MUJERES

En la calle del Cerezo, 45, dirimieron sus diferencias Juana Aznar Lucía y Fermína Tormez Sola.

Llevó peor parte en la contienda Juana, que sufrió heridas leves en la cabeza.

LA VIDA MUNICIPAL

DONATIVOS PARA LAS COLONIAS

Ayer se recibieron los siguientes donativos para sostenimiento de las colonias escolares de verano:

Don Victoriano Carboné, 25 pesetas; Banco de Aragón, 25; Banco Hispano Americano, 50; don Regino Borobio, 25; Hijos de don Virgilio Embarba, 25; Un vecino, 25; Un vecino, 25; don Gumersindo Claramunt, 25; Cámara de la Propiedad Urbana, 50.

LA NUEVAS TARIFAS DE TAXIS

Una comisión de propietarios de taxímetros de 0'40 pesetas kilómetro visitó ayer al alcalde, exponiéndole su disconformidad con el acuerdo del Ayuntamiento por el cual los coches de esta tarifa no podrán conducir más de dos viajeros.

El señor Banzo recogió la queja, indicándole el camino a seguir. Esto es, que se alce contra el acuerdo del Concejo o que eleven una instancia pidiendo su revocación.

Sin embargo, parece que posteriormente a esta visita los propietarios de taxis entablaron conversación con otros compañeros, quedando acordes en respetar las nuevas normas del servicio aprobadas en la última sesión municipal.

LA CONCESION DE BECAS A OBREROS

Mañana miércoles, a las seis de la tarde, se reúne en el teatro Principal el tribunal formado para conceder las becas creadas por el Ayuntamiento a los obreros que demuestren aptitudes suficientes para perfeccionar sus conocimientos en el extranjero.

Para las cuatro becas creadas se han presentado instancias suscritas por diez aspirantes.

EL CONCURSO DE BOCETOS

Mañana, miércoles, se reúne el Jurado para fallar en el concurso de bocetos de cartel anunciador de las fiestas del Pilar, al que se han presentado cuarenta y seis concursantes.

AMORTIZACION DE TITULOS

Relación de títulos amortizados de la Deuda de 1908 celebrada ayer:

54	239	359	365	387	570
612	619	740	766	1154	1363
1564	1620	1719	1924	2138	2409
2525	2689	2845	2882	2883	2963
2999	3074	3320	3466	3487	4161
4248	4261	4264	4304	4347	4390
5016	5116	5131	5247	5276	5490
5603	5680	5757	5770	5874	5932
5961	5992	6105	6117	6204	6206
6241	6268	6273	6380	6595	6640
6656	6696	6765	6837	6844	6898
6862	6931				

El acto se verificó ante el teniente de alcalde don Joaquín Uriarte y concejal don Vicente Comet, actuando de notario el señor Díaz del Corral.

NUEVA REBAJA EN LOS PRECIOS DE LA CARNE

Como preliminar de la rebaja de precios en las carnes el alcalde cambió ayer impresiones con una representación del gremio de expendedores para, con los antecedentes recogidos, acordar en la reunión que al efecto ha de celebrarse hoy la Comisión de Abastos la cuantía de la referida rebaja.

CELEBRACION DE OPOSICIONES

Con el ejercicio oral dieron ayer comienzo las oposiciones a directores del grupo escolar Joaquín Costa, verificándose el acto en el salón de sesiones de la Casa Consistorial.

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted 27-02 al teléfono

Servicio permanente día y noche

Baleario de Panticosa

1.636 metros de altura

Prototipo de aguas nitrogenadas

Servicio de restaurant a cargo de la Sociedad propietaria.

Nueva dirección médica a cargo del Doctor D. J. Compani Jiménez, conocido especialista en enfermedades de las vías respiratorias.

Informes: Alcalá, 65, 2.º. Madrid

San Sebastián

Alquilase para temporada medio piso amueblado, 6 u 8 camas, o habitaciones amuebladas, cuarto baño y ascensor. San Bartolomé, 5, 2.º, Dolores R.

### LA VIDA JUDICIAL

#### LAS CARGAS DEL MATRIMONIO

El marido es quien se halla en disposición de conocer si la presunción de paternidad establecida en la ley para los hijos nacidos dentro de matrimonio en las circunstancias que el art. 108 del Código Civil determina, se halla de acuerdo con la realidad de las cosas.

Por eso al marido toca y le corresponde la acción, y en algún caso a los herederos, para impugnar esa legitimidad.

Pero es tal la protección que el propio Código establece al hijo, que se presume legítimo aunque la madre declare contra su legitimidad o haya sido condenada por adúltera.

Y contra tal presunción sólo se admite una prueba que no tenemos por qué recoger en este lugar, porque el periódico es para todos.

No recordamos en nuestra ya profusa vida de Informadores haber asistido a vista tan singular como la que ayer se celebró en la Sala de lo Civil.

Porque precisamente se trató de ese tema a virtud de una demanda interpuesta por un marido contra su mujer, tachando de adúlterino un hijo habido dentro de matrimonio no disuelto.

Y lo más chocante del caso era que la mujer se había allanado a la demanda, que tanto quiere decir como hallarse de acuerdo con su cónyuge.

Pues a pesar de todo esto el juez de San Pablo, haciendo aplicación recta de la ley y con arreglo a la prueba practicada en el juicio a decir del ministerio fiscal que representaba al menor, había dictado sentencia desestimando la demanda y no dando lugar a la nulidad de la inscripción de ese hijo, como legítimo, en el Registro Civil.

Peligrosos son esta clase de pleitos porque precisamente el que impugna la paternidad es el que lleva la carga de la demostración y es realmente una carga bien poco apetecible por cierto.

Impugnó la sentencia el abogado señor Alfranca, que insistió en solicitar la nulidad de esa inscripción y solicitó su confirmación en ponderado informe el fiscal jefe señor Díaz Sala.

Sin que nosotros, por lo resbaladizo del tema, debamos ser más explícitos sobre la argumentación que expusieron una y otra parte.

#### EN LA SALA DE LO CRIMINAL

Los letrados señores Laguna y Sanz Ibañez con el teniente fiscal señor Lafuente, intervinieron en un juicio que se celebró a puerta cerrada, sobre corrupción de una menor y auxilio prestado a ésta para el suicidio.

Y después, con publicidad, fué juzgada una mujeruca de Castejón de las Armas que el día 17 de septiembre del año último se insolentó y hasta atentó contra el alguacil que, por orden del alcalde, quería retirarla de la vía pública, para que cesara en el escándalo que producía.

La mujer hizo lo que hizo porque el alcalde la quería meter en la cárcel y le parecía que no era para tanto.

Por eso el presidente, señor Fraile, al declarar el tal alcalde, le hizo presente que la autoridad debe hacer uso de atribuciones, pero nunca abuso.

Fué acusada por el abogado fiscal señor González Ocampo y defendida por el abogado señor Aragüés, que estimó que los hechos eran constitutivos de una falta.

ENE

#### TRIBUNAL INDUSTRIAL

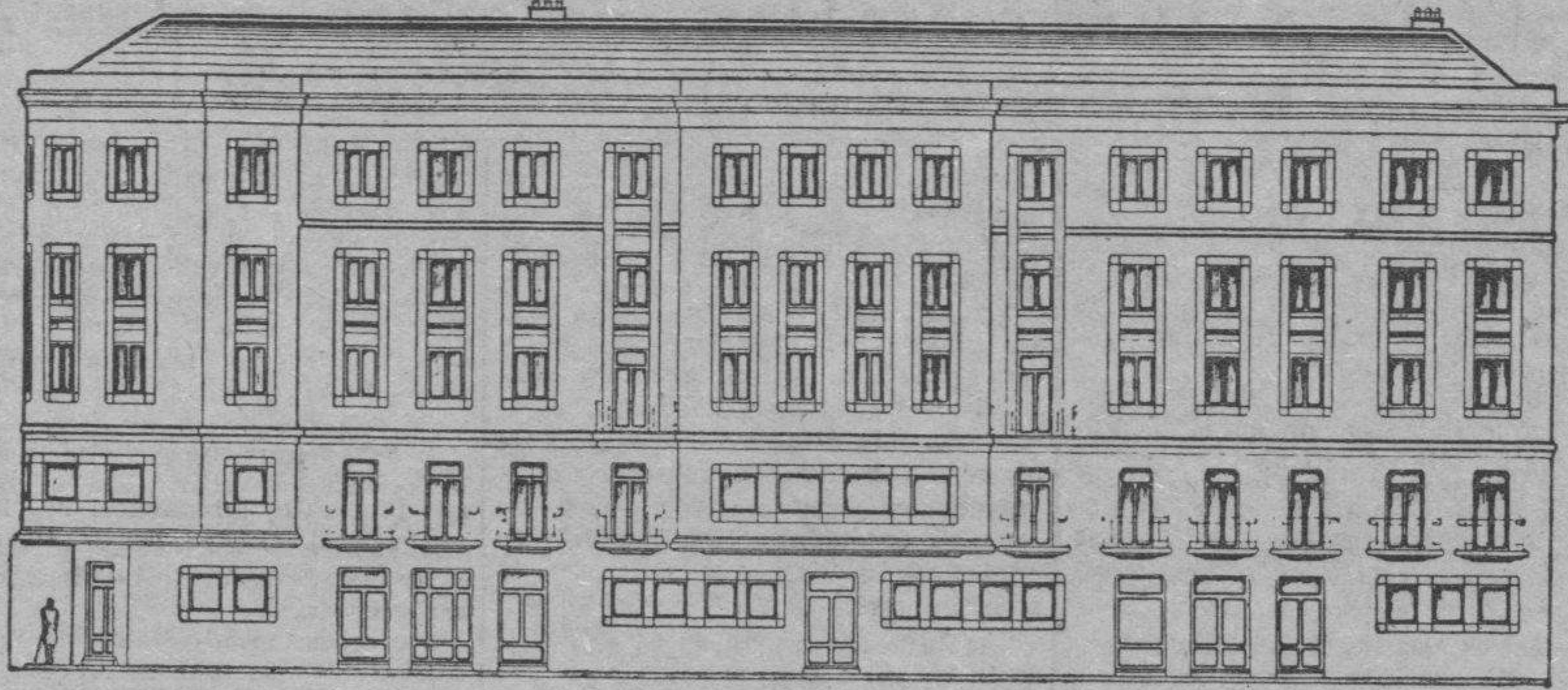
Juzgado del distrito de San Pablo. Antejuicio. Día 23 de junio, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Fulgencio Peña Jaime, contra don Emilio Villarroya Casas.

Juicio. A las diez. Reclamación de pesetas. Don Eulalio Batalla Juste, contra la Sociedad Española de Montajes Industriales, S. A., siendo vocales patronos don Pedro Santamena Angel y don Antonio Barberán Pascual; obreros don Andrés Bosqued Ibañez y don Ponciano Marqueta Otín.

**EXCELSIOR**  
Hotel-Restaurant-Bar  
Cubierto 5 pesetas  
Mártires, 8 al 12 (Arco Ginepro)

### LA CONSTRUCCION EN ZARAGOZA

## Urbanización y saneamiento de la ciudad



Uno de los grupos de casas que se están construyendo sobre el terreno de lo que fué Real Colegio de la Compañía de María.

Hoy toca nuestra información un punto que, desde luego, interesa a nuestra ciudad en gran manera, por tratarse de las nuevas perspectivas para el futuro, las que, como en ciertos puntos de calles angostas, tanta falta hacen para el descongestionamiento de nuestra circulación, cada día mayor, y para el hermoseamiento de la capital, factor no menos plausible y beneficiario para la higiene y salubridad de los habitantes.

La crisis de la vivienda en nuestra ciudad va amortiguándose gracias al esfuerzo de Empresas dispuestas a ofrecer casas modernas y económicas y construídas en los barrios extremos. Pero era necesario construir en el centro de la ciudad, derruir los edificios inservibles y dar vida a nuevas barriadas que sirvieran de cobijo a familias modestas que no pueden pagar un alquiler elevado y que no gustan de vivir alejadas de los lugares donde realizan su vida.

Esta obra la han llevado a cabo dos hombres de negocios, don Vicente Laforga y don Vicente Bayo, secundados por elementos técnicos de gran valía.

El caserón antiquísimo del Real Colegio de la Compañía de María, de Zaragoza, se verá muy pronto convertido en un enjambre de nuevas viviendas que servirán de cobijo a un gran número de familias, gracias al espíritu emprendedor de los citados señores.

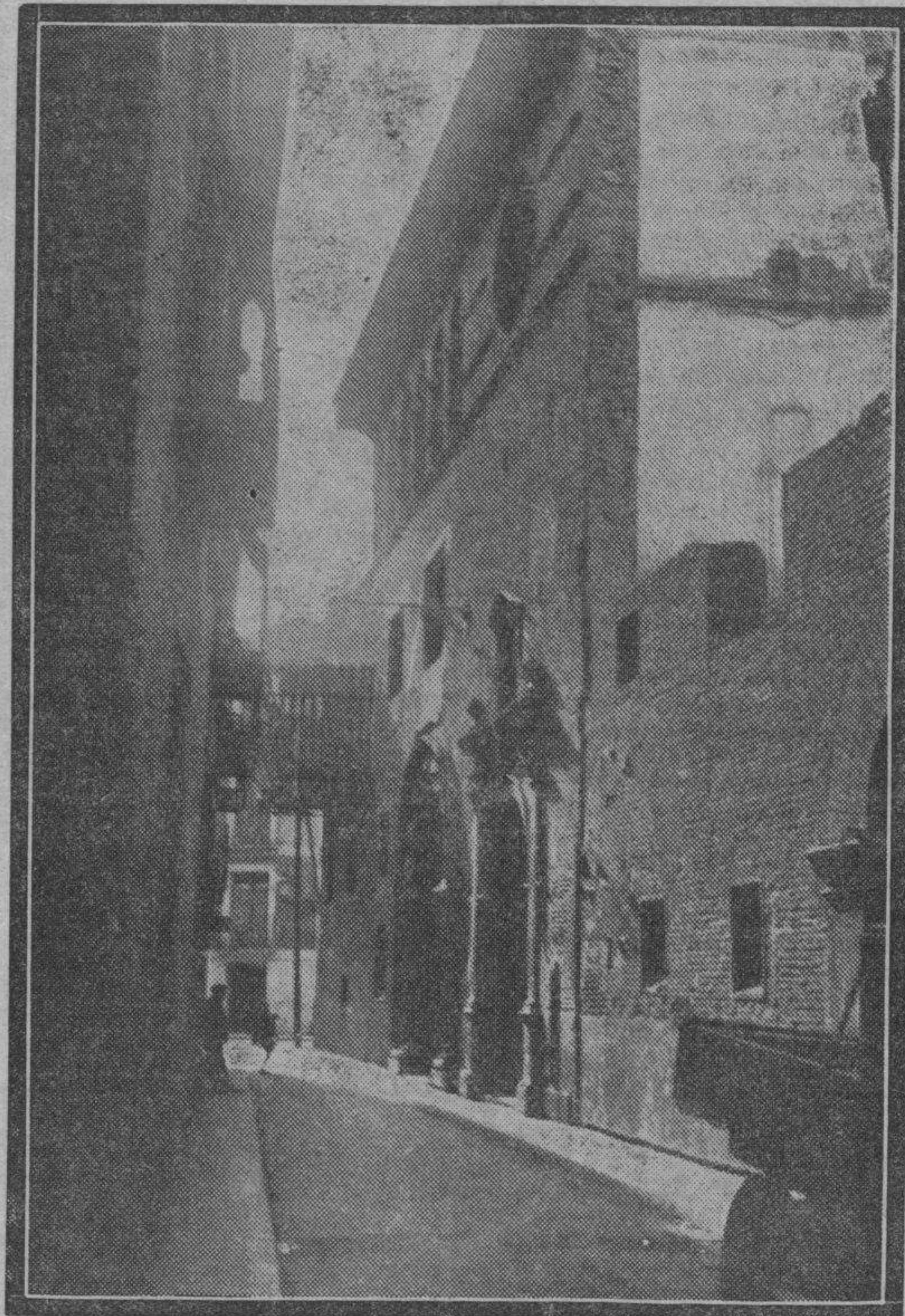
Por ello queremos rendir un justo tributo a lo que desaparece, recordando a nuestros lectores lo que fué para ofrecerles lo que será en fecha próxima.

#### UN POCO DE HISTORIA

Digna de su historia era la señorial mansión de la Enseñanza. Su hermosa traza exterior, de conjunto sobrio y armónico, con sus portadas y aleros monumentales y típicos, realizados por la severidad del resto de su fachada, reunió las características de los buenos ejemplares del Renacimiento aragonés.

Data del año 1695, siendo a la sazón arzobispo de esta ciudad el excelentísimo señor don Antonio Ibañez de la Riva Herrera, virrey de este reino y gobernador del Consejo de Castilla. Fueron las fundadoras siete celosísimas e ilustres señoras, primeras maestras del Colegio, que, renunciando a sus comodidades para atender a la instrucción, especialmente de las niñas pobres, abrieron sus clases con la satisfacción general de la ciudad, viendo premiados su celo y generosidad con el mayor éxito de la institución y tomando aquellos a porfía el ayudarla, especialmente el prelado, que tomó a su cuenta la fábrica de la iglesia con la ayuda del excelentísimo señor don Ignacio Añoa y Busto, que la terminó. Más tarde S. M. el rey Felipe V, enterado de los progresos de esta enseñanza, confió a las Madres, Señoras entonces, el cuidado de 25 huérfanas de militares, aumentando esta benevolencia el acrecentamiento de la Casa, cuya larga vida, hasta la actualidad, responde a su noble origen.

LO QUE SERA EL VIEJO CASERON  
Cuando visitamos el antiguo palacio nos quedamos sorprendidos. Su entrada, que recuerda las glorias del caserón antiquísimo, no parece estar a tono con la barriada que se construye en su interior. Grupos de obreros, con su esfuerzo, dan vida a edi-



En la angosta calle de San Jorge se alza este caserón antiquísimo, que muy pronto se verá convertido en una barriada popular.

ficaciones que han de servir para remediar una crisis que ha ofrecido tantas dificultades como la de la vivienda.

En una superficie de 5.000 metros han de construirse doce casas, todas ellas con arreglo a las nuevas Ordenanzas municipales, dotadas de cuantas comodidades puede exigirse a una vivienda modesta; cuatro de estas casas dispondrán de baño, instalación completa de fluido eléctrico, y sobre todas estas cosas una principalísima: la orientación de los edificios y sus condiciones de higiene insuperables, factor poco común en la mayoría de las construcciones antiguas. En la actualidad hay construídas cuatro casas y se están construyendo otras cuatro, teniendo un total de 99 habitaciones cuando termine su construcción, y dejando el paso para este recinto a la prolongación de la calle de la Yedra, proyecto municipal que ha de unir en su día la calle del Coso con el paseo del Ebro.

Por ello nos sentimos satisfechos de dar a conocer estos trabajos, a los que deseamos un feliz término, para que se vean debidamente pagados los esfuerzos de estos trabajadores que ponen todo su entusiasmo en contribuir a la urbanización de Zaragoza.

B. FERNANDEZ ALDANA

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.  
ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1  
ZARAGOZA

#### UN BUEN EJEMPLO

Digno de imitar es el ejemplo dado por los señores Laforga y Bayo al conseguir dar vida a una empresa tan difícil como es la de construir en el centro de la ciudad y facilitar trabajo a numerosos obreros.

### LA VIDA OBRERA

#### OBRREROS MUNICIPALES

Se convoca a todos los obreros municipales afectos al servicio de incendios a la reunión que se celebrará el día 23 de junio, martes, a las siete de la tarde, en el Parque de Bomberos, para dar cuenta del viaje del delegado a Barcelona y del ingreso en la Federación de bomberos españoles, y de varias gestiones relacionadas con la reorganización del servicio.

#### SINDICATO DE COMUNICACIONES SECCION DE TELEFONOS

La reunión convocada fué presidida por Miguel Terrén.

Se trató de las conclusiones aprobadas en el reciente Congreso celebrado en Madrid por la Confederación Nacional del Trabajo.

Aprobaron la declaración de huelga de todos los empleados de la Telefónica afectos a la C. N. T. si en el plazo de ocho días, que fina el 26 del actual, no contesta la Compañía a las bases presentadas.

#### SOCIEDAD DE OPERARIOS AFECTOS AL SERVICIO DE TEATROS

En la reunión celebrada se nombró estas directivas: vicepresidente, Félix Pfallarés López; tesorero, Pablo Estella Artal; contador, Manuel Sanz Benito; vocales, Manuel Escanilla Aranda y Valero Martín Alloza.

Delegados para el Congreso de Barcelona del día 4 de julio próximo, Pablo Estella Artal y Agustín Hernández Madurga.

En la reunión que presidió Alejandro Castejón se trató también de las gestiones realizadas con una empresa teatral respecto al despido de unos obreros.

### NOTICIAS DE TERUEL

#### LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS

Esta mañana, en la Audiencia, ha tenido lugar ante numeroso público la proclamación de candidatos.

Han sido proclamados dieciséis señores, cuyos nombres ya fueron anticipados hace días, habiendo la sola novedad de que ha dejado de hacerlo, atendiendo superiores indicaciones, el radical señor Mullor Quesada, que iba con los señores Borrajo, Plana y Lorente. En su lugar, aun cuando no se ha proclamado, se presenta don Antonio de Lezama, radical socialista.

\*\*\*

El ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo, ha desautorizado como radical socialista la candidatura de los señores Vilatela y demás compañeros.

#### CONCIERTO

La banda municipal dió en la tarde del domingo último, en el paseo de la Glorieta de Galán, un animado concierto, que se vió en extremo concurrido, cosechando numerosos aplausos.

#### LAS COSECHAS PERDIDAS

Mal negocio realizan este año los labradores. Las cosechas están totalmente perdidas, por no haber llovido. Y la sequía persiste; hasta en la huerta va a resentirse todo, debido a que, por falta de agua, no va a poderse regar. Los ríos ya han dejado de serlo, para convertirse en carreteras. Es un caso que los más viejos no recuerdan otro semejante.

#### OBRAS QUE TERMINAN

Las obras del nuevo Matadero están tocando a su fin, pensando ser inaugurado muy en breve.

También adelantan extraordinariamente las del nuevo Mercado. Dos obras que eran muy necesarias en Teruel.

#### LOS AFICIONADOS, CONTENTOS

Entre los aficionados reina gran satisfacción por hallarse decidido el Ayuntamiento a la construcción de la plaza de toros al otro lado del Viaducto.

Veremos si el Ayuntamiento republicano tiene en este asunto más suerte que los anteriores de la Monarquía. Así sea.—CANO.

**SALDUBA**  
TELEFONO 23-61

Desde 1.º julio al 31 de agosto próximo: ABONOS de 15 cópimas, 160 PESETAS!

## ANTE LAS ELECCIONES PARA LAS CORTES CONSTITUYENTES

## El domingo se celebró en la Audiencia la proclamación de candidatos

El pasado domingo tuvo lugar en la Audiencia territorial la proclamación de candidatos a diputados a Cortes constituyentes por las dos circunscripciones: capital y provincia de Zaragoza.

Presidió el acto el presidente de la Audiencia territorial, don Eduardo Alonso, como presidente también de la Junta provincial del Censo electoral.

Le acompañaban en la presidencia los demás miembros de la Junta: don José Salarrullana, exalcalde y catedrático; don Andrés Abadías, don Emilio Serrano, abogado; don Enrique Giménez, decano del Colegio notarial; don Luis García, jefe provincial de Estadística; don Jorge Jordana, exalcalde y presidente de la Casa de Ganaderos; don Joaquín Pallarés, don Francisco Blesa, presidente de la Cámara de Comercio; don Juan Lite, don Antonio La Sierra, expresidente de la Diputación y director del Canal Imperial de Aragón; don Francisco Javier Comín, abogado y catedrático. Actuó de secretario don Emilio Falco Plou, secretario de la Diputación provincial.

Se procedió a la presentación y proclamación de candidatos, obteniendo este resultado:

Por la capital:

Candidatura de la Acción Nacional: don Santiago Guallar Poza, presentado por los exdiputados provinciales don José Sancho Arroyo, don Emilio Villarroya y don Emilio Laguna Azorín.

Candidatura de coalición republicana: don Manuel Marraco, del partido radical, presentado por sí mismo; don Alvaro de Albornoz, ministro de Fomento, presentado por los exdiputados provinciales don José Cajal Trulls, don José Lázaro y don Santiago García Sánchez; don Gil Gil y Gil, rector de la Universidad, del partido radical, presentado por los exdiputados don José Cajal Trulls, don Juan Buset y don Santiago García Sánchez.

Candidatura socialista: don José Gaos Pola, catedrático de la Universidad de Zaragoza, presentado por los exdiputados provinciales don José Cajal, don José Lázaro y don Santiago García; don Isidoro Achón Gallifa, obrero tipógrafo, presentado por los exdiputados señores Lázaro y García y don José Algora Gorbea; don Francisco Albifana Corralé, arquitecto, presentado por los exdiputados señores García, Lázaro y Cajal.

Por la circunscripción de la provincia:

Candidatura de coalición republicana: don Darío Pérez García, periodista y exdiputado a Cortes, del partido radical, presentado por sí mismo; don Honorato de Castro Bonel, abogado, director general del

Instituto Geográfico y Estadístico, de Acción Republicana, presentado por los exdiputados a Cortes don Manuel Marraco y don Darío Pérez; don Antonio Guallar Poza, abogado y médico, delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Ebro y don Venancio Sarria Simón, agente comercial, ambos del partido radical socialista, presentados por los exdiputados a Cortes señores Marraco y Pérez; don Francisco Aranda Millán, exgobernador civil y catedrático, presentado por los exdiputados don Nicolás García y don José García, a los efectos de intervención, en nombre y representación de don Niceto Alcalá Zamora, presidente del Gobierno provisional, de la Derecha Republicana.

Candidatura socialista: don Bernardo Aladrén Monterde, obrero tipógrafo, segundo teniente de alcal-

de del Ayuntamiento de Zaragoza; don Antonio Ruiz García, exferroviario; don Eduardo Castillo Blasco, auxiliar de farmacia; don José Algora Gorbea, médico, y don Manuel Albar Catalán, periodista, redactor jefe de "El Socialista", presentados por los exdiputados provinciales don José Algora, don Santiago García y don José Lázaro.

Candidatura disidente de la Derecha Republicana: don Genaro Poza Ibáñez, exdiputado a Cortes presentado por sí mismo, y don Angel Ossorio Gallardo, exministro, presentado por poder.

No se registró el menor incidente durante la proclamación de candidatos, concurriendo numeroso público y casi todos los candidatos proclamados.

El acto terminó a las doce y veinte.

## Un acto electoral en el Círculo Socialista de Torrero

Presidido por Enrique Rigabert y con numerosa concurrencia tuvo lugar el pasado domingo el acto de propaganda electoral organizado por el partido socialista.

Hizo Rigabert la presentación de los oradores, hablando en primer término don José Algora, que exhortó a socialistas y republicanos a defender y votar sus respectivas candidaturas.

Isidoro Achón hizo una cálida de-

fensa del ideario socialista y encomió a la mujer, animándola a que interviniera directamente en la política.

Don Francisco Albifana expuso el interés de los candidatos en la propaganda y difusión del socialismo.

Y don José Gaos animó a que tomasen parte en la contienda electoral a cuantos sienten verdaderamente el espíritu socialista.

Fueron muy aplaudidos.

## La Derecha liberal republicana

De la Derecha liberal republicana recibimos, con la firma de don Genaro Poza, el escrito que sigue:

El tono en que va redactada la incorrecta, insultante y hasta injuriosa nota con que el presidente del Comité del Casino de la Derecha liberal republicana en Zaragoza ha tratado de ponernos en evidencia ante la opinión sensata de la provincia nos revelaría de contestarla por repeler a nuestra contextura espiritual el descenso a semejante terreno, lenguaje e intención, a no ser por la necesidad que experimentamos de hacer las siguientes afirmaciones:

Que, en efecto: hemos sido mauristas y en ello tenemos no sólo el orgullo de haber seguido al inolvidable don Antonio Maura, sino la satisfacción de continuar siendo fieles a su ideología liberal, cada día con mayores motivos.

Que, precisamente por eso, hemos recibido la continuada inspiración para la conducta de nuestro jefe, don Angel Ossorio y Gallardo, a quien hemos seguido en su persistente predicar contra todos los vicios que caracterizaron la política al uso en el derrocado régimen, del que no recibimos merced, dádiva ni remuneración alguna.

Que de la misma manera que fuimos censores constantes de los procedimientos políticos que desprestigiaron al régimen anterior, ahora, cuando en virtud de nuestra liberalísima voluntad, hemos resuelto incorporar nuestra modesta actuación al servicio de la República, para llegar a lo cual no ha habido necesidad de que pisoteáramos ninguna de nuestras ideas básicas, seguiremos persistiendo en el propósito de impedir que pueda nuevamente prevalecer una política personalista de encrucijada, ni aun a trueque de ampararse en una antigüedad que no discutimos, porque entendemos, con Marañón, que el problema de la República española es un problema de decencia personal.

Que en nuestra corta, pero, por lo visto y leído, eficaz actuación de estos pasados días, no hemos hecho otra cosa que seguir los dictados de nuestra manera de pensar, libre de tutelas, que no precisamos y de finalidades que el tiempo viene demostrando que no perseguimos; manera de pensar que ha coincidido con la apreciación que al Comité nacional, encargado de la dirección electoral del partido, le han merecido la situación política de la provincia y los altos intereses de dicho partido, que en todo momento han de estar y están por encima de personalismos, exclusiones, amañes y cuanto constituye legendaria política de campañero, puesta ahora en juego para defender todo, menos lo que interesa al partido y a su ideología.

Las órdenes transmitidas y silenciadas; los vetos impuestos y a satisfacción aceptados; las votaciones preparadas, como en los buenos tiempos, etc., etc., constituyen una palmaria demostración de que no sólo caminamos rápidamente hacia esa política viciosa, sino de que nuestra actuación sirve para desbaratar sus efectos cuando, como en este caso, había ya acampado en un sector donde fuimos recibidos con los máximos elogios personales, donde continuamente se nos ha hecho objeto de las alabanzas públicas y privadas más exageradas y donde a todas horas se ha hecho sonar ante nuestros oídos el susurro de próximas y efectivas bienandanzas materiales, sin duda para halagar nuestra adhesión y asegurar nuestra modesta ayuda, precisamente por quien para firmar cuanto se dice en el escrito que contestamos ha tenido que pisotear un convencimiento, si antes hablaba con sinceridad, o ha procedido con demasiada malicia simulando lo que no sentía; porque lo cierto es que nosotros éramos tan perversos políticos, tan execrables caciques y tan inde-

seables personas cuando nos presentábamos al público en un mismo tablado juntamente con quienes firman y autorizan el escrito aludido, como cuando días después dábamos al traste con una hábil maniobra que en provecho propio habíase fraguado a nuestras espaldas entre sorbos de café y palmaditas cariñosas en el hombro.

Quede, pues, bien claro que, independientemente de lo que opine el señor presidente del Comité del Casino de la Derecha liberal republicana de Zaragoza, nosotros, que somos gente de derecha social, que somos políticos liberales y que estamos, en uso de un perfecto derecho, al servicio de la causa republicana, pertenecemos al partido de Derecha liberal republicana que acaudilla don Niceto Alcalá Zamora y don Miguel Maura Gamazo, a quienes estábamos expresamente adheridos. Que a estos señores, mientras dure el período electoral, les representa en la dirección del partido un Comité nacional cuya autoridad acatamos, de la misma manera que hemos venido acatando la de un Comité local fiados en la caballerosidad de quienes lo componen, lo que después del escrito de referencia tendremos motivos para quedar arrepentidos, porque en su redacción, en su fondo y en la venenosa intención que destila, hay

fluctuando algo completamente reñido con los más elementales deberes de educación y de caballerosidad.

Por nuestra parte damos por acabado el diálogo. El público, juez inapelable que conoce a unos y a otros, juzgará a todos; y nuestras conciencias, encargadas de juzgarnos a nosotros mismos, quedarán tranquilas de no haber empleado, para repeler tanta procacidad, ni un agravio personal ni una frase inadecuada, a pesar del ancho margen que para ello ofrecían los antecedentes personales de quien nos ha provocado.—Genaro Poza".

\*\*\*

También hemos recibido la nota siguiente:

"Los abajo firmantes se creen en el deber de hacer constar que no se solidarizan con la actitud adoptada por el Comité local de la Derecha liberal republicana, pues por discrepancias con la actuación política de sus compañeros de Comité y estar de acuerdo con las orientaciones del Comité nacional nombrado por las legítimas autoridades del partido, los señores Alcalá Zamora y Maura, precisamente para dirigir la lucha electoral, dimitieron sus cargos de vocales con anterioridad a las últimas decisiones del Comité local.—Luis Legaz y Lacambra, Felipe Aragüés Pérez".

## Una nota de la Acción Nacional

De la Junta de Zaragoza recibimos para su inserción esta nota:

"Por razones de índole familiar, que lamentamos, no pudo proclamarse candidato por la circunscripción de la provincia de Zaragoza don José María Arauz de Robles, cuya candidatura se había anunciado como afiliado a la Acción Nacional.

Retirado de la lucha, nuestros amigos de la provincia quedan desligados de todo compromiso, pudiendo apoyar, conforme a las normas pontificias, a aquellos más afines que ofrezcan confianza en la defensa de los principios fundamentales que Acción Nacional propugna".

## Las propagandas electorales

En toda la provincia se ha iniciado la campaña electoral con gran intensidad.

El domingo y lunes pasados se celebraron numerosos actos de propaganda.

Los socialistas estuvieron en varios pueblos del partido de Calatayud-Ateca y otros de Ejea-Sos y en Villamayor.

Los radicales celebraron un acto en Muel, y tienen varios en preparación, así como los radicales-socialistas. Posiblemente el jueves la coalición republicana celebrará un gran acto de propaganda en Pina de Ebro, tomando parte, entre otros oradores, los candidatos don Honorato de Castro y don Darío Pérez.

Y para el sábado próximo se prepara un gran mitin en Zaragoza, con la cooperación, como oradores, de los ministros de Estado, don Alejandro

Lerroux; de la Guerra, don Manuel Abaña, y de Fomento, don Alvaro de Albornoz.

## DEL GOBIERNO CIVIL

## AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Al alcalde de Ruesca se le indica que puede admitir la renuncia de dos concejales.

## REGLAMENTOS APROBADOS

Por el gobernador civil han sido aprobados los Reglamentos por que han de regirse la Unión General de Trabajadores de Mequinenza y Añón de Moncayo.

## GOMAS HIGIENICAS

La Casa que más vende en Aragón. LA HIGIENICA.—San Lorenzo, 5.

## Usad EN VUESTRO DESAYUNO

LA LECHE MAS PURA POSIBLE; PERO PARA

## NO AÑADIRLE AGUA INUTIL

PREPARADLO CON EL INSUSTITUIBLE

## Café moka concentrado ARMISÉN

Verdadera esencia condensada que en una cucharada contiene todos los principios del más exquisito café, obtenidos por un procedimiento especial del autor.

USO.—Basta añadir una o más cucharadas, según la concentración que se desee, a una taza de agua o de leche, fría o caliente, a voluntad.

Para la preparación de cremas, postres o helados de café es insustituible, bastando una cantidad muy pequeña para obtener un gusto y aroma intensos.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

Hoy, martes, grandiosa  
VERBENA DE SAN JUAN, en

"Las Palmeras"

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS  
SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO

¿COMO?

CONSULTE SIN

Apartado núm. 142



¿POR QUE?

COMPROMISO AL

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 1

Gran Café  
ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a  
la salida de los teatros.—Vaya usted  
todos los días al GRAN CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido

# DE MADRID Y PROVINCIAS

POR LOS INCIDENTES EN LUGO Y OVIEDO

## Las autoridades cumplieron con su deber y los melquiadistas las acusan injustamente

Nota oficiosa del ministro de la Gobernación.-El director general de Seguridad habló de las incidencias ocurridas en dos actos políticos

### EL SEÑOR GALARZA HABLA DE LO OCURRIDO EN DOS MITINES TERMINADOS VIOLENTAMENTE

MADRID. — Enterado el señor Galarza de la nota que don Melquiades Alvarez ha dirigido al Gobierno y que publicaron los periódicos, con motivo de lo ocurrido en Oviedo, en donde el señor Alvarez no pudo hablar en un acto público, dijo que en cuanto al extremo que aprecia el señor Alvarez de que no se hubieran adoptado medidas de previsión ni garantía para que pudieran hablar los oradores, le parecía correcto esperar a que el ministro de la Gobernación conteste al señor Alvarez y comunicar a la Prensa lo que el Gobierno crea oportuno decir.

En cuanto al incidente ocurrido en Lugo al fiscal de la República y al director de Administración Local, por virtud del cual no se pudo efectuar un mitin en que ambos señores tenían que hablar, dijo el señor Galarza que lo ocurrido no iba contra el señor Elola personalmente, toda vez que el fiscal de la República tiene allí muchas simpatías y numerosos amigos, sino que más bien era contra el señor Portela Valladares, a juzgar por las voces que se dieron en el local.

### EXPLICACION OFICIAL DADA POR EL SEÑOR MAURA

MADRID. — El ministro de la Gobernación facilitó de madrugada la siguiente nota:

"Apenas tuve noticia de lo ocurrido en el teatro Campoamor de Oviedo, con motivo del acto de propaganda política de los candidatos amigos de don Melquiades Alvarez, procuré indagar la verdad exacta del origen y tramitación de los sucesos, dispuesto a sancionar con todo rigor las lenidades de la autoridad, si ellas hubieran existido. La información me comprobó el siguiente relato de lo acontecido:

Para facilitar la difusión de los discursos se habían instalado altavoces en la fachada del edificio, y ello había congregado en los alrededores gran cantidad de público, después de haberse llenado por completo la sala del teatro.

Uno de los oradores, llevado sin duda de la pasión política muy candente en estos días en Asturias, lanzó frases duras y expresivas para los socialistas, y de las localidades altas del teatro salieron voces de "ipancistas!". Entonces unos cuantos jóvenes afiliados al antiguo partido reformista subieron al lugar de donde habían salido estas palabras y aparearon a dos muchachos socialistas, produciéndoles lesiones y arrojándoles del local.

El alboroto que este incidente produjo no parecía comprometer la continuación del acto, mas al salir a la calle los lesionados, y al verlos el público congregado fuera en el estado en que salían, se produjo un movimiento de indignación, pretendiendo entrar en el local un grupo de gentes. Con esto aumentó el alboroto en el interior, y los de uno y otro bando arrancaron algunas tablas para utilizarlas como armas defensivas.

Entre tanto se pedía al Gobierno civil, por teléfono, el envío de dos parejas de la Guardia Civil, y allí se enviaron ocho parejas que, apenas llegadas, restablecieron el orden. Los heridos y contusos lo fueron por el choque de los bandos entre sí, y el acto hubiera podido continuar si sus organizadores lo hubieran deseado.

Este es el relato exacto, desprovisto de las exageraciones que la fantasía o el interés político han acumulado sobre él.

Una prueba evidente de estas exageraciones es la de que los desperfectos causados en el teatro, que se pintaba poco menos que destruido, han sido valorados por el dueño y luego por el Gobierno civil en la suma modesta y redonda de 700 pesetas.

Poco amigo de notas y de refe-

rencias oficiales de sucesos ocurridos a plena luz, hubiera yo llamado en esta ocasión, limitándome a excitar una vez más el celo de las autoridades, sin imponerlas sanciones que no merecen, por lo ocurrido el viernes, si no fuera por la nota con la que el partido republicano-demócrata pretende justificar su decisión de retirarse de la lucha electoral, a pesar de que la impresión autorizada que ayer por la tarde se me había dado era la contraria.

En esa nota se dice: "Ni prevención ni garantía les fueron concedidas a los que ayer quisieron dirigirse a la opinión asturiana, originándose en cambio una represión tardía, desproporcionada y ya inútil".

Antes se habla de la "manifiesta ausencia de la autoridad en la defensa de los derechos ciudadanos".

Nadie que juzgue serenamente puede culpar a negligencia de la autoridad lo ocurrido. Cuando la autoridad hubo de intervenir lo hizo con la mesura, primero, y después con la energía necesaria para dominar el conflicto. La provocación partió de uno de los bandos en el interior del teatro, y fué el otro, precisamente el de los organizadores del acto, el que con la represión poco jurídica del insulto provocó un alboroto dentro y fuera del local.

En fin de cuentas, uno de tantos incidentes como traen siempre aparejadas las luchas electorales, tan propicias a encender pasiones y a excitar viejos antagonismos locales, si quiera tengan en este caso mayor resonancia por la destacada figura del principal protagonista del acto. Fundar en ese incidente nada menos que el acuerdo de retirarse de la lucha electoral y dejar sin representación en las Cortes Constituyentes a todo un sector de la opi-

nión asturiana, podrá ser una habilidad política, pero tiene difícil justificación ante el país. Saben los dirigentes de esa agrupación que el ministro está decidido a garantizarles el respeto y la prosperidad de sus ideas y el uso y disfrute de todos los derechos ciudadanos: lo que no puede garantizarles es la unanimidad del asenso en sus oyentes, ni siquiera el silencio respetuoso y admirativo de quienes asisten a los actos públicos y oyen ataques a las doctrinas que profesan y, sobre todo, a lo que está obligados es a salir en defensa de las autoridades locales cuando se pretende descargar sobre ellas responsabilidades que no la alcanzan. Impedir que surjan discrepancias ruidosas en los actos de propaganda electoral o política es imposible. Sólo se lograría mediante una educación perfecta de la masa ciudadana, y no debe ser ella tan fácil de alcanzar cuando don Melquiades Alvarez, después de treinta años de patriarcado político en Asturias, está visto que no lo ha logrado".

### DE INTERES A LAS SEÑORAS

## PROPAGANDAS LIG

Para conseguir la rápida difusión de un producto de belleza LIG se entregará una cajita de muestra de su maravillosa crema al limón a toda persona que presente este anuncio, recortado, en la Sección de Perfumería de RIVED Y CHOLIZ, Central y Sucursales, o en el despacho de la fábrica LIG, Contamina, 21.

Por correo, certificado, se envía a toda España un tarro de este producto contra envío, en sellos de correo o giro postal, de 3'50 pesetas.

## A los Herniados



**Nuestro AGENTE ESPECIALISTA visitará GRATIS en ZARAGOZA, por siete horas, el JUEVES 25 de junio, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 9 a 1 y de 4 a 7**

Aproveche usted esta oportunidad y no aplace por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro Experto Especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que **no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias**, como lo aseguran, faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos maldísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Conviene que se dé Vd. perfecta cuenta que el verdadero éxito del método "HERNIUS" consiste en construir un aparato expreso para cada edad, para cada sexo y para cada hernia, sobre molde sacado encima del propio enfermo. El pequeño y perfecto aparato "HERNIUS" llamado "Salvación del Herniado" pesa 200 gramos y ocupa solo 1 centímetro de ancho, y como no lleva trabas ni tirantes de clase alguna se adapta al cuerpo con la suavidad de una prenda de vestir permitiendo efectuar toda clase de trabajos y movimientos sin que Vd. se perciba de que está herniado ni que lleva aparato.

**Especialidades para Señora.** — "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalamos el interesante tratado "GUÍA DEL HERNIADO"

**CASA CENTRAL**  
**Gabinete Ortopédico "HERNIUS"** "Salvación del Herniado"  
Aragón, 277, entlo. 2.º (Frente Apeadero P. Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

**AVISO IMPORTANTE**

Nuestro agente especialista visitará en:  
**LOGROÑO, el VIERNES, 26 de junio, en el Gran Hotel.**

DE LA LUCHA POLITICO-SOCIAL

## Numerosos actos en los cuales hicieron expresión distintas significaciones

Clausuraron los Congresos de la C. N. T. y de la A. I. T.-Mitin de los campesinos.-La que llaman "Candidatura del pueblo"

### MITIN DE PROPAGANDA ELECTORAL RADICAL-SOCIALISTA

MADRID.—En el teatro Pavón se celebró el domingo un acto de propaganda organizado por el partido radical-socialista.

Hicieron uso de la palabra, en primer lugar, Rodríguez, Vázquez y Carmona, que atacaron duramente al Gobierno actual.

Una voz grita "Viva el Gobierno republicano", y se promueve un incidente.

Después hablaron Benlliure y Turo y Balbontín, que dijeron que había que hacer la revolución, pues el Gobierno quiere darnos una Constitución monárquica.

### CLAUSURA DEL CONGRESO DE LA A. I. T. Y DE LA C. N. T.

MADRID.—Bajo la presidencia de Angel Pestaña se celebró en la mañana del domingo en el teatro Maravillas el mitin de clausura del Congreso de la Asociación Internacional del Trabajo y de la Confederación Nacional del Trabajo.

Angel Pestaña dijo en breves palabras que el objeto de la reunión era dar a conocer las conclusiones acordadas en los citados Congresos.

Después hicieron uso de la palabra Amadeo Pérez, Huart, delegado francés; von Rucker, representante de Alemania; Francisco Arín, Diego Abad y Avelino González.

Finalmente, Pestaña atacó a los socialistas y enumeró las conclusiones del Congreso.

Por último dijo que eran revolucionarios, no de barricadas o alborotadores, sino de los que persiguen una completa subversión que acabe de una vez con la estúpida ley de la oferta y la demanda, y no queremos que cada cual haga lo que le dé la gana, sino que se forme con el estudio y al mismo tiempo en la acción, para que cada obrero sea en la vida un valor y aun un censor de la vida y de los hombres. Ha de ser nuestra obra de revolución social, no la revolución de una casta. No seremos de los hábiles o audaces que contribuyen con tal o cual partido a hacer una revolución para aprovecharse del Poder. Y como estamos en el umbral de la revolución social, de los explotados, vengan —dice— todos los que sufren la explotación a la Confederación Nacional del Trabajo.

### LA "CANDIDATURA DEL PUEBLO"

MADRID.—En el teatro de Fuenarral se celebró un mitin para presentar la candidatura llamada del Pueblo.

Presidió José Rodríguez. Hizo uso de la palabra Paulino García Puente, que explicó los motivos para presentar la siguiente candidatura del pueblo y para el pueblo:

Ramón Franco Bahamonde, aviador; José Verdes noMtenegro, catedrático; Ricardo Baroja y Nessi, pintor; José Martín y Martín, militar retirado; Pablo Rada Ustarroz, mecánico; Rodrigo Soriano Barroeta Aldamar, publicista; Manuel Caramazana Sánchez, cartero; Sixta Carrasco Puente, maestra; Rosa Martín de Antonio, farmacéutica y maestra; Teófilo Hernández, catedrático; Alberto Bayo Giraud, aviador; María Zambrana Alarcón, licenciada en Filosofía y Letras; y el estudiante español.

A continuación hablaron la maestra doña Sita Carrasco, el artista Ricardo Baroja y el doctor Verdes Montenegro.

### EL "BLOQUE OBRERO CAMPESINO"

MADRID.—El domingo se celebró un mitin de propaganda electo-

ral en el teatro de la Comedia para exponer el programa de los que integran la candidatura del "Bloque obrero campesino".

Los oradores atacaron duramente a los socialistas y manifestaron que el bloque obrero campesino opondrá su significación comunista contra el actual Gobierno, defensor del capitalismo.

### MITIN DE AFIRMACION EVANGELICA

MADRID.— En el teatro de la Comedia se celebró el domingo un acto de afirmación evangélica bajo la presidencia del pastor protestante de Madrid don Fernando Cabrera, que después de elogiar a la República presentó en breves frases a los oradores.

Después hizo uso de la palabra el excapuchino y actual pastor evangélico de Zaragoza don José María Gorria, quien elocuentemente desarrolló el tema "Por qué nos hemos apartado de Roma", teniendo frases de censura para la Iglesia Romana y sus ministros, terminando con un bello párrafo en elogio de la República.

A continuación hablaron el presidente de la Diputación de Alicante, señor Albricias; el pastor evangélico de Barcelona, señor Arenales, y don Adolfo Araujo, que expuso la tesis de que el clericalismo es inseparable del catolicismo y que ambos conceptos están en el lado contrario de la verdadera religión, que es el cristianismo del Evangelio.

### EN BARCELONA

## Un mitin de propaganda regionalista

BARCELONA.— En el teatro del Bosque, con un lleno completo, tuvo lugar el mitin organizado por la Lliga Regionalista para presentación de la candidatura en las próximas elecciones a diputados a Cortes.

Presidió el acto el señor Abadal, quien tenía a su lado a los primates del partido.

Hicieron uso de la palabra los candidatos Beile, Godela, Gambus, Martínez Domingo, Rahola y Abadal.

Sobresalieron los discursos del señor Gambus, en palabras de extrema derecha y de altos conceptos católicos, que fué ovacionado en varios párrafos.

El señor Martínez Domingo glosó el manifiesto de la Lliga, e hizo historia de la labor que ésta viene haciendo desde que se fundó, para decir que son los elementos del orden.

El señor Rahola se refirió a una conversación que tuvo con el señor Maciá, el cual le preguntó si la Lliga votaría el Estatuto, a lo que respondió que es deseo de la Lliga el votar el Estatuto siempre que éste sea una obra de los catalanes, no de la extrema izquierda y de un solo sector político.

Se refirió también al problema social y del incremento que ciertos sectores del sindicalismo van tomando en las luchas y la imposición de los mismos en la vida social, añadiendo que las autoridades deben con mano dura castigar a los que infringen las leyes, pues de lo contrario estamos camino de la anarquía.

Por fin habló el señor Abadal, que, como todos, fué aplaudido, y agradeció al señor Lerroux la inclusión de su nombre en la candidatura radical, lo que representa la altura de miras del gobernante, e hizo constar que los principios en que se apoya Lerroux en su último manifiesto son los mismos que siempre ha defendido la Lliga, pero que le separa del ministro de Estado la ideología, pero que siempre está dispuesta la Lliga a colaborar con los demás partidos que quieran el bien de Cataluña y la paz dentro de ella.

Dedica elogios a la candidatura formada por la Lliga, y termina aconsejando a los presentes que votaran íntegra esta candidatura.

El acto terminó a la una y media en completo orden.

# CAMIONES

# FEDERAL

# ROBUSTOS, RÁPIDOS, SEGUROS

Exposición y ventas: Paseo de Sagasta, 10. Tel. 43-04. Zaragoza

## UN DISCURSO DE ALCALA ZAMORA

## Ratificó en Jaén cuanto ha dicho acerca de la derecha republicana

Esta fuerza se halla dispuesta a luchar en las Cortes para lograr el desenvolvimiento de su programa

## PARA CONCURRIR A UN MITIN

JAEN. — Numerosísimas personas aguardaban el momento en que el señor Alcalá Zamora, en la Plaza de Toros, había de pronunciar un discurso.

El acto tenía carácter electoral y estaba organizado por la derecha republicana.

El señor Alcalá Zamora llegó en el expreso hasta Espeluy y allí tomó un automóvil. Fué directamente a la Plaza de Toros.

## EL ESPERADO DISCURSO.—DES- PUES DE UN CUARTO DE SIGLO DE LUCHA

Al aparecer el señor Alcalá Zamora le fué dedicada una ovación imponente.

Comenzó con elocuente saludo a Jaén y a su provincia, a la cual está ligado por la política de un cuarto de siglo de lucha.

También saludó con emoción a los ahora jóvenes republicanos, que son esperanza de la Patria, a los cuales abrazaba como futuros encauzadores de la vida político-social española, con mayor afecto porque hace muchos años que les tuvo como compañeros de contiendas.

## ACTUACION PRE-REVOLUCIONARIA.— LOS QUE SE NEGARON A LABORAR

Hizo el orador amplia historia de la estación y desarrollo de la revolución española, que constituye un maravilloso episodio histórico, único en la Historia del mundo.

Dijo cuál fué su actuación prerrevolucionaria.

Habíase dirigido a numerosos hombres de izquierda para preparar el movimiento republicano. Muchos de ellos negáronse a prestar su colaboración.

Quedó solo, pero no desmayó hasta obtener el triunfo de que ahora se goza.

## DE LA CARCEL AL GOBIERNO

Expuso su actuación en la vida pública y cómo pasó desde la cárcel al Gobierno, de manera que realmente produce asombro.

Se unió a los hombres de ideología distinta a la suya, para llegar a la revolución, como entre todos se llegó.

## EL PROBLEMA ELECTORAL

Tras las amplias explicaciones que hemos reducido a un sucinto resumen, habló del periodo electoral, de su candidatura por Jaén.

En esta provincia laboró por la democracia durante veinticinco años. Esta es una razón que le lleva a presentar su candidatura por ella en estos momentos históricos.

Es necesario laborar en este momento por el asentamiento de la República y quiere contribuir a él representando a Jaén.

## BANDERA DE GUERRA, SI ES ES NECESARIA.— UN POCO DE PROGRAMA

Quiere ser diputado por Jaén por la paz o por la guerra.

Hay que ir a las Cortes sin reserva alguna.

La República no es un monopolio. Es necesaria la cooperación de todos para rehacer la economía.

En lo religioso la República no perseguirá la expresión de la conciencia.

Los militares forman un Poder que en modo alguno debe tener sometido al Gobierno, sino que debe colaborar con éste, marchando unidos estrechamente.

Respecto de la tierra hay que hacer un gran número de arrendadores y de pequeños propietarios.

Es preciso el encauzamiento de las pasiones, para que o todos los ciudadanos sientan sobre sí, por acatamiento espiritual, la significación de la autoridad.

## LA DERECHA REPUBLICANA DISPUESTA A LUCHAR

La derecha republicana no retrocederá ante los peligros que puedan surgir.

Cierto que hay grandes dificultades en su actuación parlamentaria. Pero no se arredra y va a las Cortes a defender su programa con la mayor entereza.

## PARA FINAL

El orador declaró que está dispuesto a luchar.

Prefiere, como jefe de Gobierno, la paz, pero no rehuye el combate.

El señor Alcalá Zamora fué ovacionado.

## UN BANQUETE

Por la noche la derecha republicana obsequió con un banquete al presidente del Gobierno provisional de la República.

## DESPUES DEL MITIN, EL SABADO

## La estancia del ministro de Fomento en Valencia

Más discursos.—Agasajos.—Habla de nuevo el señor Albornoz' Regreso a Madrid

## OBSEQUIOS AL MINISTRO DES- PUES DEL ACTO DE LA NOCHE DEL SABADO

VALENCIA. — Por los discursos que se pronunciaron defendiendo los intereses de los regantes valencianos y la elocuente intervención del hoy ya considerado como el caudillo de los republicanos de Valencia, don Fernando Valera, puede reputarse de histórica para esta capital la jornada del sábado.

Invitados por la Comunidad de regantes y el Tribunal de las Aguas el ministro de Fomento y el subsecretario del departamento, a quienes acompañaba el gobernador de Oviedo, se dirigieron esta mañana a visitar los pueblos de la vega, deteniéndose primeramente en Manises, donde fueron recibidos por las autoridades y el vecindario, que les ovacionó entusiastamente. Se detuvieron de modo especial para admirar las fábricas de cerámica, que tanto y tan justo renombre han dado a la población.

A las dos de la tarde regresaron los excursionistas a Valencia, dirigiéndose a las viveros municipales, donde fueron obsequiados por los elementos citados con un banquete popular de doscientos comensales.

Al terminar el banquete el presidente del Tribunal de las Aguas pronunció un breve discurso ofrendando el homenaje, dando las gracias al señor Albornoz por el interés que ha demostrado por los huertanos de Valencia al firmar el decreto por el cual se facilita la construcción de los pantanos y se cede el pleno dominio de las aguas del Turia a la Comunidad, rescatándolas de las manos de una Empresa extranjera que pretendía apoderarse de ellas con el pretexto de producir energía eléctrica.

A continuación hablaron los abogados de la Comunidad señores Giner y Valero, y, por último, dirigió la palabra también a los concurrentes

don Fernando Valera, que con sus gestiones cerca del ministro de Fomento afianzó el derecho de los huertanos.

El señor Albornoz cerró los discursos con uno muy elocuente, congratulándose de que haya sido la República la que, en justicia, haya concedido a los huertanos lo que era aspiración suya desde hace muchísimo tiempo, ya que a esto, es decir, a hacer justicia, es principalmente a lo que ha venido la República.

Todos los oradores fueron aplaudidos, especialmente el ministro de Fomento, a quien se ovacionó con gran entusiasmo.

Desde los viveros el señor Albornoz, el subsecretario y demás personalidades, se trasladaron a Moncada, en donde visitaron la casa social de la Mancomunidad de la Acequia de Moncada, la más antigua e importante de la región, y allí admiraron el Libro de Oro, que contiene las ordenanzas para el riego de la Comunidad, dictadas por don Jaime, el Conquistador, en el siglo XIII.

Desde aquel lugar se dirigieron los excursionistas al Ayuntamiento de la localidad, hablando los señores Albornoz y Valera. Los concurrentes fueron obsequiados con un "lunch".

Desde Moncada marcharon las citadas personalidades y sus acompañantes a visitar otros pueblos de la región, deteniéndose especialmente en Burjasot y Godella, cuyos vecindarios les recibieron en medio del mayor entusiasmo, con disparos de tracas y grandes ovaciones y vivas.

De regreso a Valencia el ministro y el subsecretario marcharon a Madrid en el expreso de las ocho y media de la noche.

En la estación fueron despedidos por las autoridades civiles y militares, comisiones y representaciones de la Comunidad de regantes, de huertanos, y de los republicanos, arrancando el convoy en medio de una gran ovación y vivas a la República y al ministro de Fomento.

## D. ALEJANDRO LERROUX HABLA EN BARCELONA

## "Nosotros-dice-somos revolucionarios frente a la reacción, pero conservadores frente a la anarquía"

Expone reiteradamente su criterio de que, ante todo, debe imperar el respeto a la ley

## EL MINISTRO DE ESTADO LLEGA A BARCELONA

BARCELONA.—En el primer expreso llegó el ministro de Estado, señor Lerroux, acompañado de su familia.

En el mismo tren viajaba el gobernador de Barcelona, señor Esplá, que ha regresado de Madrid.

En el apeadero del paseo de Gracia, donde descendió el ministro, habla congregada una gran multitud. Estaban también las autoridades y una compañía de Infantería, con bandera y música, para rendirle honores.

Después de los saludos de rigor y de las ovaciones con que fué acogida la presencia del ministro, éste subió por la calle de Aragón, donde había mucha más gente que le vitoreó y aplaudió sin cesar.

Acompañado del capitán general revistó la compañía que le rindió honores, la cual desfiló ante el ministro.

El público vitoreó igualmente a la tropa.

En automóvil se dirigió el jefe del partido radical al Hotel Colón, donde descansó breves momentos.

## MITIN EN LA PLAZA MONUMENTAL

En la gran Plaza Monumental tuvo lugar el mitin organizado por el partido radical para presentación de la candidatura de coalición republicana socialista.

Desde mucho antes de las diez, en la puerta de la plaza se hacía imposible dar un paso.

A las diez y media se abrieron las puertas para dar lugar al acceso del gentío que en breves momentos llenó el redondel y los tendidos. Quedaron algo vacías las andanadas y parte de los tendidos donde el sol se hacía sentir. Entima de los toriles se montó una tribuna, donde los oradores debían situarse, al mismo tiempo que potentes altavoces debían retransmitir las palabras de los anunciados oradores.

Socios de los Centros radicales eran los encargados de cuidar el orden.

A la Prensa se la situó debajo de la tribuna, sin tordo de ninguna clase y tuvo que resistir el sol de las once hasta la una menos cuarto en que terminó el acto.

Lo hecho con los que van a cumplir una misión, esta falta de consi-

deración para con los periodistas, fué muy comentada en descrédito de los organizadores del acto.

Preside el acto el señor Morales Pareja y al aparecer el señor Lerroux es recibido con una cerrada ovación.

## DISCURSO DEL SEÑOR ESTADELLA

En primer lugar dirigió la palabra al público el señor Estadella, que lo hizo en catalán; y en representación de los radicales de Lérida saluda a los del resto de Cataluña y rinde un homenaje de adhesión a Lerroux, cuya personalidad ha de ser, dice, el futuro presidente de la República española.

Elogia la candidatura confeccionada por Lerroux en un alarde de comprensión política y añade que ha incluido en la misma a tres militantes del alto catalanismo y otros elementos ajenos al radicalismo.

Dirige varios ataques a los demás partidos políticos y declara que el problema catalán ha de estar comprendido dentro de una España eternamente única y asegura que el verdadero peligro de la República está en los extremismos de derechas e izquierdas.

Termina con un canto a la República, que es muy aplaudido.

## DISCURSO DEL SEÑOR LERROUX

Al aparecer ante el micrófono el ministro de Estado es nuevamente acogido con atronadores aplausos.

Dice que hace treinta años que inició su campaña electoral en Barcelona. Era una época en que toda Cataluña permanecía en silencio ante unos tiempos en que se imponían procedimientos inquisitoriales.

Historia los comienzos de la democracia republicana y quien apenas tuvo 6.000 votos en 1901 consiguió un éxito rotundo en 1906. Entonces la Monarquía, el Gobierno, el Estado, veían con más miedo la aparición de una fuerza republicana en Cataluña que la actuación de los que maniobraban en torno de un separatismo demoleedor para la vida y unidad de la Patria.

Recuerda la época del terrorismo barcelonés, con sus bombas, que no eran sino una protesta contra la tiranía del Gobierno.

Al cesar la hegemonía del partido radical surgió el terrorismo rojo contra el terrorismo blanco que hacían

imposible la convivencia social en Barcelona.

Sobrevino el periodo dictatorial. Bajo su dominio hemos vivido ocho años. Otra vez el silencio y la sumisión.

Entonces recibí un documento histórico, en el que se me pedía actuase con el Comité revolucionario de Madrid para preparar la labor de un Gobierno provisional. Yo estimé que ni yo, ni el partido radical, ni la Alianza republicana teníamos autoridad bastante para actuar independientemente y creí que debían ser citados otros elementos que pudieran actuar en colaboración para la magna empresa. Entonces se organizó la reunión de San Sebastián; yo, que parecía que iba a ser la personificación de la intransigencia, fui quien me levanté a felicitar y acoger benévolutamente a los representantes de los partidos catalanistas.

Así se llegó al pacto de San Sebastián, que ha sido el primer fundamento de la República y lo que, como programa mínimo, debemos todos defender, a fin de que con nuestro sacrificio mutuo se consolide la obra de la República.

Añade que el objetivo de la candidatura que ha elaborado para la lucha en Barcelona, sin previo pacto ni consulta con los interesados, ha sido el demostrar cuál ha de ser el espíritu que ha de animar a los defensores de la República. El partido radical no se ha reservado la parte del león, ha querido demostrar que le anima un espíritu de conciliación y que quiere dar a Cataluña la sensación de que debemos todos, en las Cortes Constituyentes, ir a dar solución al problema de Cataluña ampliamente, pero con dos limitaciones esenciales. Primero, que Cataluña pida el reconocimiento de su libertad, a condición de hacer libres a los catalanes, no para explotarlos ni avasallarlos. Otro límite infranqueable: la naturaleza, la geografía, la historia, el derecho y el común origen de nuestro idioma dicen que todos somos hermanos. Reconozcamos diferencias no esenciales, pero hay una unidad esencial superior a todas las diferencias: la unidad de España.

Es imprescindible proclamar la unión de Cataluña con su personalidad al resto de España.

Hace un llamamiento a todos los

elementos de Cataluña. Vamos a la lucha electoral—dice—, pero dejadme que en nuestra candidatura os incluyamos a vosotros para demostrar el noble afán de la solidaridad y de la labor fraterna.

El partido radical está donde estaba, con su mismo doctrina, con su misma significación. Yo no tengo que rectificar nada de lo que he dicho o he hecho. Pide que todos, aun para luchar y oponerse y contradecirle, deben actuar en la vida pública. El respeto a la autoridad no se vincula en los hombres, sino en la ley.

Hasta el día 14 de abril fuimos revolucionarios teóricos y prácticos; pero al venir la República, surgiendo admirablemente de las urnas como consecuencia de la voluntad popular que ha creado un nuevo estado de derecho, nadie debe hoy llamarse revolucionario.

La manera revolucionaria del partido radical ha de ser: Nosotros somos revolucionarios frente a la reacción, pero conservadores frente a la anarquía.

Es frecuente decir a los que ayer estaban en las barricadas y hoy están en el Gobierno: ¡Caballeros, no empujar! Yo os digo: Todos en pie y empujando para que el Gobierno no propenda el estatismo. Es menester inquietar a las que gobiernan para que no cesen de laborar.

Los que hemos asumido la misión de gobernar debemos demostrar la confianza puesta en nosotros.

Se concedió a la Monarquía un margen de ocho años de dictadura para purgar sus faltas y arrepentirse; no será mucho que nosotros pidamos un crédito de unos meses.

Yo no me burlo de ningún ideal; lo que digo es que en función de gobierno he de usar de toda la energía para defender aquello que ha sido la voluntad de la mayoría.

Para las ideas, todo respeto; para las insubordinaciones, toda la energía. Yo, como autoridad, no admito más que obediencia a la ley. Se me ha llamado por esto conservador y autoritario. Si es solamente por esto, acepto gustoso el calificativo.

No hay problema que no tenga el partido radical estudiado y con soluciones de tolerancia.

Se refiere el orador a la labor preparatoria de la revolución en las aulas del Ateneo de Madrid, donde coin-

cidían hombres de las más dispersas ideologías. El problema de la propiedad con la expropiación forzosa, pero mediante la debida indemnización al propietario, manifiesta que ha de ser obra de todos, reflejada en el Parlamento. Así se ha de conseguir el ideal de que la propiedad de la tierra sea asequible para todos.

Pasa a hablar del problema religioso y dice que después de haber levantado el velo a las novicias ya se le está presentando como hermano de la Congregación de San Luis.

Yo digo que, por muy lamentable que me parezca, está en su derecho la mujer al renunciar a su sagrada obligación de madre para recluírse estérilmente en un monasterio. No tenemos derecho a violentar su voluntad ni su persona.

Hace historia de la cuestión religiosa y califica de barbarie y de sacrilegio la matanza de frailes y las quemadas de conventos. Hace notar que en 1909 sólo hubo en Barcelona un atentado contra un religioso. Ahora, recién instaurada la República, la impudencia de unos cuantos arrastró a las masas atávicas a cebarse contra unos edificios que no por ser religiosos eran menos respetables. Censura el acto, pero reconoce que era una explosión popular.

Mi criterio—dice—es que ha de imperar, sobre todo, el respeto a la ley.

Sólo cuando la rebeldía a la ley sea clerical o anticlerical debemos oponernos con energía. Pero hay que respetar el pensamiento de todos y las creencias de la mayoría.

Reconoce que la mayoría de los españoles practican la religión católica y el reconocerlo así el motivo suficiente para que se me incluya dentro de las Congregaciones religiosas.

Os digo que no lamento que por intransigencia de unos se me moteje así. Desgraciadamente he tenido que figurar otras veces en este mundo en cofradías y asociaciones menos gratas y honorosas.

Yo pido respeto para todos dentro de la ley. Hoy existe un Concordato; mañana puede haber un régimen de separación de Iglesia y el Estado, votado por las Cortes Constituyentes, pero lo mismo hoy que mañana, así como permitiremos que haya Asociaciones comunistas, anarquistas, sindicalistas y hasta jaimistas, permiti-

remos también, dentro de la ley, que los religiosos se asocien y formen sus comunidades.

Pide que se desmienta a los derrotistas. La República no es para una clase social, ni para un partido, sino para todos.

Los impacientes hacen tanto daño como los retardatarios y los intransigentes que quieren cerrar la puerta a todo el que pretenda colaborar de buena fe con la República.

Para mí no hay derechas ni izquierdas; no hay más que republicanos. Los que más laboren por la República tendrán la preferencia. Si son las derechas las que en este sentido muestran mayor pujanza, yo, sintiéndolo mucho, me inclinaré ante ellas y colaboraré lealmente desde la oposición, procurando que al fin se imponga la victoria radical.

Acerca de la cuestión económica hace un llamamiento a todas las clases sociales, diciéndoles que el estado del país no da motivos para alarmas ni miedos. Es indispensable que tengamos optimismos y fe en las virtudes de la raza y en las reservas del país. Todo ello no es sino un problema de confianza.

Hace juramentos de lealtad y consecuencia en sus ideales. Dice que no tengan prisa para escalar un alto puesto, que él, no por sus méritos, sino por la experiencia de sus años vividos intensamente, ha alcanzado.

Dicen que la revolución es un monstruo que devora a los hombres, y yo —dice— estoy dispuesto a dejarme devorar por bien de la República.

Termina dando vivas a Cataluña, España y la República.

Todos estos vivas son contestados con gran entusiasmo y el acto terminó en medio del mayor orden.

**UN BANQUETE Y OTROS DISCURSOS**

**BARCELONA.** — A mediodía se celebró un banquete en el restaurant Miramar, en el que el ministro de Estado, señor Lerroux, pronunció un discurso.

Dijo que el partido radical es un partido del centro que llegará a canalizar las fuerzas para afianzar la República.

Recomendó a todos que no cierren las puertas a los elementos que vengán a laborar, porque la República es de todos.

Dijo que la obra del partido radical debe ser de unión y de afirmación, respetando a los elementos de la derecha y a los elementos de la izquierda.

Afirmó que el partido socialista tiene gran porvenir.

Al terminar su discurso fué muy ovacionado.

**EN UN MITIN**

**El señor Azaña reiteró en público su creencia de que la República será radical**

**Acto político en un teatro. Dijo aquel señor que de las Constituyentes surgirá un presupuesto radical, revolucionario**

**AVILA.** — El tiempo se mostró en desacuerdo con quienes lo deseaban bueno para el mitin en el que intervendría el ministro de la Guerra.

Llovió copiosamente. Por eso el acto se celebró en el teatro Principal, capaz para mil personas.

Hablaron el gobernador y algunos señores de gran significación social.

Todos ellos hicieron resaltar la importancia que tiene la próxima contienda electoral.

En último lugar habló el señor Azaña, que afirmó que la candidatura de la conjunción republicano-socialista es la garantía más eficaz de la buena labor de las Cortes.

En párrafos rebosantes de energía afirmó que la República procurará la libertad pero no pretenderá la felicidad de todos. Algunos han soñado que republicanismo es felicidad nacional y la individual. Conviene que sepan que es más fácil ser esclavo que libre y que un régimen político no basta para el logro de las altas ensufocaciones.

La República está consolidada. Luego que actúen las Cortes la República será exclusivamente radical e izquierdista.

Radicalismo no es destrucción, sino suprimir lo pernicioso para construir lo necesario, extinguir lo que ocasiona el malestar de una nación y constituir normas adecuadas a las épocas.

Recordó lo ocurrido hace tres meses, cuando él y sus amigos hacían

**REGRESO DE PARIS EL SEÑOR CARABIAS**  
**Ultimada una operación con el Banco de Francia preparan otra de seis millones de libras esterlinas**

**Forma técnica que se utilizará para recoger las dobles. Hasta dónde alcanza el crédito del Banco de España. El extranjero ofrece empréstitos de gran consideración**

**REGRESA EL SEÑOR CARABIAS, DIRECTOR DEL BANCO DE ESPAÑA**

El domingo, en el primer expreso de Irún, regresó de París el señor Carabias, que, como se sabe, concertó una operación financiera con el Gobierno francés.

En el andén se hallaban congregados numerosos amigos del señor Carabias y el alto personal del Banco de España.

Algunos periodistas que se encontraban también en la estación saludaron al señor Carabias pidiéndole unas declaraciones.

El gobernador del Banco de España, amablemente, se excusó de hacerlas, añadiendo que no le parecía oportuno decir nada hasta que el ministro de Hacienda conociese el resultado de sus gestiones.

**A DAR CUENTA DE LA MISION CUMPLIDA**

**MADRID.** — El gobernador del Banco de España, tan pronto como llegó a Madrid se personó en el Ministerio de Hacienda, pasando a conferenciar con el ministro.

Según nuestras noticias la entrevista fué muy extensa y cordial, felicitando el señor Prieto al señor Carabias por el éxito de su gestión.

**AMPLIA REFERENCIA DEL MINISTRO DE HACIENDA**

**MADRID.** — El ministro de Hacienda, al recibir a los periodistas les manifestó que había regresado de París el gobernador del Banco de España, señor Carabias, que le dió cuenta de las negociaciones llevadas a cabo para concertar la operación financiera entre los Bancos emisores de España y Francia.

—Este acuerdo—dijo—responde al plan que trazamos en colaboración con el ministro de Finanzas, monsieur Glandin, y otras personalidades financieras.

En virtud del acuerdo, el Banco de Francia sustituirá al Banco Internacional de Pagos en la operación de crédito que importa tres millones de libras esterlinas, que vence a fines de este mes.

La operación está garantizada con el depósito de tres millones de libras

oro que el Banco de España constituyó en el Banco de Inglaterra.

No significa ninguna novedad este crédito, sino que es equivalente al reconocido anteriormente, con la sola diferencia de que el otorgante es hoy el Banco de Francia, por traspaso del Banco Internacional de Pagos. Además, el tipo de interés es ahora mucho más reducido.

Aparte de esta operación se ha concertado otra de seis millones de libras.

El Banco de Francia, mediante el depósito de la equivalente a dicha cantidad, ha constituido en una de sus sucursales, próxima a la frontera, el correspondiente crédito al Banco de España, el cual lo utilizará en la recogida de dobles que la Banca española hubo de contratar con la extranjera.

Estas dobles son originadas, principalmente, por la malhadada operación de los bonos oro, que naturalmente, fueron inscritos, por presiones del Gobierno de entonces, en oro, pero sin que los suscriptores poseyeran dicho metal ni se les consintiese adquirir las necesarias divisas oro. Como la Banca debía procurárselas, hubo de reunir las dobles, que, en definitiva, no es otra cosa que la obtención de créditos en el extranjero, mediante la garantía de pesetas a un plazo no mayor de tres meses y cuya recogida queda a merced de quien los otorga.

El Banco de España, a través del Centro de Contratación de Moneda, ha restituido buena parte de esas operaciones, utilizando el citado crédito del Banco de Pagos, hoy transferido al Banco de Francia.

Con el nuevo crédito se rescatarán las demás y una vez nacionalizadas totalmente las dobles la suma en pesetas equivalente que hoy existe a disposición en el extranjero por dicho concepto quede, a su vez, nacionalizada, habrá desaparecido una de las más inquietantes incógnitas de nuestro problema monetario.

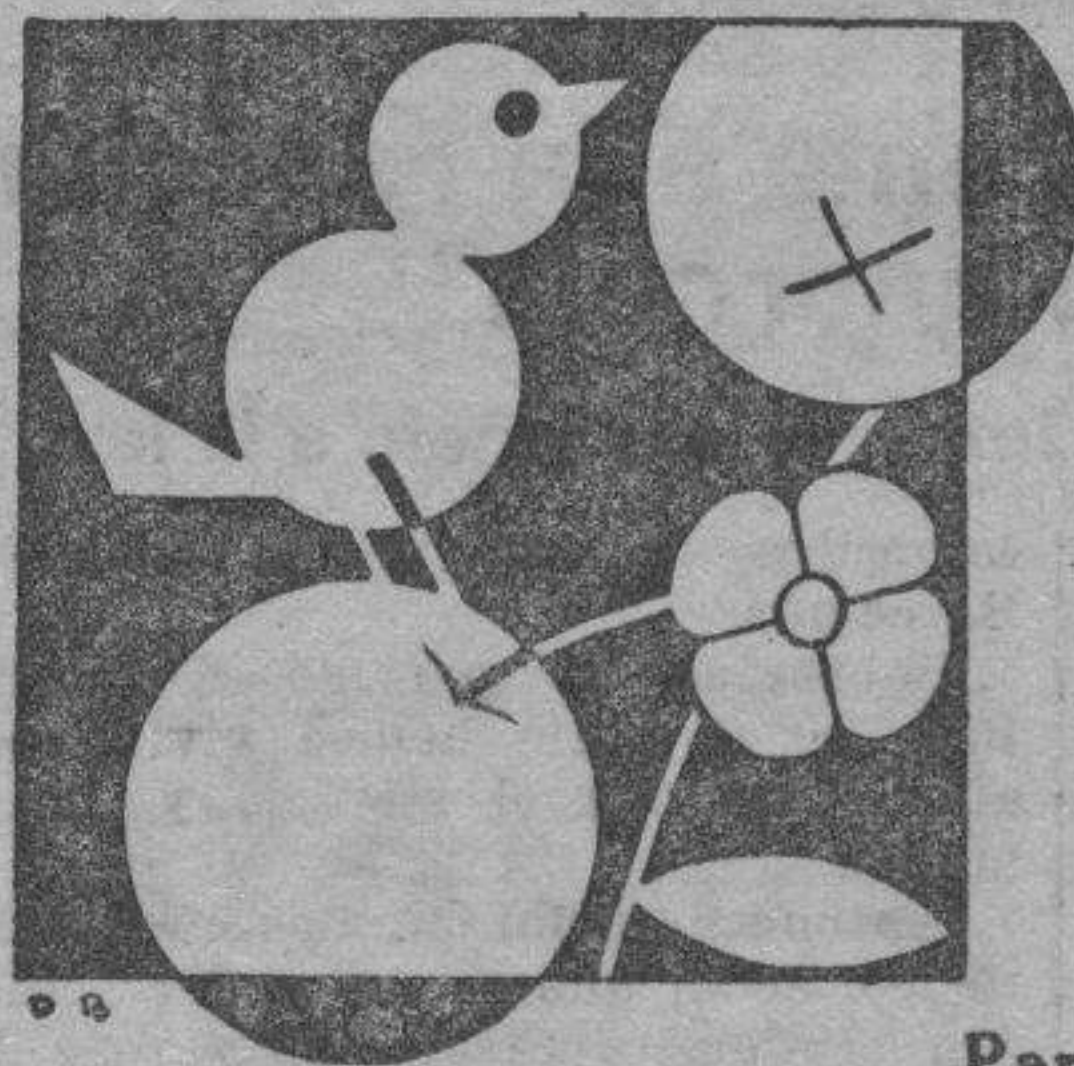
Aspiramos a simplificar este problema eliminando obstáculos para que las Cortes lo traten sin dificultades.

Una prueba de la potencialidad del Banco de España es el depósito de garantía que constituye en el de Francia.

Conviene hacer saber a la opinión que este depósito y el que se constituyó antes en Londres siguen siendo propiedad del Banco de España, hasta que, por medio del Centro de Contratación y del Banco de Francia se cedan a la Banca nacional las divisas extranjeras para liquidar las dobles existentes en el extranjero y, a su vez, la Banca nacional atienda a la medida de estas dobles.

**SE VENDEN**

tres motores marca A. E. G., corriente continua, de uno y dos caballos de fuerza, a toda prueba y en buenas condiciones de precio. — Razon, en esta Administración.



**FLORES FRUTAS PAJAROS**

Para asociarnos a la renovación primaveral debemos purificar la sangre con "Sal de Fruta" ENO. Los trastornos propios de esta época del año, erupciones, inapetencia, neuralgias y las demás molestias ocasionadas principalmente por desarreglos funcionales, desaparecen con esta bebida efervescente y refrescante. ENO laxa, limpia de toxinas el organismo, tonifica y adapta el cuerpo a la estación. Flores, frutas, pájaros, no son otra cosa que manifestaciones de la Naturaleza satisfecha. Así, la alegría, el bienestar y el optimismo que produce ENO, son también expresiones del organismo sano.



Frasco . . . . . Ptas. 4,25  
Frasco doble . . . . . 7,50  
(Móviles y sanitarios, incluidos.)



Concesionario: FEDERICO BONET  
Infantas, 51. - Apartado 501. - Madrid

**La peluquería de señoras MADRID - PARIS**

Participa a su distinguida clientela que desde 1.º de julio se traslada a sus nuevos locales: calle de **BARRIO BURRIEL, 1** (antes Portillo), esquina a Ramón y Cajal

**FABRICA**

de aceite de orujo en Llardecáns (provincia de Lérida). Punto de gran producción. Se vende en inmejorables condiciones. Facilidades en el pago. — RAZON: León Falcón, Torre Nueva, 11, pral.

La Banca privada y el Centro, a medida que vayan venciendo y amortizándose esas operaciones, irán restituyendo al Banco de España las divisas prestadas, de manera que en ningún momento el depósito garantía experimente merma efectiva.

Este oro seguirá integrando las reservas metálicas y afecto a las oscilaciones de acuerdo con los preceptos legales. No hay más sino que se desplazan dichas cantidades situándolas a disposición de un correspondiente del Banco en el extranjero.

La operación de referencia se ha concertado sin perjuicio de la que se proyectó por iniciativa de Francia entre la Banca francesa y la española en las del crédito de 1918. Dicha operación quedó planeada por los comisionados y su preparación será laboriosa, pues requiere la creación de consorcios de Bancos en Francia y en España y, por lo tanto, se halla supeditada a tramitaciones.

Han cooperado al éxito del acuerdo, juntamente con el señor Carabias, el director del Banco de Bilbao, señor Figueras, y el encargado de Negocios en la Embajada de París, señor Alvarez Builla.

**¡ASI, DA GUSTO!**

**Escándalos, agresiones y otros deliciosos excesos... municipales**

**FERROL.** — El escándalo dado en la sesión del Ayuntamiento alcanzó magnitudes asombrosas.

El concejal socialista señor Serantes pidió la supresión de un empleado de la corporación y adujo muchos datos que, para ello, había acopiado.

El alcalde, también socialista, señor Lanizo, dijo que no debía suprimirse tal funcionario, pues nos hallamos en período electoral.

Varios concejales, republicanos y socialistas, intervinieron en pro o en contra.

El público tomó parte en el escándalo, elevándolo al máximo.

Protestó el concejal señor Castro contra lo dicho por el señor Serantes y éstos ediles se agredieron, resultando el primero contusionado.

Los espectadores dividieron en dos o tres bandos y menudearon las agresiones.

El alcalde requirió el auxilio de la Guardia municipal y al ver que ésta no podía dominar el tumulto levantó la sesión.

**LA BOLSA**

**No hubo modificación sensible en el cambio de moneda**

**EN LA SESION DE AYER**

**MADRID.** — La moneda extranjera cerró hoy a los siguientes cambios:

Franco, 40'65.  
Libras, 50'50.  
Dólares, 10'37.

**DICE PIERRE BESNARD**

**El plan del sindicalismo**

**UNA CONFERENCIA EN EL ATENEO MADRILEÑO**

**MADRID.** — Sobre el tema "Eseñcia y plan constructivo del sindicalismo" disertó en el Ateneo el secretario de la Confederación sindical francesa, M. Pierre Besnard.

Después de hacer un detallado estudio de la crisis económica mundial, ahondada por la gigantesca lucha de las potencias que ensangrentaron Europa, habló del fracaso de la sociedad actual, que él llamó capitalismo, en la que predominan—dijo—las finanzas. Estas se oponen a la política, a la gobernación de los pueblos y anulan toda ideología.

Para el orador el capitalismo es el único dueño absoluto del mundo en el momento actual, y él lucha y detiene todos los movimientos revolucionarios.

Estudió luego todos los sistemas políticos, desde el fascismo a la dictadura del proletariado, para asegurar que han fracasado todos. Ante este fracaso, según el orador, sólo queda el programa sindical, que hará que los trabajadores, intelectuales, técnico y manuales, vivan plenamente la vida social.

Desarrolló el mencionado programa sindical, que es el que hará desaparecer toda desigualdad entre los humanos.



Hacia la solución de un problema de los pajareros.—Tres quillas para los barcos de la Campsa, con el objeto de proporcionar trabajo a los obreros navales.—Son 8.000 los jefes y oficiales que pidieron el retiro

#### DICE EL SEÑOR MAURA

MADRID. — De madrugada, el domingo, habló el señor Maura con los periodistas y les dijo que la recepción tributada al señor Alcalá Zamora a su llegada a Jaén había sido grandemente entusiasta, habiendo salido a recibirle más de 400 automóviles.

El discurso pronunciado por el presidente del Gobierno ha sido admirable.

Tanto en este acto como en el celebrado en Barcelona, al que asistió el señor Lerroux y en el que el ministro de Estado pronunció un importante discurso, no se registró el menor incidente.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CASARES QUIROGA

MADRID. — El ministro de Marina, señor Casares Quiroga, fué el domingo por la mañana a su despacho del Ministerio, donde permaneció hasta después de las dos de la tarde.

Dijo, al salir, que había despachado con el jefe del Estado Mayor y recibido la visita del comandante del buque escuela "Sebastián Elcano", que le había dado cuenta de determinadas obras que era preciso realizar en dicho buque, y que por estimarlas el ministro igualmente necesarias, estudiará la manera de arbitrar los recursos necesarios para llevarlas a cabo a la mayor brevedad.

Por último manifestó que estos días se había ocupado en perfilar y redactar diversos decretos de algún interés que someterá a sus compañeros de Gobierno en el próximo Consejo y que no serán facilitados hasta que no sean conocidos éstos y merezcan su aprobación, según la costumbre que él ha seguido desde que desempeña la cartera de Marina.

#### MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE. — EL PLEITO FERROVIARIO. — UN SISTEMA FALSO

MADRID. — A las nueve de la noche abandonó la Presidencia el señor Alcalá Zamora.

Dijo que marchaba a cenar a la Embajada italiana.

Confirmó su conferencia con el ministro del Trabajo, con el que había cambiado impresiones acerca del pleito de los ferroviarios.

Habló el presidente de la forma en que se ha solucionado el paro agrícola en Andalucía, por medio del reparto de obreros entre los terratenientes.

Dijo que este sistema es falso y afirmó que se estudiarán otras fórmulas de solución para aplicarlas cuando se presente la oportunidad.

#### LA FALSEDAD DE UN RUMOR ACERCA DE LAS CORTES

MADRID. — Los periodistas hablaron al señor Largo Caballero acerca de los rumores circulados sobre suspensión de las elecciones y el ministro contestó:

—Esto es un disparate, pues si el día 28 no se celebraban las elecciones no habría Gobierno provisional.

Añadió el señor Largo Caballero que no era partidario de que viniera al Parlamento una minoría socialista, pues cree conveniente que la asamblea esté muy nutrida de socialistas, porque la República necesita su apoyo.

#### EL SEÑOR AZAÑA HABLA DE LOS CORONELES RETIRADOS

MADRID. — Esta mañana se reunieron en el Ministerio de la Guerra, con el señor Azaña, el ministro de la Gobernación, el director general de Seguridad y el general Queipo de Llano.

La reunión fué muy extensa. Dijo el señor Azaña que al Consejo de mañana llevará dos decretos importantes, uno reorganizando el Cuerpo de Aviación y el otro referente a la modificación del plan de enseñanza en las Academias militares.

Al preguntarle los periodistas al señor Azaña si sabía el número de los tenientes coroneles retirados, contestó el señor Azaña que mañana o pasado publicará la relación el "Diario Oficial".

Añadió el ministro que se ocuparía de redactar el reglamento

de los derechos pasivos de los retirados.

—Desde luego—afirmó—estas vacantes se amortizan y no ascenderá nadie.

Uno de los informadores preguntó que cuántas eras las solicitudes de retiro presentadas.

El señor Azaña contestó que ocho mil.

#### PARA CONJURAR LA CRISIS EN LAS CONSTRUCCIONES NAVALES

MADRID. — El ministro de Hacienda ha recibido multitud de telegramas de obreros y entidades expresándole la crítica situación en que se encontrará la industria naval cuando queden terminadas las construcciones de barcos que están actualmente encargadas.

En vista de ello el señor Prieto ha oficiado al delegado del Gobierno en la Compañía del Monopolio de Petróleos para que rápidamente se anuncie un concurso de construcción de barcos que aumente la flota de la Compañía.

Espera el ministro que mañana o pasado el Consejo de la "Campsa" acuerde la colocación de dos o tres quillas, con lo cual se remediará en parte la crisis.

#### QUEDA RESUELTA UNA GRAN HUELGA

MADRID. — El ministro de Trabajo manifestó a los periodistas que

ha quedado resuelta la huelga de Elche, que afectaba a 22.000 obreros, a 18 pueblos y a 1.500 hiladores de Callosa de Segura.

Dió cuenta asimismo de la solución de algunas huelgas, entre ellas la de obreros de la fábrica Industrial Malagueña, que han obtenido aumentos de 40, 50 y 60 por 100 en sus jornales, aunque algunos, con el aumento, van a cobrar 4'50 pesetas diarias.

—Los obreros del puerto de Cartagena—continuó diciendo el ministro—han denunciado que el Sindicato único pretende romper el turno de entrada de los obreros, autorizando la libre contratación de éstos con los patronos.

#### AL DAR CUENTA DE SU GESTION UNOS DELEGADOS INTERNACIONALES

MADRID. — El señor Largo Caballero manifestó a los periodistas que le habían visitado los delegados del Gobierno en la Conferencia internacional del Trabajo, señores Barcia y Araquistain.

—Vienen satisfechos—comentó el ministro— y yo lo estoy también por la colaboración existente entre los americanos y los españoles.

#### PARA CONVALECIENTES

### Oporto - Bandeira

#### LAS MALAS HORAS

## El "Cuatro Pelos", peligroso maleante, mató a una mujer y se suicidó a la japonesa

#### BARRENDERO MUERTO POR UN AUTOMOVIL

MADRID.—En la carretera de Aragón un automóvil, conducido por la señorita Palmira Moreno, atropelló al barrendero Ramón Munilla, que resultó muerto en el acto.

#### LE HAN ROBADO MEDIO MILLON DE PESETAS

MADRID. — La actriz Laura Píñillos ha denunciado que de sus habitaciones le han sustraído joyas por valor de medio millón de pesetas.

#### HORRIBLE CRIMEN COMETIDO POR UN MALEANTE

ALMERIA. — A la una y media de la tarde, en la calle de Toledo, Miguel Hernández, apodado "El cuatro pelos", se encontró con Elvira Parra, con quien había vivido maritalmente bastante tiempo.

Discutieron acaloradamente porque el día anterior Elvira se había negado a continuar las relaciones.

Como Elvira insistiera en su negativa, exasperado Miguel sacó una faca, dando a su amante tremendos tajos en el pecho y en las piernas y

uno en la ingle que le llegaba hasta la región abdominal.

Después Miguel volvió el arma contra sí y se asestó un tajo, en el vientre, de treinta centímetros de extensión, con salida del paquete intestinal.

Rápidamente los heridos fueron conducidos a la Casa de Socorro, donde fallecieron poco después de ingresar.

El "Cuatro pelos" era un elemental por haber herido a un maleante y fué puesto en libertad con motivo de la reciente amnistía.

#### GRAVE PELIGRO DE UNOS BANISTAS

VALENCIA. — A mediodía de ayer un fuerte huracán originó gran temporal en la costa.

El público que concurrió al balneario de las Arenas tuvo que salir en brazos del personal del establecimiento.

#### Distinga su buen gusto pidiendo Oporto - Bandeira

## LA MUNDIAL, S. A. -- Madrid

Seguros.-Cooperativa Mutua de Capitales y de contra-seguro de cuota-incendios. Delegación para Aragón: Zurita, 13. Teléfono 12-55

### CINEMA ALHAMBRA

Ultimo día de

## Salón de baile y La damita del Ritz

por Olive Borden.

## Mañana, SOMBRAS BLANCAS

El más bello espectáculo del mundo. Las islas vírgenes de Oceanía con sus pintorescas costumbres. El fondo del mar Pacífico. La más apasionada película, por RAQUEL TORRES y MONTE BLUE.

### CINEMA ARAGON

Ultimo día de LADRONES en español, por STAN LAUREL y OLIVER HARDY

y Cuando la ciudad duerme por LON CHANEY.

#### EL PRESIDENTE ESTA SATISFECHO. — SU CANDIDATURA POR ZARAGOZA

MADRID. — El jefe del Gobierno recibió esta mañana a los periodistas, a los que manifestó que venía satisfecho del mitin de Jaén.

Añadió que había aconsejado a sus electores que las elecciones de Jaén debían ser las más limpias, sin que se cometa ni un atropello, ni una falsedad, ni una coacción.

Si la suerte me depara la derrota—siguió diciendo el señor Alcalá Zamora—, que nadie intente remediarla, porque yo podré ser vencido, pero no quiero un acta que no esté limpia.

Por lo que respecta a los republicanos de Zaragoza que intentan ponerle en la coalición, dijo el presidente que si estiman que mantener su nombre conviene, que lo hagan, pero a título personal y como atención a los radicales y a los socialistas, puesto que las fuerzas de la derecha presentan candidaturas de minoría con nombres de prestigio, cuyo éxito desea.

Aun cuando el triunfo es compatible—terminó diciendo el presidente—por ir estos elementos a buscar minorías, deseo que de figurar mi nombre en la coalición sea a título personal, sin que exista la menor apariencia de lucha.

#### EU VIAJE DEL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia, que se encuentra en Granada ha manifestado que su viaje no tiene más significación que el de un candidato que se presenta a preparar su elección.

#### DON MELQUIADES NO QUIERE PRESENTARSE POR NINGUNA PARTE

Se han recibido noticias de Oviedo anunciando la salida de don Melquiades Alvarez con dirección a Madrid.

Se sabe que el jefe de los reformistas se propone regresar a Asturias una vez que terminen las elecciones.

El señor Alvarez tampoco quiere presentarse por Valencia, diciendo que no se presentará por ninguna parte si se carece de libertad de propaganda.

#### A PREPARAR SU ELECCION

El ministro de Instrucción Pública marchará el próximo miércoles a Avila para tomar parte en un mitin electoral.

El mismo día marchará a El Fe-

rol, con idéntico fin, el ministro de Marina.

#### SE HA SUSPENDIDO EL MITIN DE ACCION NACIONAL

El subsecretario de Gobernación anunció que el mitin del partido de Acción Nacional anunciado para esta tarde en Madrid, había sido suspendido por orden de la Dirección General de Seguridad, que aconsejó a los oradores la conveniencia de la suspensión por coincidir la entrada en el mitin con la salida de los toros.

#### "TODO EL MUNDO ES REPUBLICANO", DIJO UN MINISTRO

El señor Azaña dijo a los periodistas:

—Ayer pasé el día en Avila y recorri parte de la provincia comprobando que todo el mundo es republicano.

El miércoles y el jueves visitaré Toledo y su provincia, y el viernes iré a Valencia, por donde presento mi candidatura.

#### UN MITIN Y UN ESCANDALO

HUELVA. — En la Plaza de Toros se ha celebrado un mitin de propaganda electoral, organizado por los federales.

El señor Barriobero pronunció un discurso fustigando al Gobierno. Calificó al partido socialista de burgués y pistolero.

Afirmó que los federales han hecho pacto con la Confederación Nacional del Trabajo, de la que irán del brazo en las elecciones.

Al pronunciar estas palabras se produjo un gran alboroto increpando al orador los elementos de la Confederación Nacional del Trabajo y los socialistas.

En medio de un imponente escándalo el público abandonó la Plaza de Toros sin que el señor Barriobero terminara su discurso.

#### CANDIDATOS QUE SE RETIRAN

OVIEDO. — La Junta del Censo ha verificado la proclamación de candidatos.

Se han retirado los republicanos demócratas de la derecha, los melquiadistas y los de la Acción Nacional.

Los radicales no fueron proclamados por llegar tarde y formularon una protesta ante el gobernador civil, alegando que el reloj de la Audiencia estaba adelantado.

Los comunistas presentaron doce candidatos.

#### ANTE LAS CORTES CONSTITUYENTES

## Quedaron proclamados el domingo setecientos cuarenta y cinco candidatos a diputados, de ellos 398 republicanos y 22 comunistas

Por suspensión de proclamaciones no fueron designados candidatos 57 aspirantes a la representación nacional

#### CONSTITUCION DE LA JUNTA

MADRID. — A las ocho de la mañana de ayer se constituyó en la Audiencia la Junta provincial del Censo electoral con objeto de proceder a la proclamación de los candidatos que han de luchar en las próximas elecciones de diputados a Cortes constituyentes.

La mesa la formaban los señores siguientes:

Presidente, don Félix Santullano, presidente de la Audiencia de Madrid; don Enrique Rioja, director del Instituto de San Isidro; don Casildo Martínez, vicepresidente del Círculo de Unión Mercantil; don Antonio Santa Cruz, por la Asociación de Ganaderos; don Ramón Lamonea, presidente de la Asociación del Arte de Imprimir; don Alejandro Rodríguez Bermejo, por la Delegación provincial del Consejo del Trabajo; don Enrique Zaradeta, diputado segundo del Colegio de Abogados; don Félix Muñoz, jefe provincial de Estadística; don Pedro Torvar, decano del Colegio notarial; don Federico Esteve, por la Asociación

Económica de Amigos del País; don Angel Aguirre, vicepresidente de la Sociedad Geográfica, y fueron asistidos por el secretario de la Junta, don Simón Vifials.

Leídos los artículos de la ley electoral relacionados con el acto que se celebraba, fueron proclamados por la capital 166 candidatos.

En virtud de los candidatos proclamados lucharán por la capital las siguientes candidaturas:

Republicano-socialista: Don Andrés Ovejero Bustamante, don Andrés Saborit Colomer, don Francisco Largo Caballero, don José Sanchis Banús, don Julián Besteiro Fernández, don Manuel Cordero Pérez, don Trifón Gómez San José, don Alejandro Lerroux García, don César Juarros Ortega, don Felipe Sánchez Román Gallifa, don Luis de Tapia Terán, don Melchor Marial Mundet, don Pedro Rico López y don Roberto Castrovido.

PIDA EN TODAS PARTES

### Oporto - Bandeira

HABLAN LOS HOMBRES DE LA SITUACION

El ministro de Comunicaciones declara que el Estado debe respetar la libertad sindical

Pero con su intervención, para que las leyes no sean transgredidas.-Criterio acerca del funcionamiento de Correos y Telégrafos

Partido republicano democrático federal: don Rodrigo Soriano, don Augusto Vivero, don Eduardo Barriobero, don Joaquín Pi Arsuaga, rea, don Ramón Franco, don Dionisio Pérez, don Mario Orive, don Luis Zubillaga, doña Concepción Peña, don Angel de Miguel y don Eleuterio Saornil.

De apoyo a la República: don José Sánchez Guerra, don Angel Osorio y Gallardo, don Melquiades Alvarez y don Luis Montiel Balanzat. Acción Nacional: Don Antonio Golcochea, don Angel Herrera Oria, don Manuel Castellanos Coca y don Salvador Bermúdez de Castro, marqués de Lema.

POR LA PROVINCIA

Por la provincia fueron proclamados 46 candidatos.

Entre ellos figuran la señorita Clara Campoamor, don Luis Fernández, don Eugenio Arauz (republicanos) y don Antonio Fernández, don Amós Acero y don Mariano Rojo (socialistas), de la coalición republicano-socialista.

Don Emilio Niembro, don Adelardo Fernández Arias, don Juan González, don César García, don Wilfredo Zurio, don Valeriano Rico y don Isidro Cepa, del partido republicano democrático federal.

Don José María Vallente, don Javier Martín Ortejo, don Rafael Esparza y don Julián Quevedo, de Acción Nacional.

UNA NOTA OFICIOSA DEL SEÑOR MAURA

MADRID. — El ministro de la Gobernación, al conversar a la una de la madrugada con los periodistas, facilitó la siguiente nota:

"La proclamación de candidatos se ha verificado en toda España sin el menor incidente digno de comentarlo.

Sólo en Málaga, por ausencia de algunos vocales, se ha aplazado hasta mañana.

El número de candidatas proclamados en toda España, a excepción de Madrid, Barcelona y Málaga, es de 892.

Mañana participará el ministro la relación de candidatos de cada partido".

El señor Maura añadió que el detalle que se tenía de los datos recibidos hasta el momento de conversar con los periodistas arrojaba el siguiente resultado de candidatos proclamados por todos los partidos:

Derecha Republicana, 120; socialistas, 104; Conjunción republicano-socialista, 94; radicales, 83; radicales socialistas, 70; Acción Nacional, proclamados en toda España, 33; independientes, 47; indefinidos, 50; Acción Republicana, 23; Alianza Republicana, 28; Reformistas, 10; monárquicos, 33, y comunistas, 22.

Estos 22 se descomponen en la siguiente forma: Almería, 4; Córdoba, 1 en la capital y 1 en la provincia; Las Palmas, 1; Jaén, 1; Logroño, 1; Sevilla, 4 por la capital y 4 por la provincia; Tarragona, 1, y Vizcaya, 4.

NUOVA REFERENCIA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID. — En el Ministerio de la Gobernación han facilitado a los periodistas la siguiente nota de los datos recibidos de la proclamación de candidatos:

- Acción Republicana, 30.
  - Alianza Republicana, 34.
  - Agrupación al servicio de la República, 9.
  - Conjunción republicano-socialista, 115.
  - Republicanos, 27.
  - Socialistas, 108.
  - Republicanos radicales, 73.
  - Derecha Republicana, 124.
  - Federales, 31.
  - Agrarios, 37.
  - Radicales socialistas, 70.
  - Izquierda republicana, 35.
  - Nacionalistas, 49.
  - Autónomos, 29.
  - Reformistas, 10.
  - Gremiales, 1.
  - Obreros, 14.
  - Comunistas, 22.
  - Católicos, 19.
  - Jaimistas, 6.
  - Monárquicos, 6.
  - Acción Nacional, 39.
  - Independientes, 48.
  - Indefinidos, 61.
- Faltan todavía los datos de Málaga.

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar - Restaurant Peninsular)

MADRID. — Un periodista sostuvo con el señor Martínez Barrios esta interesante conversación:

—¿Qué opina usted del sindicato profesional, señor ministro?

—Creo que el Estado debe permitir y garantizar la libertad sindical de los funcionarios. Naturalmente, añade, que el Estado no puede sustraer su intervención en las organizaciones sindicales de aquellos que le sirven, y que éstos han de regirse en sus sindicatos por la ley común de asociaciones.

—Es esto—nos explica—más digno y más serio para cualquier Gobierno que fingir que ignora la existencia de sindicatos de funcionarios en cualesquiera dependencias del Estado, al solo objeto de no reconocerle existencia legal.

—¿Desde luego—le preguntamos—no participará usted en la creencia de que la sindicación profesional puede perturbar seriamente los servicios públicos?

—No—responde—; encauzada la sindicación legalmente, de ninguna manera. En este ministerio—añade—existe más de un sindicato, y el servicio no se resiente por ello; al contrario, de aquí a unos meses podrán apreciarse notables mejoras en los servicios que no se han acometido ya porque ello implica gastos considerables, que el presupuesto vigente no permite hacer.

—¿Puede adelantarnos alguna noticia sobre esos servicios que se implantarán?

En el plan de estudios que tengo entre manos figuran los servicios bancarios, cheque postal, pago de suscripciones, etc., etc.

—¿Entre tanto seguirá suprimido los domingos el giro postal?

—Sí; está comprobado que implantarlo los domingos no reportaría gran beneficio para el público; también por razón de experiencia no se implantará por ahora por la tarde en los días laborables. Además, para la reorganización o intensificación de tales servicios tropezaríamos ahora con la escasez de personal, dificultad que no puede obviarse, por mucha y buena que sea mi voluntad, si no tengo medios para aumentar el número de funcionarios como quisiera.

—¿Según eso, ¿no piensa usted hacer economías en su departamento, siguiendo la pauta iniciada por otro ministro en el suyo?

—Por lo que respecta a personal, no. Los servicios de Correos y Telégrafos constituyen una renta para el Estado. Lo menos que éste puede hacer es dotarles debidamente, único medio de que el servicio sea eficaz y el ingreso más saneado e importante. Y no sólo—agrega—es escaso el personal en ambos Cuerpos; lo es también en el de carteros, y por esto no hay manera de corregir ciertas deficiencias en el servicio, que soy el primero en apreciar. Por eso mismo se da el caso de que la correspondencia para el interior de Madrid, depositada en la estafeta, y la de los pueblos cercanos, tarde en llegar a su destino más de lo que debiera.

—¿Respecto a otros servicios, la Caja de Ahorros, por ejemplo?

—La Caja de Ahorros—nos dice—rinde un servicio muy eficaz. En su funcionamiento, que es completamente normal, da al público cuantas facilidades son posibles y el reglamento permite. Y buena prueba es que las operaciones no se retrasan ni una hora más de lo debido, que las imposiciones van siendo cada día en mayor número. Esto—dice—demuestra la confianza del público, y ello me halaga mucho. Y como deseo que hasta que llegue el momento de implantar nuevos servicios y de mejorar los que se rinden hoy, éstos se efectúen en las mejores condiciones posibles, yo agradeceré a todo aquel que advierta una deficiencia en cualquiera de ellos que me la denuncie, para corregirla en el acto, dentro de lo que la posibilidad permita.

—En cuanto a personal, ¿puede usted decirnos qué suerte correrán, por lo que respecta al punto de destinos, los ascendidos a oficiales pocos días ha?

—Eran—nos dice—aspirantes ingresados en tiempo de la Dictadura,

que venían prestando servicios de oficiales. No se ha hecho sino legalizarlos o convalidarlos, por derecho que tenían, su situación, y respecto a sus destinos, la inmensa mayoría irán a servirlos en provincias.

—Parece ser—advertimos al ministro—que en algunos oficiales se advierte el afán de una justa reivindicación... Nos referimos a funcionarios que ingresaron en el Cuerpo hace más de nueve años, con pesetas 3.000, y con ellas siguen, sin esperanza de ascender. En cambio, hay auxiliares femeninos, ingresados muy

posteriormente que cobran 4.000 pesetas.

Y el señor Martínez Barrios, perfectamente conocedor del caso de que le hablamos, se adelanta a contestar:

—Al designarme el Gobierno de la República para este puesto he encontrado esa anomalía, o mejor dicho, esa irritante desigualdad. El solo hecho de que el ministro se haya enterado de ella ha de ser una garantía par a los perjudicados de que se remediará como algunas otras.

INFORMES DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

Aclaraciones a lo ocurrido en Santa Olalla

La catástrofe no fué intencionada.-Ligero incidente después de un acto anarquista

TRANQUILIDAD TURBADA POR UN LIGERISIMO INCIDENTE

MADRID. — El director general de Seguridad, señor Galarza, manifestó que durante el domingo se habían celebrado en Madrid diferentes mítines, sin que en ninguno de ellos hubiera ocurrido el menor incidente, fuera de las interrupciones propias de la pasión política, que en estos actos es inevitable que se manifieste.

—Únicamente—añadió el señor Galarza—en el mitin radiocomunista, al acabarse el acto, un grupo compuesto por unos veinte jóvenes intentó dirigirse hacia el centro de la capital en manifestación, cantando la Internacional.

Avísada la fuera de Seguridad de asalto, invitó a los manifestantes a dicolverse, como así lo hicieron en su mayoría, excepto algunos de ellos, que insultaron a los guardias y hasta intentaron agredirles, procediéndose a la detención de los revoltosos y siendo conducidos al Juzgado de guardia.

Añadió el señor Galarza que tam-

poco había ocurrido ningún incidente ni a la entrada ni a la salida del partido de fútbol, a pesar de la aglomeración de público, toda vez que se calcula en más de 20.000 personas las que acudieron a presenciar el partido.

LA VERDAD DE LO OCURRIDO EN SANTA OLALLA

MADRID. — Apenas tuvo conocimiento el director general de Seguridad del suceso ocurrido en Santa Olalla, y recogiendo el rumor público, que suponía que el atropello podía haber tenido una génesis de orden político, aunque no parecía probable, dispuso que salieran algunos agentes para el indicado pueblo a fin de aclarar lo ocurrido.

Además, interrogado uno de los ocupantes de la camioneta, herido, después de oír la declaración de éste, con los datos complementarios aportados por los agentes, ha quedado completamente descartado todo carácter político del suceso y comprobado que ha sido un suceso de carácter fortuito.

PROBLEMAS SOCIALES

Está acordada la fórmula para readmitir a los ferroviarios "seleccionados"

Será dada a conocer mañana, después del Consejo de ministros.-Los tabaqueros pretenden crear una sola organización federativa

QUEDA DETERMINADA LA FÓRMULA DE READMISION DE LOS FERROVIARIOS

MADRID. — Esta tarde se reunieron con el de la Guerra los ministros de Trabajo y Fomento para estudiar la fórmula de readmisión de los ferroviarios despedidos en el año 1917.

Después de la reunión el ministro de Trabajo marchó a la Presidencia para cambiar impresiones con el señor Alcalá Zamora.

A la salida del Ministerio de la Guerra el señor Largo Caballero dijo a los periodistas que habían estado tratando de la ponencia para admitir a los obreros ferroviarios.

—La fórmula—añadió—está ya acordada, pero no puedo facilitarla porque quiero dar cuenta primero al Consejo de ministros que ha de celebrarse mañana.

LOS TABAQUEROS LABORAN POR LA FEDERACION UNICA

MADRID. — Los expendedores de tabaco han celebrado una asamblea para constituir la Federación Tabaquera Española, y dentro de ella las

secciones que correspondan a expendedores y resguardos.

En la sesión se habló de los actos celebrados en Valencia y Zaragoza.

Se señaló la conveniencia de constituir cuatro organismos nacionales, para llegar a la Federación única.

Se trató por último del proyecto que presentarán al Parlamento pidiendo la nacionalización de la industria tabaquera.

PLANTEAMIENTO DE HUELGA

SEVILLA. — Hoy se han declarado en huelga los repartidores de leche.

UN CONFLICTO RESUELTO Y VARIOS EN PERSPECTIVA

VALENCIA. — Ha quedado resuelto el conflicto planteado por los obreros del ramo de la piel y por los ordeñadores de leche.

**BLANCOR**  
no mancha

CINE VICTORIA

GRAN EXITO DE

El jinete solitario

Esta mañana comenzó la huelga de carpinteros.

El alcalde, al recibir a los periodistas les ha anunciado que en el caso de que mañana se declaren en huelga los panaderos, como tienen anunciado, se incautará el Ayuntamiento de los hornos, para abastecer al vecindario.

APLAZAMIENTO DE UNA HUELGA

GIJON. — Los obreros de la Junta de Obras del Puerto que tenían anunciada la huelga para ayer han acordado aplazarla por ocho días con objeto de que en ese tiempo puedan realizarse gestiones para su resolución.

PROPAGANDA ELECTORAL

Don Alejandro Lerrox hablará hoy en Huesca

HUESCA. — En definitiva quedó determinado por don Alejandro Lerrox, al visitarle en Barcelona unos amigos, venir hoy, martes, a Huesca y pronunciar un discurso de carácter político electoral.

Habiase pensado habilitar local de mayor capacidad, como la plaza de toros, pero no ha sido posible.

Así, pues, don Alejandro, que presenta su candidatura de diputado a Cortes por esta ciudad, pronunciará un discurso en el Teatro Odeón, a las seis y cuarto de la tarde.

Hablarán varios republicanos oscenses aún no designados.

INFORMACION DE BARCELONA

La obra tenaz en pro de la solución resolvió varios conflictos obreros

EL CAPITAN GENERAL YA NO ES CANDIDATO

BARCELONA. — El general López Ochoa ha retirado su candidatura.

FUE CONJURADO UN PARO

BARCELONA. — El conflicto planteado por los obreros del ramo de transportes urbanos, tranvías, Metro y autobuses, ha quedado conjurado por haber llegado a un acuerdo con las Empresas por mediación del alcalde de Barcelona, que invocó los intereses supremos de la ciudad.

EN BUSCA DE SOLUCIONES

BARCELONA. — El gobernador civil, al recibir a mediodía a los periodistas, les ha expresado su satisfacción por haber quedado conjurado el conflicto planteado por los obreros de los tranvías, Metro y autobuses.

—Por esta vez—añadió—se han visto frustrados los augurios de los pesimistas. Creo que el pueblo se habrá encontrado favorablemente sorprendido por la solución de esta huelga.

—En mi despacho—siguió diciendo el señor Esplá—tengo a una comisión de obreros y de la Empresa de la mina "Cardona". Esta noche celebrará una reunión con obreros y patronos agrícolas para tratar de resolver el conflicto planteado.

—Hoy—dijo—no se han registrado coacciones. Sigue igual la huelga de Mataró. En vista de la transigencia de los obreros he ordenado que sean puestos en libertad los detenidos.

LA SITUACION DE LA HISPANO SUIZA

BARCELONA. — Refiriéndose al conflicto de la Hispano Suiza dijo el gobernador que había conferenciado con Madrid y que esta semana no se despediría a ningún obrero ni se reduciría la jornada de trabajo.

EN HONOR DE BLASCO IBAÑEZ

BARCELONA. — Esta noche se ha celebrado un mitin de fraternidad republicana, en memoria de Blasco Ibañez.

Entre otros oradores hizo uso de la palabra don Alejandro Lerrox.

Sea usted precavido llevando siempre consigo un tubito de TAFETAN LIQUIDO "JEIL"

Desinfecta y cura rápidamente HERIDAS, LLAGAS, CORTES, QUEMADURAS y SABANONES. Suprime parches y vendas y permite lavarse y utilizar la parte dañada.

INDISPENSABLE al deportista, excursionista, colegio, cocina, taller, hogar y a todos en general. Precio 1'35 el tubo.

Depósitos y venta en Zaragoza: Rived y Chóliz, Farmacia Vda. de R. Clemente Alloza, Farmacia J. Gracia Zatorre y demás principales.

COMO SE DESARROLLO EL SUCESO

Sólo la fatalidad pudo motivar lo ocurrido en Santa Olalla

REFERENCIAS QUE PONEN LA CUESTION EN PUNTO DE CLARIDAD

TOLEDO. — Referencias directas del pueblo de Santa Olalla dan detalles del trágico suceso desarrollado en aquel pueblo durante la noche del sábado.

Dicen que alrededor de las nueve de la noche el vecindario salió con la banda de música hasta un kilómetro de distancia a esperar al alcalde de Toledo, don José Ballester, que presenta su candidatura a diputado a Cortes y había sido invitado a tomar parte en un mitin.

Apenas llegado, en compañía de los hermanos Serafín y Quintín Sacristán Fuentes y del secretario del partido radical socialista, don José Quirós, se dirigieron todos hacia el pueblo en medio de gran entusiasmo.

Unos doscientos metros antes de entrar en el pueblo apareció una camioneta de transporte, llevando velocidad moderada y dando aviso con la bocina.

Como los últimos se apartaron para dejar paso al vehículo, éste continuó su marcha.

Al derribar a uno de los manifestantes el conductor debió azorarse y arrolló a otra persona.

Entre los componentes de la manifestación se inició un movimiento

de protesta, llegando a decirse que el atropello había sido preparado por los socialistas y la Casa del Pueblo para impedir que se celebrara el mitin organizado por los republicanos.

Por esto, mientras unos linchaban cruelmente a los ocupantes de la camioneta otros aconsejaban medidas contra los presuntos culpables.

Los lamentos de los heridos y de los familiares de las víctimas desviaron las intenciones de adoptar medidas contra los culpables, procediéndose a trasladar a los heridos y a las víctimas.

Fueron hallados los cadáveres de una joven de 17 años y una niña de 12.

Junto a la camioneta quedaron muertos uno de los ocupantes del vehículo y el vecino Felipe Rodríguez, que fué confundido en los primeros momentos.

Cuando llegó la Guardia civil los dos cadáveres fueron trasladados al depósito.

Mientras se atendía a los heridos se avisó a los médicos de la capital y de los pueblos vecinos, que acudieron rápidamente, así como fuerzas de la Guardia civil.

Se dice que uno de los ocupantes de la camioneta logró huir en los primeros momentos y que se ha presentado a las autoridades de Torrijos.

presamos nuestra ideología: Es la autonomía de Andalucía, República federal, evolución completa del latifundio, distribución en proporciones permanentes y en completa posesión de tierra entre los obreros, evolución del salario, convirtiendo a los obreros industriales y mercantiles en accionistas de la Empresa, escuela y enseñanza agrícolas. Nos declaramos librecambistas en relación a los artículos útiles y partidarios de una política desgravadora del presupuesto, justicia civil arbitral, libertad absoluta de cultos, separación de la Iglesia del Estado y, en fin, otros muchos puntos que daremos a conocer en un manifiesto que pensamos lanzar a la opinión.

Termina diciendo que la intranquilidad y el desasosiego actuales en España proceden de la contradicción existente entre el fervor republicano que sentimos y los imperativos revolucionarios, de una parte; y de otra la pasividad de los gobernantes.

El comandante Franco marchó a las nueve con dirección a Barcelona, acompañado del capitán Páramo.

LOS LIQUIDADORES

Para la administración del exreal patrimonio

CESION DE FINCAS PARA COLONIAS VERANIEGAS

MADRID. — El domingo se reunió la Comisión encargada de la liquidación de los bienes del exreal patrimonio, bajo la presidencia de don Indalecio Prieto.

Se acordó ceder a la Dirección general de Primera enseñanza parte de Ríofrío y de las casas llamadas de Oficio, de La Granja, para estable-

cer allí colonias escolares veraniegas. También se acordó, por unanimidad, interesar del Gobierno unas disposiciones para que se mantenga la unidad de administración de lo que fué patrimonio real, para que se mantenga en todo su valor artístico e histórico.

Se examinó la posibilidad de un ferrocarril eléctrico entre Madrid y La Maliciosa a través de El Pardo.

Expulsión de un diputado comunista

BARCELONA. — El gobernador civil llamó a su despacho al diputado comunista francés Marty y le dijo que tenía orden de pedirle que regresase a su país.

Marty dijo que obedecería.

Horas antes fué a visitar al gobernador un grupo de comunistas, para denunciar que habían intentado agredir al visitante extranjero.

Poco después se presentó Marty a decir que nadie intentó agredirle.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Hubo en Barcelona un mitin en el que intervinieron los señores Franco y Maciá

Discursos bastante significativos. — Los candidatos proclamados son 1.015. — Por qué fué suspendido el acto organizado por Acción Nacional

RECTIFICACION DE LA LISTA DE CANDIDATOS. — LA VERDAD DE UN HECHO. — DIPUTADO FRANCÉS PUESTO EN LA FRONTERA

MADRID. — El ministro de la Gobernación recibió a los periodistas a las doce y media de la noche y les dijo:

— He hablado con el gobernador de Barcelona, al cual di orden que pusiera inmediatamente en la frontera al diputado francés M. Marty. Es mucho España para que sirva de conejillo de Indias a ese señor. No estamos aquí para tolerar sus... experimentos.

Dijo también el ministro que a la lista de candidatos facilitada a las nueve de la noche había que hacer una ligera rectificación. El total de proclamados es de 1.015. Los tres candidatos que hay que separar son socialistas.

En la lista están incluidos los candidatos de Málaga.

Acercado de la suspensión del mitin organizado por la Acción Nacional habló el señor Maura:

— Esta suspensión no ha sido obra del director general de Seguridad, sino de los organizadores. El director general supo que había elementos dispuestos a interrumpir el mitin, y dijo a aquellos señores que vieran qué significaba el desorden en sitio tan céntrico como la calle de Alcalá en hora en que coincidía con la salida de la gente que llegaba de la corrida de toros. Los organizadores, prudentemente, acordaron suspender el acto, aunque el señor Galarza les dijo que si no lo hacían tomaría cuantas medidas requiriese la situación.

El señor Herrera estuvo a visitar al ministro y ratificó a los periodistas las palabras del señor Maura.

SACERDOTES DETENIDOS EN LA FRONTERA. — SUSTITUCION DE UNOS TOROS

MADRID. — Habló con los periodistas el director general de Seguridad, que al referirse al mitin de Acción Nacional se expresó como el ministro.

Agregó el señor Galarza que la policía detuvo en la frontera a un sacerdote español que llevaba 200.000 pesetas a la duquesa de Fernán Núñez, y a un cura francés que ocultaba unos miles de francos en el sombrero.

Terminó diciendo que los toros para la corrida de mañana habían sido sustituidos, porque son pequeños.

FORMACION DE UN BLOQUE

PAMPLONA. — Fué proclamado candidato el bloque de las derechas, en el cual, por fin, quedaron incluidos los nacionalistas.

ACCIDENTE DE AVIACION

CORDOBA. — La niebla obligó a aterrizar a un avión militar de Tetuán que iba a Madrid.

Descendió en el aeródromo de Pozo Blanco.

Lo tripulaban los suboficiales Guillermo Arca y Adonis Rodríguez.

Al intentar reanudar el vuelo el aparato capotó, hiriendo gravísimamente a una jovencita de 15 años, que presenciaba el despegue, llamada María Escribano Encinas.

El suboficial Rodríguez tiene lesiones leves.

UN MITIN EN EL QUE HABIA 40.000 PERSONAS

BARCELONA. — En la plaza Monumental hubo esta noche un mitin, al que concurrieron 40.000 personas.

Lo organizó la izquierda republicana.

Hablaron en términos de gran energía Samblancat, Campanal, Ventura Gassols, Franco y Maciá.

El comandante Franco dijo que lle-

vaba el encargo de saludar en nombre de los republicanos de Andalucía a los de Cataluña, diciéndoles que aquellos están dispuestos en todo momento a defender la República federal.

Hizo historia del movimiento revolucionario y del de gobernación republicana.

Dijo así: "Hemos de ir al Parlamento con esta República. Si el Parlamento fuese de obispos, banqueros y generales, haríamos de él una Convención por medio de una "paviada", para exigir responsabilidades al Gobierno provisional.

Soy de la Aeronáutica española por entender que es una fuerza viril y de izquierda. Si creyese que era reaccionaria, abandonaría el cargo".

Luego habló, en tonos mesurados, el alcalde de Barcelona.

El señor Maciá dijo que como presidente de la Generalidad no podía hablar como jefe de partido para hacer las elecciones.

En la Presidencia tiene la obligación de actuar como gobernante.

A los obreros intelectuales les dijo que el Parlamento resolvería su problema, pues se irá en busca de la cultura a toda costa, para el engrandecimiento de la raza.

Se logró que no sea obligatorio el servicio militar, para que los hijos de Cataluña no salgan de su tierra.

Y preguntó a los auditores: — ¿Están conformes con ello? Terminó con estas palabras: — Pues hasta el día 28, en que veremos lo que hacemos.

SEIS TOROS DE TRESPALACIOS. — VILLALTA CORTO UNA OREJA, POR UN FORMIDABLE VOLAPIE

MADRID. — La corrida de abono suspendida ayer se ha dado esta tarde con regular entrada.

Se lidiaron toros de Trespalacios, que resultaron mansos.

Tres de ellos fueron fogueados. Chicuelo dió unos lances vistosos con el capote, que fueron ovacionados.

Sus dos faenas de muleta fueron a la defensiva, matando de dos bajejonos.

Villalta trasteó a su primero un tanto embarullado, sufriendo achuchones.

Terminó con el bicho de media estocada a travésada.

Al quinto de la tarde le hizo una faena vulgar.

Luego se volcó en el morrillo de manera tan estupenda que el público se levantó de los asientos para ovacionarle largamente.

Hubo concesión de oreja y salida a los medios.

Armillita Chico estuvo toda la tarde apático y balloteando.

Al tercero lo muleteó con precauciones y fué perseguido, tirando los trastos y derrochando miedo. Mató de una estocada cuarteada.

Al último lo trasteó con miedo, sufriendo achuchones y desarmes. Pinchó varias veces y descabelló feamente. (Pita abundante).

EXPOSICION DE TODAS LAS IDEAS

Los comunistas y los anarquistas exponen sus doctrinas

PROPAGANDA COMUNISTA

CADIZ. — Se ha celebrado un mitin de propaganda comunista.

Los oradores se expresaron en términos de gran violencia contra el régimen y censuraron la labor del ministro del Trabajo.

Terminado el mitin se organizó una manifestación que recorrió las principales calles.

Durante el trayecto los manifestantes dieron gritos de diversas significaciones.

UNOS CONJUNIONISTAS DE NAVARRA FUERON TIROTEADOS

PAMPLONA. — Ayer se celebró con gran animación el mitin de propaganda organizado por la conjunción republicano-socialista.

No ocurrieron incidentes.

Cuando regresaban a Larraya tres automóviles ocupados por republicanos, cerca de Mendigorria fueron apedreados y tiroteados.

Los ocupantes de los automóviles repelieron la agresión originándose un violento tiroteo.

No se tiene noticia de que hayan resultado heridos.

Los agredidos han presentado su protesta por lo ocurrido al gobernador.

La Benemérita patrulla por las carreteras para evitar agresiones a los automovilistas.

MITIN COMUNISTA

SEVILLA. — En el Salón Imperial se ha celebrado un mitin comunista con asistencia de numeroso público.

Primeramente hicieron uso de la palabra el pintor Helios Gómez y el jefe provincial del partido comunista Manuel Adame, que dirigieron duros ataques al Gobierno de la República.

Después habló el comunista francés M. Deolo, que se expresó en castellano con bastante dificultad.

Estudió el pleito andaluz y después hizo un bosquejo de la política internacional, diciendo que la culpa de que existan tantos millones de obreros parados en todo el mundo se debe al régimen capitalista.

La gran miseria mundial se debe al acaparamiento de la producción.

Examina el momento político en Francia y en Rusia, y dice, refiriéndose al problema andaluz, que el mundo ha puesto sus ojos en esta parte de España para que surja el chispazo inicial que lleve a poner fin al régimen capitalista.

Aconsejó que se preparen a la lucha y que formen soviets de obreros y campesinos, de donde ha de salir el verdadero Gobierno del pueblo.

Terminado el acto se dieron vivas al comunismo y a la revolución social.

SEVILLA-BARCELONA

El comandante Franco ha creado un partido que llama republicano revolucionario

PROCLAMAS PARA PROPAGAR MANIFESTACIONES QUE HACEN UNA CANDIDATURA

SEVILLA. — A las cuatro de la tarde del domingo llegó en avión el comandante Franco, acompañado de su secretario, en viaje de propaganda electoral.

También llegaron procedentes de Madrid dos avionetas que evolucionaron durante largo rato sobre la capital.

Uno de los aparatos llevaba una inscripción que decía: "¡Viva Andalucía!"

Los aparatos lanzaron gran cantidad de proclamas de la candidatura revolucionaria integrada por Franco, Reixach, Blas Infante y Balbonín. Anuncian la publicación de un manifiesto en el que afirman que la revolución se hará cuando la tierra, la enseñanza y la justicia sean del pueblo y para el pueblo.

PUBLICA LA CREACION DE UN PARTIDO

SEVILLA. — La llegada del comandante Franco ha producido gran animación, especialmente en el aeródromo de Tablada.

Comió en Venta Eritaña, donde se reunió con algunos revolucionarios.

Por la noche hablaron los periodistas con el comandante Franco, a quien preguntaron cuáles eran sus propósitos de futura actuación.

Contestó que se proponía recoger el ambiente revolucionario de España, que se muestra patente y no conviene desatenderlo.

Añadió que considera preciso una estructuración de Andalucía y en el programa del partido republicano revolucionario se propone la autonomía y libertad de esta región.

En nuestro programa — siguió diciendo el comandante Franco — ex-

**FRONTON ZARAGOZANO**  
 Función número 11 para hoy, martes, 23 de junio 1931  
**NOCHE, a las diez y media**  
**DOS GRANDES PARTIDOS**  
**PRIMER PARTIDO a 40 tantos**  
 Rojos: Azules:  
**Iturzaeta Valenzuela**  
**Julián Zumalabe**  
 a sacar ambos del 9 y medio  
**SEGUNDO PARTIDO**  
 Rojos: Azules:  
**Juanito Basurco**  
**Garmendía Eguiazu**  
 a sacar ambos del 9 y medio  
 Detalles por carteles.  
**TRIBUNA 150**  
 Venta de localidades: KASHERIO BASKO, de seis a ocho tarde, y desde las nueve en las taquillas del Frontón.  
 Servicio extraordinario de tranvías a la salida.

# LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRÁFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

## Una biografía de Fermín Galán

Un libro más, como consecuencia del movimiento militar de diciembre en la ciudad de Jaca.

Este es una concienzuda biografía de Fermín Galán, hecha por dos amigos suyos, Arderius y Díaz Fernández, estudiando al héroe revolucionario desde poco antes de su grito de rebeldía. Pero, singularmente, en las horas románticas en que dió su vida por un ideal.

Sin embargo —dicen los autores del libro— "Fermín Galán no soñaba con una República como la del 14 de abril, con una República llena de timideces y reservas". Y agregan: "A Fermín Galán no le fusiló solamente la justicia monárquica; le fusilaron los grandes intereses feudales".

También afirman los autores que las escenas que reseñan tienen una estricta realidad y que han conseguido reproducir hasta diálogos entre Galán y sus colaboradores.

Destacamos la afirmación para deducir de ella que esta biografía del militar fusilado puede ilustrar copiosamente a cuantos estudian el movimiento revolucionario de Jaca y, singularmente, el temple de los hombres que lo llevaron a efecto.

La obra —más de 300 páginas— lleva una cubierta original de Pelegrín y ha sido editada por la Sociedad Zeus.

## HUMORISMO PURO

### Siete escritores jóvenes estudian las siete virtudes

A la manera del libro francés "Les 7 pechés capitaux", en el que intervinieron siete escritores, acaba de publicarse en España "Las 7 virtudes", obra en la que otros tantos autores desarrollan los siete temas motivo del libro.

Son estos autores Antonio Espina, Benjamín Jarnés, César Arconada, José Díaz Fernández, Valentín Andrés Alvarez, Ramón Gómez de la Serna y Antonio Botín Polanco.

Y la sola relación de estos nombres nos excusa de señalar el interés que ofrece la obra —editada por Espasa Calpe— porque se suma el prestigio joven y sincero que tienen estos escritores al indudable aspecto literario de cada una de las siete virtudes, sobre todo cuando éstas no se someten a un juicio grave, sino que se tratan con un fino humorismo, moderno y simpático.

El contraste de la vejez de la virtud con la gracia juvenil de esta literatura es, quizá, el encanto primordial del libro. Un libro atrayente, nuevo en España, al que nuestro admirado colaborador Benjamín Jarnés ha puesto una "Antesala" plena de gracia y de intención.



Ernest F. Lohndorff, autor del libro "Africa llora; jornadas de un legionario", que traducido a nuestro idioma acaba de publicar Ediciones Ulises.



Antonio de Obregón, que con el título de "Efectos navales" ha publicado una novela que está siendo muy celebrada.



La escritora Rosa Arciniega, cuya novela "Engranajes", de recio relieve social, está obteniendo gran éxito.

## LIBROS DE VIAJE

### Los lugares bíblicos que ha recorrido un escritor catalán

Con el título de "Por las tierras de Cristo" un autor catalán, don Joaquín M. de Nadal, hizo un relato viajero que acaba de ser publicado en castellano y que lleva el sello de la Editorial Roma, de Barcelona.

Prologa el libro don Francisco Cambó, viajero infatigable, que tiene para los libros de viajes la elogiosa consideración que merecen. Y ha hecho la versión, más una nota preliminar, el sabio profesor don Juan Moneva y Puyol, colaborador de LA VOZ DE ARAGON; en esta nota del traductor el señor Moneva estudia certeramente el problema de la concurrencia de cultos diversos en Tierra Santa, aportando datos y consideraciones de enorme valor. Es un concienzudo trabajo el del ilustre catedrático de nuestra Universidad, que avalora notablemente el libro.

El relato del viaje del señor Nadal no es sólo impresionista, sino que estudia el momento actual de Tierra Santa, relacionándolo con su pasado. Cuida, sin exceso de preocupación preciosa, el lenguaje y logra briosamente captar al lector para hacerle deseoso de visitar Palestina.

Ilustran la obra abundantes fotografías de los lugares que en ella se describen.

## Indice de novedades bibliográficas

"Poema del cante jondo". Autor, Federico García Lorca. Ediciones Ulises.

Corresponden estas poesías a la primera época del poeta, pues fueron escritas en 1921.

"A través del momento". Autor, Francisco Clarck. Prólogo de S. Anguizola. Editor, Javier Morata.

Una vida atormentada, un doloroso rosario de penas, de las que el autor dice: "Las he soportado tan abrumadoras e intensas que estoy asombrado de no haber enloquecido y muerto."

"Africa llora". Autor, Ernest F. Lohndorff. Traducción del alemán, por Gustav Adler. Ediciones Ulises.

Son las jornadas de un legionario, narradas con la amenidad y el interés que ya campearon en la primera obra que sobre la Legión francesa hizo este escritor.

"La fuga". Autor, Edwin Erich Dwinger. Traducción del alemán, de Félix Díez Mateo. Editor, Espasa-Calpe.

Una visión de la tragedia rusa en los años 1919 y 1920.

"El espíritu universitario". Autor, Emilio González López. Editor, Javier Morata.

Obra actual, demostrativa de lo que puede hacer un grupo de hombres activos, animados por un ideal.

## Obras de Derecho y Sociología

**DEMOCRACIA CONTRA SOCIALISMO.** Examen crítico del socialismo como remedio de las injusticias sociales y exposición de la doctrina del impuesto único, por Max Hirsch (Melbourne). Traducción directa del inglés y prólogo, por Baldomero Argente. Volumen dieciocho de la "Biblioteca Sociológica de Autores Españoles y Extranjeros". Un tomo en 4. de 457 páginas. Editorial Reus, S. A.—Academia: Preciados, 1.—Librería: Preciados, 6. Apartado 12.250, Madrid, 1930. 8 pesetas.

Siguiendo las huellas del georgismo fué escrito este libro extraordinario, impregnado de los más sanos principios económicos y sociales del liberalismo, y frente a otras doctrinas que estima equivocadas proyecta plena luz sobre los errores y problemas sociales y políticos que agitan y conturban la civilización.

Establece primero los principios y fórmulas del socialismo; deduce con insuperable rigor lógico las consecuencias de su aplicación, y señala su incompatibilidad con los principios cardinales de la Democracia, así como la incompatibilidad de llevarlos a la práctica. Para ello hace un sagaz y luminoso estudio de las funciones y los resortes sociales, así como de los conceptos económicos tan fundamentales como son los del interés y la renta. Convergiendo con los socialistas en la aspiración a la reforma social, levanta frente a la bandera del Socialismo la bandera de la Democracia; pero Democracia no de meras formas políticas, sino Democracia económico-social.

**LA MUJER SEGUN LOS DIFERENTES ASPECTOS DE SU ESPIRITUALIDAD,** por Edmundo González Blanco. Un tomo en 4.º, de 546 páginas. Volumen XIX de la "Biblioteca Sociológica de Autores Españoles y Extranjeros". 1930. Editorial Reus, S. A. Academia: Preciados, 1.—Librería: Preciados, 6. Apartado 12.250, Madrid, 10 pesetas en Madrid y 10'50 pesetas en provincias.

Este nuevo volumen que acaba de aparecer en la conocida "Biblioteca Sociológica de Autores Españoles y Extranjeros" ha sido enderezado al estudio del gran problema cada día

más en auge, del feminismo. Su autor, conocido ya por sus constantes estudios sobre esta importante cuestión, ofrece en esta ocasión un acabado trabajo, mediante el cual examina, desde su conocido punto de vista antifeminista, los diferentes aspectos del problema con una investigación detallada de las causas sociológicas que han dado lugar al mismo en nuestra época, extendiéndose acerca de los precursores de la idea que implica, y acerca también de la condición social de la mujer según los tiempos y las razas, su situación actual según las clases, su educación artificial, su inferioridad mental o deficiencia espiritual, en contraposición con las leyes de la Naturaleza, su pasividad sensual o erótica y su vocación profesional.

**ELEMENTOS CREADORES DEL DERECHO AEREO,** por André Henry-Couannier. Traducción, prólogo y notas de Galo Ponte Escartín. Un volumen en 4. de XV más 507 páginas. Volumen CXXXV de la "Biblioteca Jurídica de Autores Españoles y Extranjeros". 1930. Editorial Reus, S. A.—Academia: Preciados, 1.—Librería: Preciados, 6. Madrid, 18 pesetas.

Estudia este nuevo libro los distintos aspectos del nuevo Derecho, desde sus orígenes, y expone y comenta los trabajos realizados, antes y después de la guerra, por los juristas, las grandes asociaciones y los Congresos internacionales, y las reglas positivas a que han dado lugar los tratados y las legislaciones nacionales; dedica varios capítulos a estudiar cuestiones tan importantes como las fronteras aéreas, aduanas aéreas, rutas, nacionalidad y matrícula de las aeronaves, y la guerra aérea.

Persuadido el autor de que lo más conveniente al interés mismo de la aeronáutica es mantener dentro de los límites de una sana reglamentación, estima, sin embargo, que esta reglamentación no debe en manera alguna constituir trabas de ningún género para su desarrollo, sino, al contrario, promoverlo y alentarlo. Este punto de vista le permite aportar ideas originales que los interesados en la navegación aérea, especialmente los juristas, examinarán con provecho.

# LA VIRTUD COMO VIRTUDARIO

### SE HACE SABER QUE:

Arderius y Díaz Fernández han puesto ya a la venta su "Vida de Fermín Galán". La figura del capitán mártir de una idea, ya llevada a la escena y a la pantalla, ha quedado ciertamente dibujada por la pluma de estos dos jóvenes escritores de izquierda.

Bernard Shaw irá en agosto a Moscú. Será huésped del Gobierno de Stalin, que le ha invitado a estudiar los problemas sociales y económicos de Rusia.

Más sensibles, recientes, dajas: Rusiñol, en España. Franck Moore, en Londres.

"Ulises" ha publicado el "Poema del cante jondo", escrito por García Lorca, en 1921. Como dice la editora en el prólogo, la aparición del poema es un día de fiesta para el público.

Un escritor berlinés va a trazar la biografía emocionante de Friedrich Krupp, el fabricante de cañones.

En el número de "Revista de Occidente" correspondiente a mayo se publica un interesante "Retrato de Juan Cocteau", por Ramón Gómez de la Serna.

El premio de novelas de aventuras, creado en Francia para premiar a jóvenes autores desprovistos de exageradas pretensiones académicas, ha sido concedido por un jurado, presidido por el señor Pierre Benoit, al señor Steeman, de veintitrés años, por su obra "Seis hombres muertos".

Ha sido concedido al segundo premio de 5.000 francos al señor Bazin, chófer de "taxis".

En la revista belga "L'Heure" publica Simone Hardy un trabajo en defensa del desnudismo, ilustrado con bellísimas fotografías de muchachas que lo practican, en pleno ejercicio.

El crítico catalán Sebastián Gasch va a publicar un ensayo sobre Pedro Sánchez y otro sobre Gerard Lahuerta, pintores, ambos valencianos.

La políglota escritora alemana Emma Schmicht se encuentra en Madrid con objeto de informar a su país de la evolución del nuestro después del cambio de régimen. Piensa dar una conferencia en la Casa del Pueblo, dedicada a los obreros españoles.

"La Gaceta Literaria", con motivo del primer aniversario de Miró, que se cumplió el pasado día 27, ha dedicado al gran levantino un extraordinario, en el que panoramizó literaria y gráficamente todos los aspectos del llorado escritor.

Ha aparecido "Norteamérica libertada", de Keyserling. Otro libro profundo del gran filósofo alemán, en el que nos expone la lucha encarnizada entre la Geografía y la Historia.

El diario español "El Tiempo", que aparecía en Estambul, dirigido por David Fresco, con la misión de defender la Lengua y las tradiciones castellanas cerca de los sefarditas de Turquía, ha dejado de publicarse por marchar el viejo periodista a establecerse en París.

Está en los escaparates "Anticipo-lis", de Oteyza.

TO. S. Y C.

## INFORMACION DEPORTIVA

# Como la temporada última, ahora son también "bicampeones" los muchachos del Athlétic bilbaíno

Tras de "calzarse" el título en el torneo liguista, anteayer, en Madrid, hicieron lo propio con "el otro".-Su lucha con el Betis, al que venció por tres a uno, satisfizo a muy pocos.-El Ciosvin vigués campeón "amateur" por su triunfo sobre el Oscense

## EL PROLOGO DE LO QUE PUDO SER GRAN JORNADA FUTBOLISTICA

Se adjudica el título al Ciosvin, al derrotar al Oscense por cuatro a uno

En el campo de Chamartín, empapado, se celebró, antes del final del campeonato Copa de España, el partido final del campeonato amateur. Son los contendientes el Ciosvin de Vigo y el Oscense de Huesca.

Al comenzar el encuentro hay en Chamartín poco público, en parte atemorizado por la lluvia; pero a medida que la lucha va transcurriendo, acuden los espectadores atraídos principalmente por el interesante encuentro que se va a jugar después.

A las tres y media de la tarde saltaron al terreno de Chamartín los equipos que, a las órdenes del árbitro señor Melcón, se alinean así:

Ciosvin.—Rómulo; Costa, Fresco; Jiménez, Meana, Farruco; Iglesias, Tapia, Machuca, Visagra y Peña.

Oscense.—Acín; Valeta, Larroche; Pérez, Trisán, Campos; Izquierdo, Campetes, Ezquerria, Eulogio y Primo.

### El primer tiempo termina dos-uno a favor del Ciosvin

La primera parte del encuentro transcurre con lluvia constante que consentía pocas brillanteces en el juego. Resulta por ende aburridísimo, sin que se vea en él ni una sola jugada de mérito. El equipo vigués ejerce, en realidad, mayor presión.

A los veintidós minutos de este tiempo avanza el equipo de Huesca por su ala derecha. El extremo izquierdo centra y Campetes, sobre la marcha, ejecuta un remate imparable. La pelota llega a la red viguesa, constituyendo ello el primer goal para el Oscense.

Con el tanto en contra reaccionan los gallegos. Hacen un buen avance y Tapia chuta; Acín rechaza la pelota flojo y se hace con ella Peña, que en buena posición tira fuerte.

El empate se produce a consecuencia de una falta con que se castiga al equipo de Huesca. Lo tira Tapia fuerte y por bajo y el portero de Huesca, incomprensiblemente, no hace por hacerse con la pelota.

Poco después hay un gran avance de los vigueses, muy bonito de factura, que termina con un gran tiro de Tapia. Tampoco alcanza la pelota el meta aragonés y se produce el segundo goal para Vigo. Con juego alterno termina la primera parte.

### Segundo tiempo

Comienza la segunda parte con ataque del Ciosvin. Su interior izquierdo chuta y bloca la pelota el meta oscense. La defensa de Vigo realiza una mala jugada, pero el delantero oscense, Eulogio, la desperdicia tirando alto.

Ha dejado de llover y el juego transcurre alterno, siendo más peligrosos los ataques de los gallegos; pero, en general, hay poco juego y de pobre calidad.

El medio oscense, Pérez, fragua una buena jugada que desperdicia lastimosamente Ezquerria. Poco después



Un despeje de Pedrosa, el meta sustituto de Jesús, cuando éste hubo de retirarse por resentimiento de sus lesiones, y Felipés enviando con la testa un balón al centro del terreno.



retirarse por resentimiento de sus lesiones, y Felipés enviando con la testa un balón al centro del terreno. (Fotos. Contreras y Vilaseca)

hay una gran parada del portero de Huesca a un tiro de Meana.

El equipo oscense no da sensación de peligro. Sus delanteros no chutan a goal; se muestran muy tardos. Anotamos una gran salida del portero del Ciosvin a una colada de Ezquerria.

Los espectadores sufren una impresión desagradable al volver un golpe franco contra el Oscense dentro del área.

Cuando faltan seis minutos para terminar el partido Meana lanza un tiro por bajo que, después de chocar en el poste, entra en la portería de Huesca, siendo el tercer goal del equipo de Vigo.

Con el tanto viene también el aumento de la lluvia y los espectadores aguantan ahora un diluvio.

En las postrimerías continúa la presión del equipo gallego. Cuando faltan cuatro minutos, un tiro sesgado de Visagra es el cuarto tanto para este once. La pelota se escapó de las manos de Acín.

Al retirarse del terreno el campeón amateur, Ciosvin, y el finalista Oscense, son despedidos con aplausos, aunque el público, empapado, está para pocas bromas.

Han destacado en el equipo de Vigo, Tapia, Machuca y Meana, y en el Oscense, Saleta y Eulogio.

Melcón realizó un buen arbitraje.

### ANTES DEL ENCUENTRO DE "MAYORES"

#### Habla Aranda...

Antes de comenzar la interesante final Betis-Athlétic, un redactor de "Noti-Sport" ha conversado en el campo de Chamartín con el capitán del equipo bético. Contra lo que suponíamos, la lluvia pertinaz que desde el

amanecer del domingo cae sobre Madrid no ha amilanado a los voluntarios andaluces. Aranda nos dijo que el equipo está plétórico de entusiasmo. Sus compañeros que llegaron a Madrid en la noche del sábado, de Aranjuez, no concedían importancia a la lluvia con que Madrid les había acogido. Ellos—nos agregó—estaban dispuestos a vencer y no iban a cejar en el entusiasmo que les domina por gota más o menos de agua.

Interrogamos al capitán bético sobre el estado físico de sus elementos y nos dice que Jesús es el más tocado a consecuencia del partido del martes. Después le sigue en orden de lesión Jesúsín.

Por último el simpático futbolista andaluz se refirió a los últimos éxitos de su equipo y nos dijo que en Sevilla los triunfos del Betis han producido excelentísima impresión y van desapareciendo las antipatías en la afición futbolística local que tenía antes este Club. Cree que hoy el Betis cuenta con el cariño de la opinión sevillana. Querían acompañarles en esta jornada muchos aficionados. Unos han podido hacerlo y otros no. En trenes y autocars han venido a apoyar al Betis numerosas personas y en un tren especial que ha llegado esta mañana han llegado novecientos aficionados.

### ... Y hablan los directivos del Athlétic de Bilbao

También habló nuestro redactor, en Chamartín, con un directivo del Athlétic de Bilbao. Le dijo que todos los jugadores de su Club saltaban al terreno en excelentes condiciones. En el conjunto no había ningún lesionado. Por estarlo algo no se ha alineado a Lafuente, contuso de un accidente motorista que en Algorta sufrió el viernes y ha sido sustituido por Felipés.

Nos dijo también el directivo athlético que su conjunto estaba menos confiado en aquellos momentos que el año pasado ante la final de Montjuich, porque tiene más miedo a estos equipos humildes y desconocidos, capaces de todas las hazañas.

### Agua y otras cosas

Minutos antes de empezar el partido las nubes se vuelcan sobre el campo con verdadera furia y los jugadores del encuentro anterior, en los últimos minutos, naufragan en el campo verdaderamente encharcado.

Se han llenado por completo las tribunas y las graderías. Una masa compacta de paraguas aplasta por completo las siluetas bajo el cielo *double*, y pierden alegría los trajes veraniegos de las muchachas, que abundan en número verdaderamente extraordinario. Ocupadas todas las localidades y aprovechando un claro, después de cinco minutos de lluvia to-

rrencial, se adelanta el comienzo del encuentro unos minutos. Saltan al campo los jugadores athléticos.

En las gradas de la general se despliegan cartelones con el emblema del equipo del Norte. Poco después salen los béticos y apagados aquellos cartelones por la lluvia, los partidarios del equipo del Sur flamean banderitas azules y blancas. También se advierte, en contraste con las gorras bilbaínas, unos gorros de piqué blanco con ribete azul, que exhiben los partidarios del Betis. En vez de Guardia civil al pie de las gradas y al borde del campo, presta servicio la flamante brigada de guardias de asalto.

### Personalidades políticas y futbolísticas presentes

El campo, desde un cuarto de hora antes de comenzar el partido, está completamente lleno. Asisten al encuentro algunas personalidades de la región. También, naturalmente, todas las futbolísticas. Las Federaciones Nacional y Regional en pleno y los directivos de los Clubs contendientes. La del Betis tiene al frente a su presidente honorario, señor Sánchez Mejías, que a la hora de empezar da muestras de gran nerviosismo. Lafuente ocupa un palco.

Al ocupar sus localidades Indalecio Prieto, Galarza y el alcalde de Madrid, Pedro Rico, son ovacionados.

### Preliminares

El primero en saltar al terreno es el Athlético, que viste chaquetilla blanca y roja y calzón blanco, y es ovacionado. También hay muchos aplausos para el Betis, cuyos elementos llevan jersey blanquiverde con pantalón blanco. Retratados los equipos por los

fotógrafos y con lluvia menos intensa que durante el partido Ciosvin-Oscense, jugado anteriormente, se reúnen en el centro del terreno los capitanes Garizurieta y Aranda, que se saludan.

Sale después el árbitro, que es el colegiado aragonés señor Arribas, al que van a ayudar en las líneas los colegiados catalanes Casterlenas y Coll y en las puertas los madrileños Rodríguez y Espinosa.

Se procede al sorteo y resulta favorecido el Betis, que elige terreno. Como el campo está en malísimas condiciones para el juego, ante las dos porterías se esparce serrín.

### Formación de los equipos

El árbitro procede a formar los equipos, que lo hacen de esta manera:

Betis. — Jesús; Aranda, Jesúsín; Peral, Soladrero, Adolfo, Timimi; Adolfo II, Romero, Enrique y Sans. Athlético.—Blasco; Careaga, Castellanos; Garizurieta, Muguerza, Roberto; Felipés, Iraragorri, Bata, Chirri y Gorostiza.

### PELICULA DEL PARTIDO

#### Coraje bético apoyado por el público

A las cinco y media empieza el encuentro y en seguida se tira una falta contra el Betis por desmán de Romero a Blasco. Avanzan los andaluces y fracasa esta intentona por un *offside* de Sans, que Arribas señala. Los béticos juegan con coraje y en seguida fuerzan el primer córner a su favor, que se encarga de tirar Timimi. Remata la jugada Romero, pero lo hace bastante flojo y el meta athlético detiene con facilidad.

Se tira después una falta contra el Athlético por mano de Garizurieta, que no tiene consecuencias.

#### Comienza a atacar el Athlético. Se juega a gran tren

Los bilbaínos reaccionan y empiezan a carburar. Su primera jugada digna de mencionar es un pase de Iraragorri, que Felipés desperdicia y hay un tiro de Chirri detenido por Jesús.

El encuentro se juega a tren rapidísimo. Tras una intervención del portero bilbaíno por chuts de los delanteros contrarios, se va afianzando la presión del equipo vasco. El Betis incurre en falta, que es bien sacada por Muguerza y en seguida el Athlético consigue su primer córner cedido por Jesús en un momento de apuro.

#### Varios córners contra el Betis y reacción de este equipo

Presionan los vascos y en un avance, para cortarlo, Aranda, que ve a Chirri en difícil posición, vuelve a mandar la pelota a la esquina. La pone en juego desde el ángulo Felipés y la jugada se malogra por *faut* de Roberto.

Hay una escapada de los andaluces que fracasa porque Timimi adelanta demasiado el balón. Tras un *faut* a Iraragorri, señala un nuevo avance de los meridionales por medio de Sans. Estos atacan unos momentos con coraje y los vascos incurren en *faut* a Timimi. Poco después



El guardameta del Oscense repeliendo un ataque de los delanteros vigueses.



Los muchachos de la vanguardia bética obligando a Blasco a emplearse a fondo.

Blasco detiene apuradamente un tiro de Adolfo. La lluvia vuelve a caer sobre Chamartin.

**Juego alterno y el primer goal**

Ahora el juego es de nuevo alterno. Jesús detiene un balón que lanza sesgado Bata. La defensa atlética incurre en el segundo córner, que es sacado por Timimi sin consecuencias.

Contraatacan los vascos y Jesús tiene que realizar una salida arriesgada para anular una escapada de Bata. Muéstranse codiciosos los bilbaínos e Iraragorri incurre en faut a Jesús.

Inmediatamente Aguirrezabala recoge una pelota que le envía Iraragorri y desde lejos lanza un zambombazo que llega a la red. Son las seis menos dos minutos y van 26 minutos de juego.

**Lluvia de fauts**

Se encorajinan los andaluces con el tanto y atacan. Hay un buen tiro de Adolfo II desde lejos, que sale fuera por poco. Se pita otro faut a Bata. También se pita una mano a Iraragorri. Después hay una falta de Enrique a Careaga, que también se pita. Bata igualmente incurre en otra falta clarísima a Jesús y después Jesús detiene de forma formidable un soberbio tiro de Chirri.

Atacan de nuevo los andaluces y Enrique hace un buen pase a Sans, que éste pierde. Aranda incurre en falta y sacada por Roberto la anula Jesús deteniendo la pelota. Avanzan los vascos y en situación inminente Soladrero realiza un fallo, haciéndose con la pelota Felipés, que la envía a las nubes.

**Momento de apuro para el Betis y el segundo goal**

Continúa la presión, aunque no muy grande, de los bilbaínos y Jesús se ve obligado a ceder otro saque de esquina a consecuencia de un centro de Felipés. Lo tira Gorostiza sin resultado. Después Roberto incurre en mano, que Soladrero saca demasiado fuerte.

A los treinta y siete minutos se produce el segundo goal atlético por una gran jugada de Roberto. Después de librar a varios contrarios lanza un cañonazo imponente y el balón entra rozando el larguero, a pesar de la estirada de Jesús.

**Baja atlética**

En las filas atléticas se retira Careaga por causas que se ignoran. Garizurieta baja a la defensa e Iraragorri ocupa el medio derecha. A pesar de ello los vascos siguen atacando y Chirri se muestra magnífico, iniciando los avances y sirviendo a sus compañeros.

En el contraataque meridional los béticos fuerzan un córner que, sacado por Timimi, crea gran lío ante la puerta de Blasco. Lo libra la suerte. Después ataca el Athlétic y Jesús detiene un tiro de Chirri. Avanzan otra vez los andaluces y un tiro de Romero roza el palo.

Termina la primera parte con el resultado de dos a cero a favor del Athlétic.

**Impresión de la primera parte**

El equipo bético se ha encontrado en Madrid con el calor de un público que le era francamente suyo, pero, sin embargo, le ha faltado el calor de la temperatura. Esto ha originado su derrumbamiento, mediada la primera parte.

El Athlétic, con sus conocimientos de equipo viejo, no se ha dejado impresionar por el ímpetu arrollador de los noveles finalistas andaluces y les ha dejado jugar a placer durante los primeros quince minutos, convencidos de que esto mismo iba a originar su desmoronamiento. El equipo rojiblanco, muy bajo de forma en relación con tardes anteriores y sin dar su peculiar rendimiento, se ha desenvuelto durante los primeros cuarenta y cinco minutos con mucha mayor seguridad que sus enemigos.

El federativo nacional y vasco, señor Irezábal, que situado detrás de nosotros presenciaba el encuentro, se lamentaba de la ausencia en el Athlétic de Lafuente, que ha hecho perder cohesión a la delantera.

En la caseta hablamos, en el intermedio, con el guardameta andaluz Jesús, que se muestra compungido por la derrota que hasta ahora cubre su equipo; pero, sin embargo, no se muestra en exceso apesadumbrado. Los dos tantos que me marcaron—nos dice y nosotros afirmamos—eran imparable. Los jugadas rápidas y grandes, con la velocidad de un Chirri y un Roberto, hicieron que el balón atravesara la portería bética. Ahora—nos dice por su parte el voluntario

so capitán Aranda—intentaremos desquitarnos y si no, por lo menos, nos compensará la satisfacción de haber sido eliminados por el primero de los Clubs españoles que con esta nueva victoria ostentará por undécima vez el título de campeón de España.

Como detalle demostrativo de la gran cantidad de agua que ha caído durante los primeros cuarenta y cinco minutos del encuentro diremos que ha sido preciso que varios obreros del campo aprovecharan el intermedio para arrojar serrín en los lugares del campo más encharcados.

Entre el público hemos descubierto a Cagancho, que con gran entusiasmo ha seguido las incidencias de esta aguada final entre sus paisanos y los vascos, a que han llegado los béticos con un tesón loable y tras eliminar a Clubs tan históricos como la Sociedad donostiarra, el Madrid y el Arenas de Guecho. Hoy ha luchado el Betis, además de contra los leones de San Mamés contra sus peores enemigos, la lluvia y el frío. Su único consuelo ha sido el ambiente cálido de la afición madrileña.

En el aspecto técnico diremos que el Athlétic se ha mostrado equipo de mayor experiencia y provisto de mejores tiradores. Aunque el juego estuvo bastante igualado de dominio, los béticos no dieron sensación de peligro. Llegaron magníficamente hasta Blasco sus delanteros, pero en el momento cumbre les faltó el chut final. Los mejores han sido en esta parte, por el Athlétic, Aguirrezabala (magnífico), Iraragorri, Garizurieta y Roberto y en el equipo andaluz los defensas Soladrero y Enrique.

Arribas ha arbitrado bien.

**SEGUNDO TIEMPO**

**Reaparece Careaga y se ausenta Jesús**

Al salir los equipos para jugar la segunda parte se observa que en el Athlétic se alinea de nuevo Careaga, y en cambio, falta en el Betis su gran baluarte Jesús, que tiene que retirarse del campo por resentirse de las lesiones que sufrió el pasado martes. Le sustituye en la portería bética Pedrosa.

A las seis y media de la tarde se inicia el segundo tiempo, poniendo ahora el Betis el balón en juego. Pronto se hacen con ella los bilbaínos y Chirri pierde el pelotón por excesos de regates; pero los vascos vuelven a apropiarse del balón y hay un gran pase de Chirri a Gorostiza, deteniendo el guardameta andaluz. Fue una jugada magnífica.

**Reacción bética y luego dominio vasco**

Atacan los andaluces y Enrique hace un buen pase a Sans. Este centra la pelota y Adolfo II la remata

con la cabeza, mandando el balón por encima del larguero.

En seguida se tira un saque de esquina contra el Betis por medio de Felipés que da lugar a Pedrosa a realizar una buena parada. De nuevo avanzan los andaluces y Romero desperdicia un buen pase de Enrique. Este hace una falta a Muguerza y los vascos van acercándose poco a poco al terreno andaluz, ejerciendo presión en él.

**Un córner y otro goal contra el Betis**

Fuerzan un córner contra los andaluces, que no trae consecuencias, y en seguida se produce el tercer goal contra este equipo cuando van nueve minutos de juego y a consecuencia de un lío que se origina ante la puerta bética, que aprovecha Felipés para centrar la pelota y Bata para rematarla a las mallas.

Continúan atacando los vascos e Iraragorri lanza un chut fuera. Felipés centra pasado y Gorostiza desperdicia un buen balón.

**Marca el Betis**

A los trece minutos del segundo tiempo consigue el Betis su primero y único goal. Timimi saca un córner bien bombeado y Blasco rechaza flojo la pelota. Sans, en buena posición, marca a placer el primer goal, ganándose una ovación enorme del público.

**Agotamiento de los andaluces**

Como es natural, dado el estado del campo, el Betis se muestra cansadísimo y no ataca ya como al principio. No obstante dominan. Hay un buen remate de cabeza de Adolfo II que sale rozando el ángulo. El cielo se encapota de nuevo amenazando lluvia. Los andaluces atacan con tesón y Roberto y Peral se esfuerzan en ambos onces por cortar los avances contrarios.

Bata, en bonísima posición, manda el balón a las nubes.

**Lamentable fallo del Betis**

Los béticos se muestran ahora dueños de la situación y su delantera desaprovecha incomprensiblemente una magnífica ocasión que se les presenta por fallo de Castellanos. Los béticos confunden la táctica y juegan por alto, en vez de hacerlo por bajo, que es como consiguen burlar a los bilbaínos. Los vascos intentan reaccionar por su ala izquierda; pero Pe-

**CLINICA MURO**  
Sifilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos.  
Mártires, 16, pral. Zaragoza  
(Arco de Cinegio)

ral la contiene bien. Hay un buen tiro desde lejos de Chirri, que va alto. Se tira un córner contra el Betis por Felipés, que remata Bata, deteniendo la pelota Pedrosa.

**Los vascos se dedican a la defensiva, censurando el público su actitud**

Faltan en estos momentos quince minutos para el fin del partido y el Athlétic comienza a desarrollar una táctica que no era necesaria. Sin razón que los justifique, puesto que, aunque dominados, las incursiones béticas no son extremadamente peligrosas, los bilbaínos que desde hace unos instantes han dejado de emplearse y algunos de ellos, como Gorostiza, apenas se mueven, empiezan a arrojar balones afuera, uno detrás de otro y la mayoría de las veces sin necesidad, porque las jugadas eran fácilmente despejables.

La actitud de los vascos les echa encima al público, siempre defensor del más humilde, y la hostilidad comienza a ser general y manifiesta contra los campeones de España en día de renovación del título.

**Pequeña reacción vasca**

Los bilbaínos reaccionan un momento y un centro lo desperdician Bata y Felipés, encontrándose Pedrosa en el suelo. Roberto incurre en faut que tira mal Timimi y después Sans pierde un claro balón tras una buena jugada de la delantera andaluza.

De nuevo vuelve el Athlétic a su táctica y el público continúa el griterío. El árbitro llama la atención del equipo rojiblanco.

Los béticos incurren otra vez en falta que, sacada por Roberto, da lugar a que Pedrosa realice un gran bloqueo. El Betis, recrecido ahora y sacando fuerzas de flaqueza, domina intensamente. En una escapada vasca Pedrosa cede córner por un tiro de Felipés, sacándolo mal Gorostiza.

Otra escapada de este jugador da lugar a otro córner contra los andaluces, que también se tira sin consecuencias.

De nuevo son los vascos dueños de la situación y se desenvuelven frente al terreno andaluz. Tras un centro de Felipés que libra bien Aranda termina el encuentro con la victoria del Athlétic, que renueva su título de campeón por tres goals a uno y a las siete y dieciocho de la tarde.

**Impresión final**

La final ha defraudado. Después de doce años de no jugarse un partido de esta naturaleza en Madrid, la afición tenía derecho a más de lo que ha presenciado en el campo de Chamartin. La lluvia pertinaz ha deslucido por completo el espectáculo y el

encuentro no ha tenido de interesante más que lo quein trínsecamente lleva en sí el ser partido en que se decide el supremo galardón del fútbol hispano.

A los andaluces les ha jugado una mala pasada el tiempo. Cuando el martes desempataron y vencieron brillantemente al Arenas el calor que hacía en Madrid era tal que podían desenvolverse en la capital de la España pública en el mismo ambiente que en su propia tierra, que es también la de María Santísima. Pero no ha sido así. Desde la madrugada del domingo empezó a llover copiosamente, para no dejarlo hasta momentos antes de que Arribas señalara la terminación del partido, con el que renueva su título el Athlétic bilbaíno.

Buen vencedor y buen campeón el glorioso Club bilbaíno, pese a que ha evidenciado un descenso de forma extraordinario si comparamos su actuación de esta temporada con la brillantísima realizada el año anterior. Además, ha jugado mucho menos de lo que podía y debía. Quizá porque el siempre por delante en el marcador por un tanteo bastante elevado, si se tiene en cuenta la calidad del partido, les haya confiado excesivamente y preferido mantener su ventaja, aun a costa de que el juego no fuera el esperado.

Por su parte, el Betis ha hecho cuanto podía y de él se esperaba, y aún algo más. Porque el entusiasmo desplegado por los béticos es algo que será muy de tener en cuenta para casos sucesivos. Frente al coloso del fútbol, campeón por partida doble durante dos consecutivas temporadas, con el score siempre en contra, se han movido con una decisión y un deseo tan extraordinario de victoria que les ha hecho acreedores a la simpatía del público, que los ha animado. Era esto la segunda mitad del segundo tiempo. El tanteo era por tres a cero, favorable a los vascos, quienes de una manera equivocada se replugaron a la defensa, dejando hacer a los andaluces que de haber tenido un mayor acierto o una mayor eficacia hubieran podido hacer variar la marcha del partido.

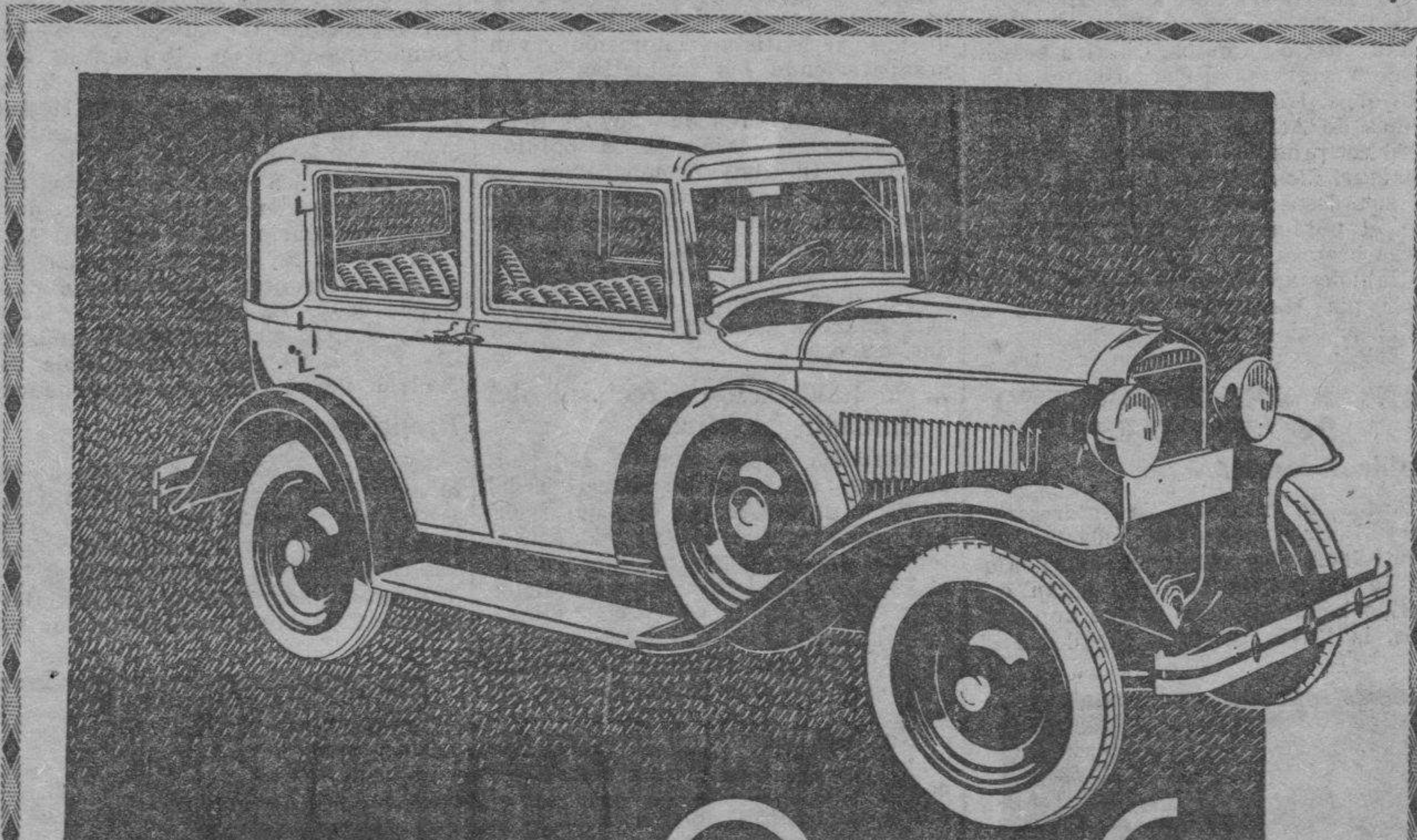
Es por esto que a los béticos es a quienes hay que agradecer que el interés de la lucha no haya decaído notoriamente, como era de presumir. Sin embargo, al Athlétic bilbaíno hay que reprocharle que no haya dado de sí cuanto de él se esperaba y se haya contentado con que la marcha le fuera favorable, aun sin haber realizado jugadas meritorias que la afición recuerda de otros encuentros celebrados en Madrid.

Queda dicho ya que el campeón de España está bajo de forma. Así es, en efecto. De sus jugadores sólo hemos reconocido a Roberto, Aguirrezabala y Garizurieta. Todos los demás han actuado en forma que no es la acostumbrada. Chirri, sí. Ha sido una vez más el alma, la cabeza y la ciencia del ataque vasco; pero no ha encontrado colaboradores ni aun en Gorostiza, cuyo descenso ha sido mucho más considerable, después de la afección que padeció días pasados. Las pocas energías que le restan han sido muy bien contenidas por el andaluz Peral, uno de los mejores hombres sobre el terreno. Mal también Bata, que no ha sabido ligar el ataque y asimismo flojo Iraragorri. Felipés, en su papel de suplente, bien, aunque sin hacernos olvidar al gran capitán atlético Ramón de Lafuente, que, como es sabido, no se ha podido alinear por sufrir días atrás un accidente.

Individualmente han jugado bien Roberto y Garizurieta, pero su labor no ha sido todo lo positiva que fuera de desear, porque el centro, Muguerza, ha sido completamente batido por su contrario, Soladrero. Ello quiere decir que la media, como tal línea, no ha existido en el Athlétic para ser el eje que había de destruir y crear juego. Queremos creer que si hubiera actuado de una manera eficaz se hubieran subsanado muchos de los defectos que hemos ya señalado en el ataque vasco, dando a éste una brillantez de la que estuvo carente.

Del trío defensivo, Blasco el mejor. Verdad es que no le dieron mucho trabajo. Los delanteros andaluces, con su desacierto en el remate, no hicieron emplearse a fondo al guardameta internacional, ni aun en aquellos momentos en que el dominio era agobiador. Careaga y Castellanos, mal en el despeje, empleándose casi siempre con apuros. También en esta línea se ha dejado sentir la falta de Urquiza.

Dos cancerberos ha tenido el Betis, uno en cada tiempo. En el primero, Jesús, el guardameta seguro, aunque de basto estilo, que no ha tenido una tarde afortunada. Ello ha sido debido a alinearse sin estar en condiciones físicas de hacerlo. Así y



**EL NUEVO OPEL 6**

3.000 pesetas menos que un 4 cilindros corriente.

VEALOS V.; PRUEBELOS; SON MUY SUPERIORES A LO QUE USTED SE IMAGINA.-ECONOMICOS DE COMPRA Y SOSTENIMIENTO

Concesionario: A. ARANDA TORRES. - Costa, 8, Zaragoza

todo, los dos tantos que le han metido eran totalmente imparables. Dos espléndidos tiros de Chirri y Roberto, fuertes y por bajo, colocadísimo, que fueran difícilísimos, por no decir completamente imposibles, de detener. Pero Jesús no pudo aguantar todo el encuentro. Ya hizo mal en salir en el primer tiempo, porque, además, con ello, no hubiera perdido nada su equipo, ya que el suplente, Pedrosa, se ha revelado como un guardameta de evidentes magníficas condiciones.

La zaga sevillana se ha desenvuelto con soltura firmeza y energía. Igual que los medios, en los que hay que destacar la labor brillantísima de Peral, que ha contenido la acción, siempre peligrosa, de Gorostiza. Bien también Adolfo I y Soladrero; éste, como ya queda dicho, ha sido superior a su contrario, Mugerza.

Del ataque ya hemos dicho cuanto había que decir, porque sus componentes se han desenvuelto en un mismo plano. Su carencia de chuts e ineficacia en el remate, han sido patentes en todo. Claro es que tiene que resaltar aún más en el centro Romera, por ser el que ha tenido mejores ocasiones, y Enrique, que es el considerado como artillero de la línea.

Difícil es hacer una comparación de ambos equipos. El Athlétic, bajo de forma y todo, tiene más, mucha más clase que su contrario. Y más experiencia; es por ésta por lo que ha vencido. Supo dejar que el Betis se desfogara en los primeros minutos para luego, perenne y tranquilamente, imponer el juego que más le convenía y que diera el resultado apetecido. Y a pesar de los defectos ya señalados de su línea de ataque, ha sido en ésta precisamente donde se ha evidenciado su superioridad sobre el Betis.

El árbitro catalán, señor Arribas, juzgó el encuentro con imparcialidad. Casi estaríamos conformes que con acierto, porque si alguna de las faltas no ha sido bien interpretada, sin embargo no ha perjudicado a ninguno de los dos bandos. Y ha hecho algo mejor a nuestro juicio: saber contener las violencias, que hubo momentos en que aparecieron de una forma alarmante.

El público se ha comportado excelentemente. Madrid ha respondido, una vez más, a lo que de él se esperaba. Neutral en todo momento, si en ocasiones ha animado con mayor intensidad a los andaluces fué debido a la menor fortaleza de éstos, tanto más cuanto que iban perdiendo. Pero ha sabido premiar con justicia las buenas intervenciones de los jugadores vizcaínos, y que seguramente habrá sentido que éstas no hayan sido más numerosas, para que hubiesen sido también más abundantes sus aplausos.

No se registró incidente alguno. Únicamente alguna pequeña escaramuza entre grupos de las fuerzas combatientes. — NOTI-SPORT.

**Las noticias del triunfo vasco en Bilbao**

BILBAO, 22.—Durante todo el domingo la expectación en esta población por saber la marcha y resultado de la lucha que en Madrid disputaban el Athlétic local y el Betis sevillano fué enorme.

Habiendo sido anunciado por los bares y casas de aparatos de radio que el encuentro sería radiado en varios establecimientos, el público, sin hacer caso de lo despacible del tiempo, que hacía imposible el tránsito por las calles, aguantando estoicamente el chaparrón, formó grandes grupos a las puertas de los lugares en que el encuentro era radiado.

Al llegar la noticia del primer gol logrado por los bilbaínos, el optimismo cundió entre los aficionados. Una vez marcado el segundo gol el interés decayó, pues se suponía que la victoria no podía escaparse a los rojiblancos.

Una vez conocido el resultado final, con la victoria del Athlétic, el entusiasmo se desbordó, y el público, formando grandes manifestaciones y entonando el *alirón* y diversos cánticos de sabor regional, se dirigió al domicilio social de los campeones, donde se multiplicaron los gestos de alegría, y fueron lanzados infinidad de cohetes.

**Impresión en Sevilla**

SEVILLA, 22. — Todo el día la afición futbolística sevillana ha estado pendiente de las noticias de Madrid. Pronto se supo que el día había amanecido amenazando lluvia. Al conocerse que el temporal se había desencadenado en forma violenta al mediodía, el descorazonamiento se adueñó de los partidarios del Betis. Con ansiedad se aguardaron las noticias posteriores, y al saberse que no sólo no mejoraba el tiempo, sino que, por

el contrario, la lluvia era cada vez más tenaz, se tuvieron muy pocas esperanzas sobre el resultado, a pesar de lo que se confiaba en el equipo local.

Cuando comenzó a conocerse el resultado de la lucha y la buena actuación de los béticos en el primer cuarto de hora renacieron las esperanzas un tanto al saberse que el Athlétic había marcado el primer gol. El segundo aumentó la desesperanza, pero no obstante el que el primer tiempo terminase con un dos a cero, cuando el terreno era por completo favorable a los vascos, se estimaba que aún había lugar a conservar algún optimismo.

El mal efecto que causó el tercer gol fué compensado con la noticia inmediata de que los locales habían marcado por primera vez, y las noticias posteriores de que los andaluces dominaban y sus contrarios recurrían a la poco gallarda táctica de despejar a kic hizo concebir grandes esperanzas, y desde luego proporcionar la satisfacción de saber que la final había valido para corroborar el merecimiento con que el Betis ha llegado a la jornada cumbre del campeonato de España y el tesón con que sus elementos saben mantenerse ante los rivales más temibles.

Como no todos en Sevilla creían en un triunfo del Betis, el resultado, aunque ha causado sentimiento, ha sido en general bien recibido.

Una derrota por dos goles de diferencia infligida por los leones vascos significa para un equipo que por primera vez ha conseguido llagar a la final un galardón más que un fracaso.

En todos los lugares de esparcimiento se hicieron públicas durante la tarde de ayer las noticias del partido, que eran recibidas con las impresiones señaladas.

**La entrega de la Copa al campeón de España**

Terminado el partido, los jugadores del Athlétic abandonaron el campo y se dirigieron directamente a la tribuna, donde fueron recibidos por el jugador de su equipo Lafuente, que, como se sabe, no sabía podido alinearse; directivos de la Federación Nacional, de la del Norte y del Club Athlétic. También estaban algunos elementos del Betis. El presidente de la Federación, señor Gutiérrez Alzaga, entregó la Copa al capitán del equipo vencedor, Garizurieta. Al entregarle el trofeo los proclamó campeones de España. Los jugadores del Athlétic contestaron con un viva a España, seguido de los tres hurras clásicos. Fueron muy felicitados por los elementos vascos y aplaudidos con calor por el público de la preferencia, que se había agolpado alrededor de la tribuna de los directivos. El capi-

tán alineado hoy entregó la copa a Lafuente, como capitán efectivo. Se abrazaron los dos, y en medio de una ovación y seguido de sus partidarios más entusiastas y de sus paisanos directivos se retiraron los jugadores a la caseta, dando muestras de gran contento.

**Opiniones sobre el encuentro**

El primero con quien hablamos fué con el señor Urzáiz, de la Federación Centro, el cual nos dijo: La clase se impone. El Betis ha tenido en el primer tiempo la equivocación de desahallar un juego por alto totalmente ineficaz. Pero de todos modos por alto y por bajo cree que hubiera ganado el Athlétic.

El árbitro, señor Arribas, dijo: En detalle, he seguido el juego con el propósito de acertar en el arbitraje, y por consiguiente no he podido formar una opinión de conjunto. Creo sin embargo, que han ganado bien los athléticos. Si algo tengo que reprochar a los ganadores, que en general han jugado bien, ha sido su insistencia en echar la pelota por alto en el final del segundo tiempo, por lo cual les he amonestado.

El presidente del Betis se limitó a declararnos que sus jugadores habían tenido mucha desgracia en el primer tiempo, pero estoy muy contento—nos dijo—porque hay que re-

conocer que mis jugadores han llegado muy bien a la final. El Athlétic se ha encontrado en el primer tiempo con dos goles y, no obstante, no han podido apagar el entusiasmo y la codicia del Betis, que por su juego tiene bien merecido el haber llegado a finalista.

Gutiérrez Alzaga, presidente de la Federación Vizcaína, se expresó así: El Athlétic no ha hecho su mejor partido, y sin embargo ha vencido con relativa facilidad. El Betis es un buen equipo, aunque no para inquietar a un partido de los llamados históricos.

Don Juan López García, de la Federación Andaluza (Juanito Balompédico): El terreno ha perjudicado mucho a los jugadores andaluces, que han contado con la desventaja que suponía este handicap para sus contrarios.

El señor Irazábal: Comprenderán ustedes que como presidente honorario del Club triunfador estoy muy contento. Me interesa hacer destacar la nobleza y la corrección con que han jugado los contrarios, y que ha dado al desarrollo del partido un aspecto verdaderamente interesante. La nobleza y la corrección también la han guardado los nuestros por lo cual estoy doblemente satisfecho.

Semper, entrenador del Betis: Ha ganado el que ha tenido más suerte, no el que ha jugado mejor. Para nosotros el tiempo ha sido un enemigo formidable. En cambio, ellos se han encontrado con la ventaja de un San Mamés en pequeño. El público, muy bien.

El capitán del Betis, Aranda: Materialmente rodeado de admiradores, que no le dejaban acabarse de desnudar, nos ha dicho: Nuestros contrarios han jugado con mucha suerte. La prueba está en que tres veces que han tirado a gol han logrado marcar. No así nosotros, que habiendo dominado más, no hemos tenido suerte en ningún momento. El público nos ha alentado con su entusiasmo, por lo cual le estamos agradecidos. Preguntado quiénes le habían parecido mejor de los jugadores contrarios, contestó sin titubear: La línea media y Chirri. En comparación con ellos los demás bajan mucho.

—¿Y de los suyos?  
—Todos.  
—¿Está usted contento?  
—No, señor.  
Para curarle su amargura los numerosos aficionados que había en la caseta con los jugadores béticos dijeron al capitán que podían darse por satisfechos y considerar como un gran triunfo el haber llegado hasta el final.

El capitán de los athléticos se mostraba encantado con el triunfo. Y disgustado con el árbitro, por haber amenazado a alguno de los jugadores con expulsarles del campo por echar

la pelota fuera, cosa permitida por el reglamento. Lo único que podía haber hecho el árbitro era aumentar el tiempo si a su juicio creía que se perdía.

Lafuente se limitó a manifestar su alegría por que de nuevo vuelva a alzarse su equipo el título de campeón nacional.

**Colofón**

Nuevamente el Athlétic de Bilbao es campeón de España. El indiscutible que el glorioso Club ha realizado toda una temporada en la que se ha hecho acreedor a tal distinción. Campeón de la primera división de la Liga, ha seguido con normalidad una racha de triunfos que le han llevado a este magnífico final. A él enviamos nuestra cordial enhorabuena, que deseamos hacer extensiva al Btis, equipo que aunque de menos campanillas que el anterior, por su entusiasmo y coraje le ha cabido la honra de ser eliminado por el Club más veces campeón de España.

Terminamos esto. Una nal más, y otra tarde en la que el agua se ha complacido en poner a prueba el estoicismo de los aficionados. Sólo echamos de menos una cosa. Esa alegría que se nota siempre en todo partido de gran gala por los admiradores de los que han salido triunfadores, y que esta tarde, acaso por el cansancio del viaje largo y de la dura jornada, no se ha notado sentir en las huestes de Vizcaya, que no han invadido, como el pasado año en Montjuich, la ciudad de banderitas alusivas.

¡Hurra al campeón! — NOTI-SPORT.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Sociedad General Azucarrera de España**

Se avisa a los tenedores de acciones y cédulas beneficiarias de esta Sociedad que el importe de los impuestos correspondientes al cupón núm. 7, que empezará a pagarse a partir de 1.º de julio próximo, se descontará cuando se pague el dividendo complementario.

Madrid, 20 de junio de 1931.— El secretario, José Canosa.

**Eléctricas Reunidas de Zaragoza**

**SORTEO DE OBLIGACIONES Y BONOS**

En los verificados el día 20 del actual, ante el notario de esta capital don Pablo Pérez Lagraba, han resultado amortizadas las siguientes: DE TELE DINAMICA DEL GALLEGGO. — Primera serie: Números 51 a 60 — 381 a 390. 2.421 a 2.427 y 3.198 a 3.207. DE TELE DINAMICA DEL GALLEGGO. — Segunda serie: Números 71 a 80 y 171 a 180.

**BONOS**

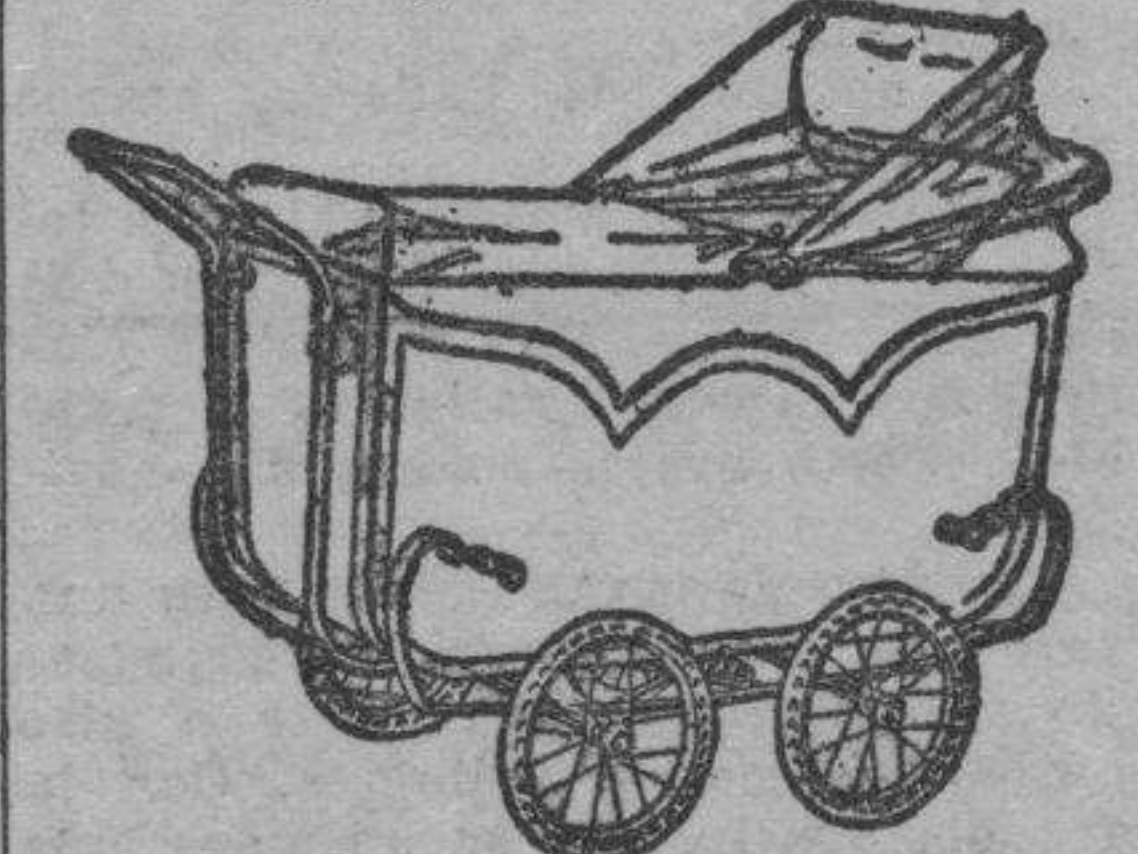
Números 1.261 a 1.270 — 1.901 a 1.910 — 1.951 a 1.960 — 1.981 a 1.990 — 2.501 a 2.510 — 2.581 a 2.590 — 2.681 a 2.690 — 2.941 a 2.950 — 3.811 a 3.820 — 4.151 a 4.160 — 4.551 a 4.560 y 4.661 a 4.666.

El reembolso de lo amortizado y el pago de los intereses semestrales de todas las obligaciones y bonos que existan en circulación se efectuará a partir del día 1.º de julio próximo, en la Caja social, San Miguel, 8, de diez a doce, todos los días laborables.

Zaragoza, 21 de junio de 1931.— Por acuerdo del Consejo de Administración, el gerente, Juan de Lasarte Karr.

**J. ONDIVIELA GOMEZ**  
Medicina general —Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia.  
Electricidad médica.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Manifestación, 68 y 70.—Tel. 20-55

**COCHES PARA NIÑOS**  
Los mejores los fabrica  
**LA CARROCERIA INFANTIL, S. A.**  
SAN SEBASTIAN - ALZA  
Ventas al contado y a plazos de DIEZ y VEINTE mensualidades.  
Catálogos gratis.



Representante: Sra. Vda. de Felipe Sanz, Coso, 27, Zaragoza

**Ha llegado la temporada para calzarse de verano**  
Disponemos de enormes surtidos en  
**ZAPATOS PLAYEROS**  
SANDALIAS muy baratas; ZAPATIILLAS  
Infinidad de CALZADO DE LONA, con suelas crepé, cromo, cáñamo, goma, etc., etc.

**ALMACENES DE CALZADO EL SIGLO XX**  
CERDAN, 39 Y ESCUELAS PIAS, 52  
ZARAGOZA

Cocinas con horno, depósito y esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas

PIDAN CATALOGOS  
Sociedad "Construcciones Errazu"  
Coso, 135.—Teléfono núm. 397  
ZARAGOZA  
Esta casa no tiene sucursales

LA FIESTA NACIONAL

Sobresalió la afortunada alternativa, en Barcelona, del mejicano Liceaga

Hubo algunas corridas excelentes.-Fueron "orejeados" el nuevo doctor, Manolo Martínez, Barrera, Carnicerito de Méjico, Chiquito de la Audiencia, Atarfeño, Perete, Maravilla y Cester

EN ZARAGOZA

Jaimito, crisálida de torero

EL NIÑO MALLORQUIN

De tercer espada actuó anteayer en nuestra plaza un niño mallorquín, de hechuras simpáticas, que logró un buen éxito en su primera salida ante los zaragozanos.

Bien ataviado, con faz aniñada que llega al público, se nos mostró como torero ducho en miniatura, bien colocado en el ruedo y quizá hasta demasiado enterado del oficio, en ocasiones, con busca de efectos en viajes favorables del novillo, y estramientos al margen del peligro.

Este es un gran defecto que hemos visto en Jaime Pericás, que nos trae a la memoria otros toreritos precoces, que hicieron gracia en sus primeras actuaciones con el becerro y no lograron colocarse al pasar a mayores, por aquello de estar "demasiado enterados".

Jaimito recogió eficazmente con el capote a sus becerros, y cuando se hizo con ellos, les veroniqueó superiormente.

En este menester es con lo que estuvo mejor, pues con la muleta, aunque pinturerillo, está menos suelto.

Mató al primero de una perpendicular y alta, con salida del sable, que un peón sacó rápidamente; y al sexto de un pinchazo bueno, de superior ejecución, y una entera descolgada.

En el tercero le dieron la oreja y en el sexto le despidieron con palmas.

Sin previa advertencia en carteles y programas, Pericás no alternó en el ruedo en los novillos de sus compañeros.

No había razón para ello, pues todos los novillos ofrecían el mismo respeto, y no había lugar para alarmas, a pesar de los pocos años del mallorquín.

De todas maneras, en casos análogos anteriores, se le avisó al público el detalle. Pudo hacerse ahora lo mismo.

Jaimito Pericás gustó. Es una crisálida de torero que, si los resabios de la precocidad se lo permiten, puede convertirse en mariposa.

El tiempo lo dirá.

EL TORERO-ESTUDIANTE

Victoriano de la Serna, el posible médico salmantino, estuvo discreto en su primero. Unos lances de capa, codillero, y una faena breve y sosota.

En decisión en el ataque, clavó una estocada pasada. Descabelló al tercer intento y le aplaudieron.

El quinto le atropelló en una verónica, y le produjo un palotazo fuerte en el vientre.

Debó retirarse a la enfermería, pues al salir a matar estaba en manifestadas condiciones de inferioridad. Así que se defendió como pudo con la muleta, y mató con relativa prontitud.

Se retiró a la enfermería y ya no salió.

El primer bicho lo brindó inopinadamente y sin previo conocimiento a don Isidoro Martínez, que hubo de preguntarle si era para él la distinción.

Como todavía quedan billetes de cien pesetas por el mundo, el brindado le obsequió con uno. Bello gesto de reconocimiento al motivo del brindis: que a la Serna le habían dicho que el señor Martínez era en Zaragoza un gran aficionado.

La fama que no puede estar oculta...

PEDRO MOYA

Otros días le han aplaudido mucho, y anteayer le silbaron fuerte tras de la muerte de su primero, y escuchó una bronca grande al terminar con el quinto. Cuando intentó meter el capote en el sexto, le gritaron "que se vaya".

Pues bien, tan injusto era el exceso en las ovaciones de los primeros días como el "suplemento" en los pitos de anteayer. Pedro Moya era el mismo unas y otras tardes: un mozo que está ayuno del arte de to-

rear y que de veinte veces que entra a herir, en veintiuna se deja atropazar como forma más clara de salir del apuro.

Como este ganado de económicas no ofrece peligro serio, a Moya no le importa que los becerros le pasen cerca y aun que lo derriben. Esta especie de sangre fría le permite lograr algún muletazo o alguna verónica de buen resultado. Por tales cosas le aplaudieron otros días.

El domingo pinchó mucho en sus dos becerros, con el antedicho procedimiento de salir rodando.

En su segundo le dieron dos avisos, y hubo tiempo para más del tercero, pues el novillo dobló a los diecisiete minutos de comenzada la faena. ¿Estará para algo el reloj frente a la presidencia?

LOS NOVILLOS

Fueron de Gallego Hermanos, de Salamanca. Y se inauguraron con un novillito manso, que fué retirado al corral.

Los seis que siguieron no ofrecieron dificultad mayor. Abantos, con la mansedumbre propia del ganado sin casta, en algunos momentos se les pudo torear.

LLENO Y REGALOS

El sorteo de regalos llevó gente a la plaza hasta casi llenarla.

Este fué el resultado del sorteo: Primer premio. (Cartera con 500 pesetas). Al número 6.377.

Segundo premio. (Máquina de coser). Número 7.664.

Tercer premio. (Un mantón de Manila). Número 9.174.

Cuarto premio. (Una bicicleta). Número 5.774.

Quinto premio. (Reloj de oro). Número 11.642.

Sexto premio. (Bolsillo con 50 pesetas). Número 4.367.

Séptimo premio. (Reloj de pulsera de señora). Número 3.480.

Octavo premio. (Fonógrafo portátil). Número 6.089.

Noveno premio. (Cubiertos de plata). Número 4.949.

Décimo premio. (Batería de cocina). Número 4.138.

Enhorabuena a los poseedores.

DON INDALECIO

En Barcelona

LECEAGA TOMO LA ALTERNATIVA. — LO DOCTORO BIENVENIDA.—TOROS DE GUADALEST

La entrada, un lleno. Primero. — Manso. Liceaga lo fija con varios lances ceñidos que se aplauden.

En quites, superior, como sus compañeros.

Bienvenida concede la alternativa a Liceaga, quien a pesar de la mala calidad del enemigo hace una faena valiente, tranquilo, inteligente, dominador. Pincha en hueso, repite con media superior y termina con media en todo lo alto. (Ovación).

Segundo. — Mansote.

Ortega es ovacionado al fijar al bicho con verónicas por bajo administradas con gran valor y sabiduría.

El bicho llega huído a sus manos y lo trastea desde cerca con pases por bajo y cambiándolo de tercio hasta que le obliga a tomar la muleta, intercalando pases de pecho muy buenos. Entra en corto para media alta y una entera, buena. (Grandes aplausos).

Tercero. — Manso. Es devuelto al corral. Lo sustituye otro, de Mariano Bautista, que también es manso.

Bienvenida torea desde cerca, dominando y aguantando. (Ovación).

Liceaga le devuelve los trastos y Manolo, sin perderle la cara, aguantando tarascadas, se adueña de su enemigo con pases que se aplauden. Mata de un pinchazo, media y un descabello. (Muchos aplausos).

Cuarto. — Mansote.

Bienvenida lo saluda con unas verónicas finas y elegantes que provocan una ovación.

El de Guadalest está descompuesto, por lo que Bienvenida da unos pases valientes para ponerlo en condiciones y mata de un pinchazo y media. (Aplausos).

Quinto. — También va al corral por manso y lo sustituye otro buey de Bautista.

Ortega se luce en unos lances por bajo con quietud de pies y moviendo bien los brazos. (Ovación).

Completamente solo y con música se destaca Ortega con pases por bajo, por alto, ayudados, de pecho, molinetes, etc.,

Pincha una vez medianamente y logra después una estocada, siendo de ejecución inmejorable, y un descabello. (Ovación, petición de oreja y vuelta).

Sexto. — Mansurrón.

Liceaga torea de capa con aplauso. Pareó el diestro, clavando dos pares y medio buenos.

Muletó por naturales con la izquierda, por alto, siempre solo y con gran sosiego. Sonó la música. Dió varios naturales con la derecha y unos molinetes estupendos. Mata de una entera superior. (Ovación, oreja y salida en hombros).

En Sevilla

NOVILLOS DE PALLARES.—CARNICERITO DE MEJICO, CHIQUITO DE LA AUDIENCIA Y RODRIGUEZ II

Con la plaza casi llena se dió la novillada. En la plaza se habían colocado cinco altavoces para dar a conocer al público el resultado del partido que se celebraba en Madrid entre el Betis sevillano y el Atlético de Bilbao.

Los novillos, de Pallarés, bravos y nobles.

Carnicerito de Méjico, valentón toreando y superior en banderillas en sus dos novillos. Con la muleta realizó dos faenas valientes y mató bien. Cortó orejas en sus dos novillos.

Chiquito de la Audiencia tuvo una tarde de gran triunfo. Toreó a sus dos novillos con gran arte e hizo quites vistosos y valientes. Con la franela realizó en su primero una faena valiente y dominadora que se ovacionó por lo torera y mató de dos pinchazos y una estocada (Ovación y vuelta).

En el quinto, después de lucirse al torear por verónicas con gran estilo hizo una faena que entusiasmó al público. Entre una continua ovación dió muletazos de todas las clases e hizo adornos y desplantes de gran artista, escuchando música. Mató de un gran volapié y cortó las dos orejas y el rabo en medio de gran entusiasmo.

Félix Rodríguez II, a quien tocó el peor lote, toreó superiormente por verónicas y se lució en los quites, escuchando grandes ovaciones. Con la muleta estuvo cerca y torero, demostrando gran conocimiento de la lidia que había de dar a sus enemigos, por lo que escuchó muchas palmas. Mató de sendas estocadas. (Ovación y petición de oreja).

En Vinaroz

LALANDA, TORRES Y BALDERAS LIDIARON TOROS DE ARAUZ

Fueron broncos los seis toros de Arauz.

Marcial, a fuerza de acosar a su primero, logró torearlo por verónicas, siendo ovacionado. Con la muleta realizó una faena muy inteligente y valiente, que se aplaudió, y mató de un pinchazo y una estocada. (Ovación).

En el cuarto realizó una faena dominadora, intercalando algunos muletazos adornados, que se ovacionaron. Mató de una estocada superior, que le valió una ovación.

Enrique Torres toreó a sus dos toros por verónicas, entusiasmando al público. Con la muleta hizo dos faenas valientes, sobresaliendo la de su primero. Mató bien. Fué ovacionado y se le hizo salir al tercio.

Balderas estuvo muy bien toreando a su primero, al que puso tres pares de banderillas enormes, que se premiaron con otras tantas ovaciones. Con la muleta estuvo breve y valiente en su primero y adornado en su último, en el que realizó una gran afena con pases de todas las marcas. Mató bien. Fué ovacionado y hubo petición de oreja por la muerte del último toro.

En Granada

RESES DE VILLAMARTA.—ATARFEÑO, PERETE, PACO RODRIGUEZ Y ALVAREZ PELAYO

De la novillada enviada por el marqués de Villamarta fué sustituida una de las reses por otra de Anastasio Martín, que se lidió en primer lugar y que fué mansa y difícil.

Los de Villamarta, buenos.

Atarfeño, que hubo de lidiar el de Anastasio Martín, estuvo muy valiente con el manso, al que dominó a fuerza de arrimarse, y lo mató de una buena estocada. (Ovación).

En el quinto toreó por verónicas, escuchando una gran ovación. Con la muleta realizó una gran faena, destacando varios muletazos de pecho y naturales que merecieron los honores de la música. Coronó la gran faena con un volapié que hizo innecesaria la puntilla y que valió a Atarfeño las dos orejas y el rabo y una vuelta triunfal.

Perete también consiguió una gran triunfo, tanto toreando con el capote como con la muleta. Mató a sus dos toros de dos estocadas, por lo que cortó las orejas de sus dos enemigos.

Paquito Rodríguez, bien en su primero y regular con su segundo.

Alvarez Pelayo, que reaparecía después del percañe que sufrió en esta plaza, voluntarioso pero desentrenado.

En Cartagena

NOVILLOS DE SALINAS. — ISIDORO OTERO

Las reses de Salinas fueron bastante buenas.

Isidoro Otero quedó muy bien al estoquear dos de ellas.

Luego actuaron unos toreros bufos locales.

En Tolosa

RESES DE ALAIZA. — EXITO DE CESTER Y MARAVILLA

Con gran entrada se celebró la novillada, corriéndose ganado de Alaiza, que cumplió.

Paco Cester toreó muy valiente y adornado con el capote a sus dos novillos y se hizo ovacionar en los quites. Con la muleta realizó dos faenas muy valientes y adornadas, destacándose la que hizo en su segundo novillo. Mató superiormente, por lo que escuchó grandes ovaciones y cortó una oreja.

Maravilla, superior en su primero, con el que realizó una faena dominadora para matarlo de un pinchazo y una gran estocada. (Ovación y vuelta).

En el cuarto toreó por verónicas muy adornado y realizó quites pre-

ciosos. Con el trapo rojo inició la faena con dos pases de rodillas emocionantes. Siguió toreando de pie, dando muletazos de todas las marcas entre ovaciones y música y remató su gran labor con una estocada que tumbó al novillo sin puntilla. (Ovación y oreja).

En Valencia

RESES DE PALLARES. — LIDIA DORES, REBUJINA, CAPILLER Y BARRERA II

Con menos de media entrada se dió la novillada anunciada, lidiándose ganado de los hermanos Pallarés, que cumplió.

Rebujina, que por el percañe sufrido por Capiller hubo de matar tres novillos, estuvo muy valiente toreando con el capote. Con la muleta, muy activo y volutarioso, hizo cuanto pudo para agradar, consiguiéndolo en varias ocasiones. Con el estoque, bien. Fué ovacionado.

Capiller, bien con el capote y la muleta en su primero y regular en su segundo, ingresando en la enfermería con un puntazo.

Barrera chico adornado con el capote y superior en las dos faenas de muleta. Bien matando. Ovacionado.

En Nimes

UNA BUENA TARDE DE MARTINEZ, BARRERA Y SOLORZANO. TOROS DE FLORES

Con gran animación se ha celebrado la anunciada corrida, lidiándose reses de don Antonio Flores, de Sevilla, que resultaron mansas.

Manolo Martínez toreó valiente con el capote al primero para hacer después una faena valentona y matar de una buena estocada. (Ovación, vuelta y oreja).

En el cuarto estuvo breve con la muleta y el estoque y se le aplaudió.

Barrera, adornado con el capote, realizó una faena superior y mató bien a su primero. (Ovación).

En el quinto hizo una faena dominadora y mató pronto. (Palmas).

Solórzano toreó por verónicas a su primero entre ovaciones. Con la muleta realizó una faena adornada y valiente, sufriendo dos cogidas sin consecuencias. Mató bien. (Ovación).

En el sexto alcanzó un gran éxito. Toreó por verónicas entre ovaciones, que continuaron al poner tres enormes pares de banderillas que entusiasmaron. Con la muleta realizó una gran faena, dando muletazos de todas las marcas. (Ovaciones y música). Mató de una gran estocada, por lo que cortó la oreja y fué sacado en hombros.

En Lisboa

REJONEADORES. — ARMILLITA, MENDOZA, CORROCHANO.—TOROS DE OCHO GANADERIAS

Con un lleno absoluto se dió la anunciada corrida benéfica de la Liga de los Amigos de los Hospitales, en obsequio de cuya institución regalaron los toros lidiados diversos ganaderos portugueses.

Los rejoneadores Nuncio y Veiga (hijo) actuaron en la primera parte del espectáculo con gran éxito, escuchando muchas palmas.

Armillita estuvo muy bien, destacando singularmente como banderillero.

Mendoza, valiente en conjunto. Fué ovacionado.

Alfredo Corrochano, que reaparecía después del serio percañe que sufrió en Barcelona, alcanzó un triunfo, así toreando como banderillero dos toros, siendo ovacionado y dando la vuelta al ruedo.

Suspensiones

EL AGUA SE MOSTRO POCO FAVORABLE A LAS CORRIDAS

Llovió copiosamente en Madrid durante la tarde del domingo. Fué preciso suspender la novillada.

Lo mismo ocurrió, como es natural, en las inmediatas plazas de Tetuán y Carabanchel.

Y en Alcoy el chaparrón fué enorme a la hora de empezar la novillada, motivando la suspensión de ésta.

**Colegio Central de Santo Tomás de Aquino**  
 Incorporado al Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Zaragoza  
 El día 1.º de julio empezarán las clases, cursillo verano, para próxima convocatoria septiembrense.  
**BACHILLERATO ELEMENTAL Y UNIVERSITARIO** (Ciencias y Letras)  
 Preparación por asignaturas y reválida.  
 Director-propietario: D. Miguel Labordeta, Lic. en Filosofía y Letras  
**BUEN PASTOR, 1. — Teléfono 22.09. — ZARAGOZA**



**IMPOTENCIA**

Debilidad Nerviosa, Debilidad Sexual, Cúrase con "Comprimidos Afrodisiacos Zecnas". Ptas. 10'20. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chóliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

**LA VIDA EN HUESCA**

**LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS**

El domingo se celebró en la sala de la Audiencia, ante la Junta provincial del Censo, presidida por el de la Audiencia, el acto de proclamación de candidatos para las próximas elecciones a Cortes Constituyentes.

Fueron proclamados los señores siguientes:

Don Alejandro Leproux, don Rafael Ullé, don Pío Díaz y don Joaquín Mayo. Los tres últimos hijos de la provincia, del partido republicano radical.

Don Casimiro Lana Sarrate y don Servando Marengo, el primero hijo de la provincia, del partido republicano radical socialista.

No pudieron ser proclamados, por no comparecer ante la Junta provincial ni enviar poderes reglamentarios, don José Salmerón y la señorita Victoria Kent, que figuran en la misma candidatura radical-socialista.

Don Francisco Galán, don Francisco Cárdenas, don Luis Salinas y don Luis Lluch, que forman la llamada candidatura de la insurrección.

Las anteriores candidaturas aspiran a las mayorías.

Fueron también proclamados don Vicente de Piniés, exministro, hijo de Huesca, que sigue la política de su jefe, el señor Sánchez Guerra; don Miguel Moya Gastón, exdiputado a Cortes por Huesca; don Celso Joaniquet, hijo de la provincia, candidato varias veces por Boltaña; don Luis Almat, candidato dos veces por Barbastro y don Francisco Isarre, militar, hijo de la provincia.

Nos consta que a pesar de no haber sido proclamado candidato va a la lucha, apoyado por la Asociación Nacional del Magisterio de la provincia, el director de la escuela graduada aneja a la Normal de Maestros, don Miguel Sánchez de Castro.

El acto de la proclamación transcurrió sin el menor incidente. — LA-CASA.

**NOTICIAS GENERALES**

**EJERCICIOS DE TIRO.** — Los regimientos de Infantería número 5 y 22 efectuarán un ejercicio con fuego real los días viernes y sábado de la presente semana, de las seis a las nueve horas, en el campo de San Gregorio y zona comprendida entre la paridera de Gil y Sangenís.

**J. ARANDA ARANDA**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSO, 47-49 (B. Zaragozano)

Durante la presente semana, de las cinco y media a las ocho de la tarde, por los cadetes de la Academia General Militar, en los polígonos de la misma, se practicarán ejercicios de tiro de fusil y de ametralladoras y de explosivos en las inmediaciones del Abejar de Sarte, siendo la zona señalada como peligrosa, camino del Barranco del Sillero (cota 398), recta a las canteras (cota 390), Cabezo Blanco (cota 398, Loma Roja (cota 342), cota 359, inmediata al trayecto con doble carretera de la del general Huertas, punto de bifurcación de la misma, inmediata a la cota 300 y camino del Val de San Gregorio, el cruzar el campo por cualquier punto de la zona señalada.

**OCULISTA**

Jr. G. PEREZ ALBERT  
MIGONSA, 28-Tel. 2626  
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.  
De 11 a 1 y de 3 a 5

**MADRINA DE GUERRA.** — La solista José Sánchez de la Serena, batallón de Ingenieros, compañía de Especialidades, Melilla.

**A. GRASA SANCHO**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA, 3, PRAL.

**NOTAS DE SOCIEDAD NOTICIAS MILITARES**

**VIAJES**

Ha llegado de Logroño el exalcalde don Emilio Francés.

—Hoy marcha a Madrid, donde fija su residencia, el general don Arturo Lezcano.

—En el expreso de ayer marchó con dirección a las playas de Levante, donde se propone pasar una temporada, la encantadora y culta maestra Pilarín Monje.

—Han regresado de Caspe, después de terminar brillantemente el tercer curso del grado de Bachiller, Pilarín y Miguelito Lapuerta, acompañados de su madre, la distinguida señora doña Trinidad Serrano.

**EXAMENES**

Tras brillantes exámenes obtuvo la calificación de sobresaliente en quinto de piano la bella y encantadora señorita Gloria Gimeno.

Nuestra muy cordial enhorabuena.

—Con sobresaliente en casi todas las asignaturas ha terminado la carrera de Medicina el distinguido alumno de esta Facultad don Manuel Ibáñez Fernández, a quien felicitamos cordialmente.

**BODA DE MICAELA CEBOLLA Y DON RAFAEL PEREZ ARAMENDIA**

El domingo contrajeron sus nupcias Micaela Cebolla, encantadora señorita zaragozana, que ha brillado por su inteligencia y distinción en la sociedad zaragozana, y que ha colaborado en innumerables festivales y obras benéficas y el distinguido médico oculista don Rafael Pérez Aramendia.

La ceremonia se celebró en el altar mayor de la iglesia parroquial de Santa Engracia, que hallábase profusa y artísticamente adornado con plantas y flores.

La desposada lucía un precioso modelo de crep satín y rico velo de encajes. Llevábase la amplia cola los monísimos niños Elenita Cebolla, María Antonia Aramendia, Maricarmen Leita y Pepito Alfonso.

Ofició en el acto sacramental el culto sacerdote don Landelino Arroyo.

Actuaron de padrinos don Enrique Cebolla, padre de la novia, y la señora doña Flora Aramendia de Pérez, madre del novio.

Firmaron el acta como testigos don José Sancho Arroyo, don Rafael Gómez Arroyo, don Rogelio Martínez, don José Alfonso, don Joaquín Gil Marraco, por parte de la novia; y don Miguel Rábanos, don Jerónimo Aramendia, don Martín Ciria, don Enrique Beltrán y don Antonio Lorente Sanz, por parte del novio.

Ostentó la representación judicial don Sabino Bea.

Tras la ceremonia religiosa los invitados se trasladaron al Gran Hotel, donde se sirvió un espléndido lunch.

Además de los citados, concurrieron la distinguida dama doña Encarnación Casanova de Cebolla, madre de la novia; doña Leonisa García de Moral, doña Carmen Velasco, doña Leonor Rodríguez, doña Rosario Donderis y doña Mariana Salvador de Pertusa.

Señores de Sanz Tarongi (don Jorge), Martínez (don Gregorio), Martínez (don Rogelio), Dávila Tarongi Escudero Bravo, Alfonso (don Desiderio), Alfonso (don José), Martínez (don Tomás), Espín Díaz Sala, Agüeras (don Mariano), don Luis Roca y señora, Liria (don Martín), Guín, Rábanos, Enciso (don Laureano), de Aramendia, Ballesteros (don Enrique), señores Chóliz y Martínez Rayón, don Manuel Pérez, padre del novio; el doctor don Luis Pérez Aramendia y don Enrique Cebolla, hermanos de los contrayentes, don Ramón Tello, don

Manuel Leita, don Angel Mozota, don Narciso Alfonso, don Alfonso Alfonso, doctor Daniel de San Pío, don Javier Ciria, don José Luis Sancho Arroyo, doctor Barraquer, doctor Ricardo Horno, don José Lorente Sanz, don Alfonso Fernández, don Manuel Cano, don Eusebio Oliván Yebrá, don Miguel Rábanos (hijo), don Francisco Polo, don Fernando Beltrán, don Antonio Pascual, doctor José Almarza, doctor Valentín Porras, don Rafael Santamaría, don Antonio Alvaro, don José Fabón y don Enrique Tarongi.

En el cortejo de invitadas destacaba la belleza de las encantadoras señoritas Lolita y Pilar Gómez Arroyo, Pilarín Tello, Conchita Bea, Purita y Pilar de las Puertas, Pilar Juseu, María Jordán, María Caballero, Beatriz y Paquita Jiménez Soler, Pilar y Carmen Blanco, Margarita y Conchita Perales, Pilar de San Pío, María Teresa Martínez, Concha y Esperanza Claramunt, Teresita y Clara Estrada, Pilar Gimeno, Angeles Sirvent, Pilar Leita, Pilar y Carmen Fortón, Julia Aldea, Pilarín Liria, señoritas Liria del Cacho y Rodríguez, Pilarín Martínez, Marciala Ballesteros, Margarita Tomás Miravete, Soledad Villaverde, Teresa Vergara, Adela Cameo, Elisa Cameo y María Camón.

La feliz pareja, a la que deseamos una eterna luna de miel, salió en automóvil para Biarritz, desde donde se trasladarán a Suiza, Alemania y Bélgica.

**LA VIDA RELIGIOSA**

**Santos de hoy.**—Santos Juan y Félix, mártires. Santa Agripina, virgen: vigilia de la festividad de San Juan Bautista.

**Cultos.**—En las dos catedrales, a las cuatro, vísperas y oficio solemne por la Natividad de San Juan.

En la iglesia de los Padres Escolapios, a las siete, da principio el triduo a Santa Orosia, patrona de Jaca, y que le dedica la colonia del Alto Aragón, aquí residente.

**Cuarenta Horas.**— En la iglesia parroquial de San Pablo.

**FIESTAS Y VELADAS**

**A BENEFICIO DE LA FAMILIA D EALEJO GARCIA**

El cuadro del Casino Republicano Radical Socialista del barrio de Venecia y las hermanas Lahuerta y Gonzalvo han celebrado una función a beneficio de la familia del malogrado Aleja García, recaudando pesetas 16'76, las cuales han entregado a los interesados.

**PLANCHAS ELÉCTRICAS AEG**

extra contra este recorte  
Válidez hasta  
31 Julio 1931

- LARGA DURACIÓN -  
- EXCELENTE CALIDAD -  
- ALTO RENDIMIENTO -

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**RETIROS**

Por el Ministerio de la Guerra se han concedido, entre otros, los siguientes:

En Caballería. — Coroneles don Ramón Huguet Pastors y don Julián Villar Alvarado, ambos para Zaragoza.

En Intendencia. — Coronel don Florencio Benedicto Serrano, para Zaragoza.

En Intervención. — Interventor de distrito don Arturo Landa de la Torre, para Zaragoza.

En Jurídico Militar. — Auditor de división don José Cabeza Piquer, para Zaragoza.

En Artillería. — Coroneles don Antonio García Rivero Arrieta y don Mariano Royo Villanova, para Zaragoza.

En Infantería. — Coroneles don Lorenzo Moliner Armengó, don Tomás Mora Gómez, don Braulio Ordóñez Yasel, don Vicente Ricarte Lafuente, don Adolfo Rubín de Celis Baquerizas y don Félix Pastor Torres, todos para Zaragoza, y don Isidoro Ortega Machín, para Teruel.

**DESTINOS**

En Artillería. — Al Parque divisionario número 5, Zaragoza: Suboficial don Joaquín Gil del Río, y sargentos Rogelio Pérez López, Juan Bardagi Cordera, Justo Echeverría Arnedillo, José Riguera Use, Manuel Camino Parra, Joaquín Gracia Gimeno, Jorge Acero Cuenca y Pablo López Peire.

**PLANTILLAS DE LOS SERVICIOS AUXILIARES EN LA 5.ª DIVISION**

Sanidad Militar. — La plantilla del Hospital militar de Zaragoza estará

formada por un teniente coronel médico, cinco comandantes médicos (uno podrá ser teniente coronel médico), un capitán médico y un teniente (E. R.). Se suprimen el Hospital militar de Guadalajara y la Clínica de Huesca. Para la asistencia de los generales, jefes y oficiales de la plaza de Zaragoza habrá un comandante médico.

Intendencia. — El Parque de Zaragoza tendrá de plantilla un teniente coronel, un comandante, un capitán y dos tenientes. Se suprime el Parque de Jaca. La plantilla para la Pagaduría de haberes estará formada por un comandante, un capitán y dos tenientes. La de transportes, propiedades y accidentes del trabajo, por un comandante, un capitán y un teniente.

Los servicios de Ingenieros, Artillería y Sanidad Militar estarán desempeñados por tres capitanes.

**Paracuellos de la Ribera**

Por conducto particular se nos hace saber que las elecciones municipales celebradas el pasado día 31 de mayo, por haber sido anuladas las del 12 de abril, han dado el siguiente resultado.

Don Pedro Vela Calcena, 119 votos; don José Pérez Pinilla, 119; don Baltasar Narvió Monreal, 119; don Pedro Vela Narvió, 118; don Bernardo Tabuena Lafuente, 118; don José Sánchez Sánchez, 118; don Pedro Vela y don Eustaquio Pérez Monreal, 12, y don Manuel Pérez Monreal, 12; del partido del señor Melús.

La lucha fué reñidísima, principalmente entre los grupos que acudían los señores Vela y Melús.

**DESDE CALATAYUD**

**PANORAMA POLITICO.** — Al conocerse en esta ciudad los candidatos que han de luchar en las próximas elecciones a diputados a Cortes, son muy diversos los comentarios que se hacen en torno a la contienda electoral, que ha de revestir extraordinaria importancia.

Mucho será de desear que ésta se desenvuelva dentro del mayor orden y la mesura que requieren las circunstancias actuales.

**NUEVA AGRUPACION.** — Ha quedado constituida en esta ciudad la Agrupación Frutera Aragonesa, a cuyo fin celebraron los interesados en esta ciudad una reunión en el domicilio de don Francisco Lázaro.

Pusieron a discusión, entre los varios asuntos tratados, el referente a las tarifas ferroviarias, con cuya reducción se podría dar más amplitud al comercio frutero.

Quedó constituida la siguiente Junta directiva:

Presidente, don Francisco Ceberio, de Villafeliche; vicepresidente, don Ricardo Uriol, de Savinián; secretario, don Jesús Lázaro, de Calatayud; tesorero, don Babil Pascual, de Calatayud; vocales, don Cipriano Serrano, de Morés; don Saturnino Gasca, de Embid, y don Angel López, de Anifón.

**DE SOCIEDAD.** — De las fiestas de Villalengua ha regresado nuestro buen amigo don Marcelino Morales.

—De Zaragoza, después de haber aprobado brillantemente el primer curso de la carrera de Derecho, nuestro estimado amigo don Miguel Esquíu. Le felicitamos.—CORRESPONSAL.

**EL DIA EN LERIDA**

**UNA CONFERENCIA**

En el Ateneo Leridano dió una conferencia el señor José Westphal, de Washington.

Trató el tema "¿Quiénes son y qué creen los adventistas?".

El conferenciante fué muy aplaudido.

**MARCHA DEL SEÑOR MACIA**

Después de pasar unos días en su casa de esta ciudad, ha regresado a Barcelona el presidente de la Generalidad de Cataluña, don Francisco Maciá.

Durante su estancia en ésta ha recibido el señor Maciá diversas visitas de amigos políticos y comisiones.

**DIMISIONES**

Han dimitido los cargos que ocupaban en el Ayuntamiento de primer teniente de alcalde y síndico, respectivamente, don Antonio Bergós Masó y don Antonio Pujadas Fabregat.

Dichos señores pertenecen al partido republicano catalanista y su deseo obedece a reclamar personalidad propia en el Ayuntamiento, según acuerdo del partido.

El Ayuntamiento acordó dejar las dimisiones sobre la mesa para discutirlas pasado el período electoral.

Se ha verificado ante la Junta provincial del Censo electoral la proclamación de candidatos a diputados a Cortes para las Constituyentes.

Los proclamados son doce. Seis integran la candidatura de inteligencia republicana para ir al copo, formada por el radical don José Estadella Arnó, exsenador del Reino, y los republicanos de izquierda catalana don Francisco Maciá Llusá, don Humberto Torres Barberá, don Eplifanio Bellí Castiel, don Pedro Corominas Muntanya y don Ricardo Palacin Soldevilla.

Por la Lliga Regionalista se presentan para minorías don Jaime Fillella Bragós y don Juan Ferrán Lamich. Por el partido de Acción Catalana presentan candidatura de minorías don Domingo Pallerola Munné (Doménech de Bellmunt) y don Miguel Bragós Morera. Por el bloque obrero y camperol presenta candidatura don Victor Colomé Nadal. Y por los agrarios se presenta don Ramón Sostres Maluquer.

**TAXIS**

para viajes y población 4050  
llame al teléfono  
Servicio permanente día y noche

**ACADEMIA RODRIGO**

Centro de Enseñanza Mercantil de primer orden

Demuestra con realidades la buena organización de sus enseñanzas.

DIRECTOR:  
**D. BERNARDO RODRIGO**  
Profesor Mercantil y Ayudante de la Escuela de Comercio

Seguen las clases sin interrupción durante el verano.

Comercio - Contabilidad - Bancos - Taquigrafía - Mecanografía - Idiomas - Reforma de letra - Correspondencia comercial

**COSO, 33 (Plaza de la Constitución)**  
Teléfono 3520 - ZARAGOZA

# LA LOTERIA NACIONAL

CON 150.000 PESETAS  
**35.490 - Valmaseda - Barcelona-Sevilla**

CON 80.000 PESETAS  
**1.265 - Madrid - Granada**

CON 65.000 PESETAS  
**32.096 - Badajoz - Santiago-Utrera**

CON 25.000 PESETAS  
**18.093-Barcelona - Orense - Vigo**

CON 3.000 PESETAS  
23.045—Barruelo, Barcelona, Madrid.

723—Grado, Llobregat, Murcia.  
972—Mallorca, Madrid, Bilbao.

28.747—Barcelona, Madrid, Sanlúcar la Mayor.

20.580—La Roda, Barcelona, Martos.

32.207—Alicante, San Sebastián, Tembleque.

21.910—Madrid, ZARAGOZA.  
11.403—Elche, Valencia.

19.889—Madrid, ZARAGOZA.  
39.101—Barcelona.

13.653—Madrid, Santander, Valencia.

31.620—Madrid, Córdoba, Pontevedra.

40.920—Madrid.  
10.242—Madrid, Avilés, Málaga.

29.049—Barcelona, Madrid, Santander.

30.073—Madrid, Alicante.  
12.999—Madrid, Barcelona.

38.810—Madrid.  
21.987—Madrid, Alicante, Valencia.

29.218—Albacete, San Sebastián, Martos.

CON 500 PESETAS  
DECENA  
49 33 75 99 63

CENTENA  
753 430 916 446 162 662 245 480  
891 680 573 276 403 195 793 383  
648 746 328 971 393 368 984 997  
969 386 794 860 260 447 155 850  
702 146 113

MIL  
486 893 457 454 194 247 689 426  
478 835 406 578 587 589 790 212  
602 857 089 791 801 597 369 834  
043 084 196 331 464 340

DOS MIL  
107 981 823 135 676 106 986 576  
300 142 039 866 567 512 573 622  
867 557 929 259 937 425 661 166  
202 689 253 357 020 246 381 750  
768 822 711

TRES MIL  
700 702 184 479 438 935 915 450  
293 036 445 927 540 331 368 548  
417 226 436 125 945 895 681 017  
329 366 791

CUATRO MIL  
808 666 869 039 807 624 889 911  
625 336 423 819 316 309 842 063  
346 333 639 085 199 635 120 742  
849 594 519 694 467 532 529 910

CINCO MIL  
805 465 276 133 535 476 637 963  
745 771 238 352 378 822 835 697  
142 607 374 390 399 491 843 396  
201 004 220 801 972 910 777 435  
386 244 872 562

SEIS MIL  
545 433 241 273 359 159 114 755  
613 335 802 883 179 801 311 277  
588 570 929 309 684 338 563 021  
501 076 759 027 573 127 578 764  
117 935 141 031 639 416 647

SIETE MIL  
268 205 551 579 057 667 087 764  
010 185 886 100 771 613 954 199  
645 943 200 768 212 305 614 608  
705 254 371 064 109

OCHO MIL  
221 880 375 180 051 133 029 775  
052 495 650 214 526 175 846 500  
452 646 668 868 570 661 768 764  
977 854 074 790 859 260 037 605  
04 999 525 625 973 204 324 676  
762 807 036 270

NUEVE MIL  
767 825 564 715 057 322 476  
989 084 035 107 856 541

DIEZ MIL  
759 993 574 728 343 996 052 962  
914 540 544 658 689 158 163 251  
851 375 376 905 943 426 849 849  
620 600 780 307 432 852

ONCE MIL  
217 633 216 128 051 899 780 864  
304 835 040 298 459 041 981 875  
686 339 218 70 302 640 625 024  
615 448 286 393 682 151 175 138  
576 293 188

DOCE MIL  
152 253 954 102 346 977 073 347  
093 537 558 778 336 549 801 110

981 803 133 561 025 491 575 098  
471 303

TRECE MIL  
458 711 815 739 186 451 525 867  
158 153 206 908 184 569 223 008  
502 874

CATORCE MIL  
173 488 791 406 649 118 341 544  
972 224 400 819 500 610 001 150  
644 813 981 984 694 814 271 961  
621 208 146 818 119 679 162 628  
426

QUINCE MIL  
921 543 781 709 023 909 217 517  
412 041 703 637 016 783 741 225  
151 667 854 283 353 495 603 539  
007 927 384 844 570 541 555 107  
131 014

DIEZ Y SEIS MIL  
319 219 392 883 212 980 962 815  
307 961 646 204 292 246 718 779  
954 741 840 720 327 637 759 110  
350 977 965 089 431 696 774 158  
558 222 236 960 651 887 248 436

DIEZ Y SIETE MIL  
011 629 675 853 648 666 867 790  
904 852 192 048 317 295 923 836  
785 793 338 769 202 780 957 004  
874 575

DIEZ Y OCHO MIL  
559 456 644 916 608 561 395 661  
213 218 116 628 175 488 598 925  
060 949 865 722 264 554 169 386  
621 378 360 210 678 441 885

DIEZ Y NUEVE MIL  
376 333 695 390 754 078 922 221  
887 051 779 187 898 336 306 476  
639 098 555 218 938 308 475 577  
204 009 803 117 431 774 956 043  
321

VEINTE MIL  
839 336 651 994 082 788 556 549  
823 133 367 921 656 442 350 440  
387 359 519 711 930 117 700 795  
503 985 874 808 947 047 700 844

VEINTIUN MIL  
752 998 491 043 279 602 258 401  
157 153 386 576 427 888 637 859  
930 272 770 190 477 001 006 483  
479 109 533 471 420 328 551 838

VEINTIDOS MIL  
393 151 572 349 609 273 082 497  
061 224 575 595 039 033 659 437  
475 246 528 827 102 392 973 907  
355

VEINTITRES MIL  
930 831 987 779 150 023 872 345  
902 644 054 691 790 815 547 452  
907 537 196 353 275 187 154 651  
437 714 338 273 822 891 578 347  
760 559 047 769

VEINTICUATRO MIL  
056 673 779 312 939 499 896 557  
612 112 345 336 510 161 978 105  
013 176 331 346 516 400 103 900  
932 224 387 935 731 478 252 117  
123 175 973 559 330 101 061 113  
951 933 308 521 647 498 125

VEINTICINCO MIL  
862 953 251 152 331 649 087 406  
957 161 370 350 572 616 213 275  
777 754 849 531 271 012 504 885  
497

VEINTISEIS MIL  
921 473 168 525 893 447 162 256  
057 545 680 083 651 522 232 036  
853 311 766

VEINTISIETE MIL  
293 963 645 486 419 219 062 557  
827 202 594 984 316 136 222 015

121 689 820 109 457 552 429 327  
380 227 531 528

VEINTIOCHO MIL  
835 562 062 95 209 848 468 916  
261 546 343 066 093 886 492 493  
200 443 851 025 854 955 477 100  
807 424 310 357 369 981 401 284  
169

VEINTINUEVE MIL  
005 48 057 961 537 7 779 145  
951 969 354 242 252 561 535 835  
175 025 110 921 154 987 572 826  
426 442 965 165 975 001 581 027

TREINTA MIL  
207 837 100 356 911 772 825 109  
120 105 690 992 828 635 727 949  
102 361 430 138 254 822 248 383  
530 507 549 259 365

TREINTA Y UN MIL  
846 292 710 345 308 123 193 784  
002 377 657 448 171 218 097 768  
464 808 036 080 101 644 007 480  
760 314 026 312 025 355 685 354  
160 120 924 959 925 139 140

TREINTA Y DOS MIL  
087 697 974 675 166 680 324 762  
590 565 662 320 209 976 220 283  
712 882 435 277 488 105 602 086  
188 861 197 334

TREINTA Y TRES MIL  
644 062 125 071 686 412 591 325  
057 937 707 559 805 185 868 632  
734 508 862 762 494 338 974 249  
473 829 836 528 903 657 900 759  
067 268 346 208 064 309 955 588

TREINTA Y CUATRO MIL  
079 068 705 947 645 687 504 980  
921 738 198 656 158 293 050 087  
898 581 441 088 917 564 412 726  
124 848 828 773 324 815 953 787  
402 411 489 075

TREINTA Y CINCO MIL  
717 933 495 291 334 887 953 206

847 387 487 203 891 700 199 194  
231 765 338 328 621 958 875 843  
631 172 491 031 992 771 208 421  
103 021 561 228 500 860

TREINTA Y SEIS MIL  
055 793 009 162 453 305 465 682  
044 465 123 082 180 066 875 930  
003 839 817 918 454 151 123 109  
365 999 983 296 113 959 535 127  
112 017 837 754

TREINTA Y SIETE MIL  
915 745 008 571 346 798 260 368  
113 354 646 036 223 702 610 792  
691 082 818 872 753 963 402 109  
083 874 513 152 059 103 997 584  
700 154 638 013 110

TREINTA Y OCHO MIL  
388 655 338 594 392 669 888 557  
726 451 439 034 919 141 468 089  
747 446 295 287 110 443 910 549  
791 373 210 679

TREINTA Y NUEVE MIL  
468 751 124 796 373 692 850 679  
444 251 381 077 907 987 640 980  
480 202 643 462 199 268 458 268  
034 954 150 329 586 484 720 988  
882 510 293

CUARENTA MIL  
256 936 069 699 739 145 226 694  
190 524 788 073 547 437 160 608  
180 139 709 944 848 092 493 961  
456 589 135 283 029 048 814 788  
871 052 220 827 274 726 237 215  
886

## NOTAS DE HACIENDA

### LAS RENTAS DE TABACOS Y DEL TIMBRE EN 1929

Por el Consejo de Estado han sido aprobadas las liquidaciones de las Rentas de Tabacos y Timbres, correspondientes al ejercicio de 1929.

Los beneficios obtenidos para el Estado han sido los siguientes: Renta de Tabacos, 293.074.851'70 pesetas; Renta del Timbre del Estado, 346.217.677'37 pesetas. Participación del 25 y del 50 por ciento sobre el exceso de comisión, 3.248.285'32 pesetas.

En total, los beneficios para el Estado ascienden a 642.540.814'45 pesetas.

### DE LA SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Al alcalde de Escatrón se le reclama el envío de la liquidación practicada en el último ejercicio 1930, por no acompañarse al expediente de habilitación de créditos remitido.

Se han recibido las liquidaciones del presupuesto definitivo del pasado ejercicio de 1930 de los Ayuntamientos de Jarque, Borja, Daroca y Nonaspe.

Los alcaldes de La Almunia de Doña Godina y Malón remiten los presupuestos ordinarios para el actual ejercicio de 1931.

### ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**  
COSO 132, duplicado  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Haga hoy esta prueba!

Este jabón Blanciflor volverá su cutis más fino que la porcelana por sus sales de la GARRIGA.

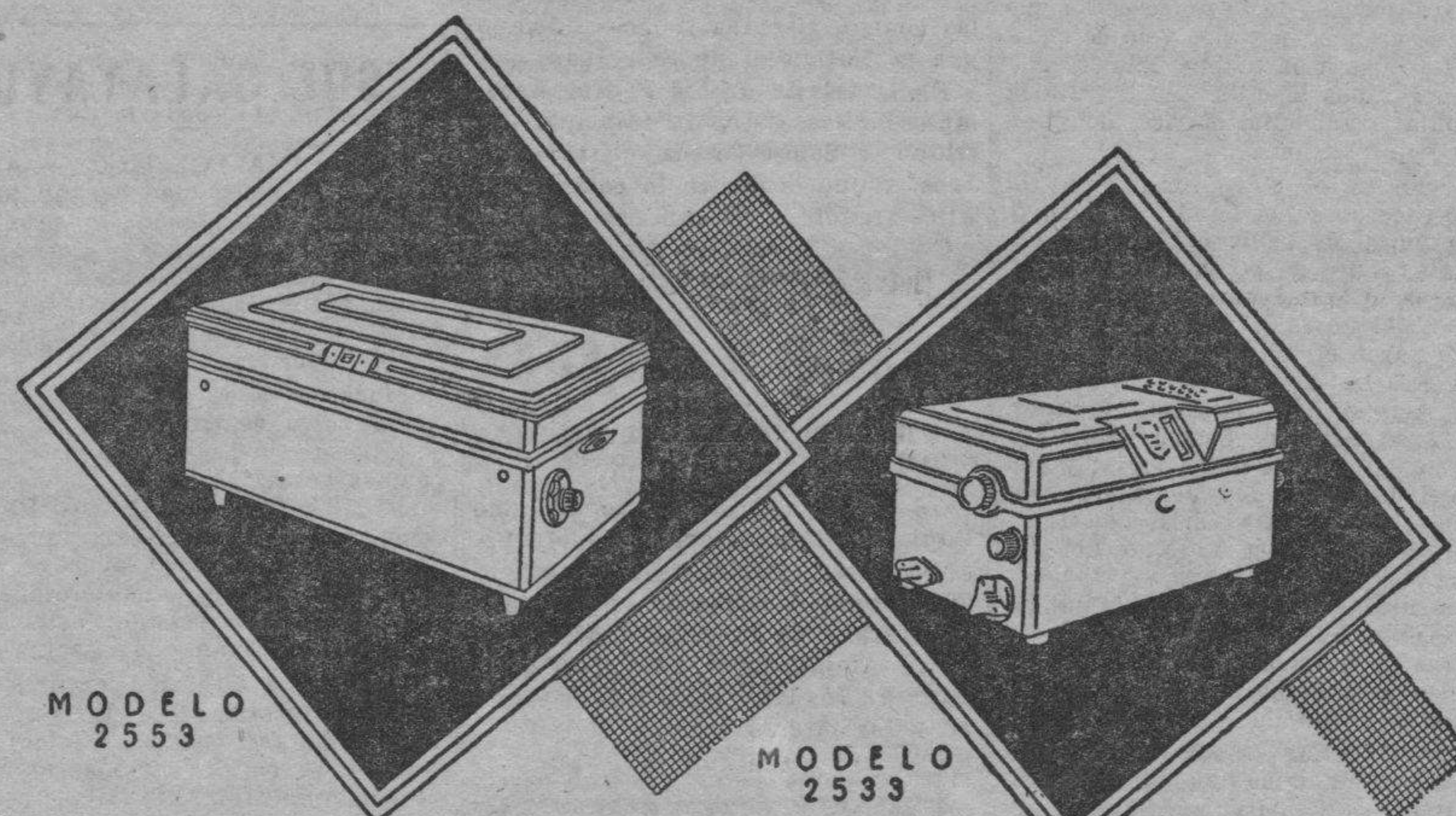
**BLANCIFLOR**  
FABRIL DE SALES DE LA GARRIGA

1<sup>pl</sup>

Concesionario exclusivo: A. PUE, Valencia, 283 - BARCELONA

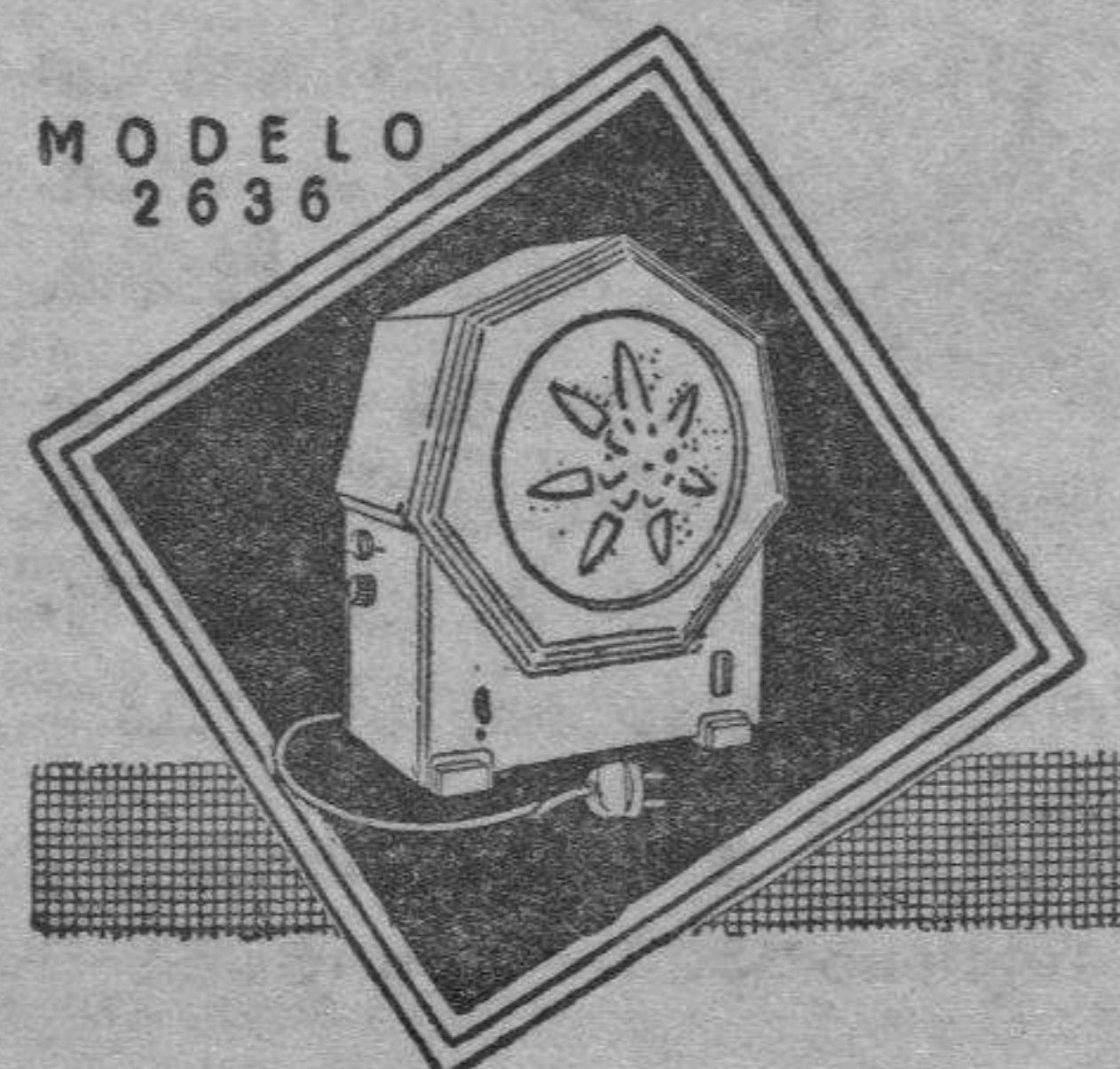
### CLINICA DENTAL

**Juan Castejón**  
ODONTOLOGO  
PLAZA DEL PILAR número 26, PRAL.



## ENCHUFABLE A LA CORRIENTE CONTINUA

- MODELO 2553**  
Aparato de lujo de gran pureza y sonoridad.
- MODELO 2636**  
Receptor y altavoz combinados en elegante mueble de mesa.
- MODELO 2533**  
Receptor "Standard" para ondas de 200 a 2.000 metros.
- MODELO 2653**  
Receptor en mueble de gran lujo, provisto de altavoz dinámico.



y para el voltaje que usted tenga en la red encontrará un receptor PHILIPS. Hasta ahora se había considerado como imposible la construcción de un receptor enchufable a la corriente continua y que reuniera las características de selectividad, pureza y potencia. PHILIPS con sus famosas válvulas "Pentodo" ha hecho el milagro presentando estos receptores modelo.

# PHILIPS

La "Pentodo" PHILIPS reemplaza con ventaja a dos válvulas corrientes.

# CRONICAS REGIONALES

## Azuara

**PIDE ESCUELAS.**—Son muchas las veces que sobre el tema "escuelas" he hablado desde las columnas del popular periódico LA VOZ DE ARAGON. Es necesario insistir, repeticiones de lo mismo, ya que las circunstancias convidan a ello. Estas líneas van dirigidas al nuevo Ayuntamiento, directamente de jóvenes llenos de arrescompuesto de entusiasmo por su pueblo; por sus venas corre sangre juvenil y en sus corazones e inteligencia se anidan amor e iniciativas de cultura y renovación.

Al ser esto una realidad y al sentir los nuevos ediles aires de progreso y adelanto, forzoso y obligado es dirigir la vista, una vez que han tomado posesión de sus cargos con carácter estable, hacia esos miserios y destituidos locales-escuelas; necesario es que piensen y recapaciten la necesidad tan apremiante que urge realizar sin titubeos ni disensiones.

Todos debemos proclamar esta mejora; el apoyo al Ayuntamiento debe ser unánime; es un caso vergonzoso, de honor; a él van ligados los más grandes intereses de la juventud, educación y cultura.

En pro de escuelas debe emprenderse una gran cruzada; esta cruzada ha sido siempre el punto de partida que todos los Ayuntamientos han tomado como base de su actuación, pero siempre se han quedado a mitad del camino. ¿Habrá llegado la hora? ¿Sonará la voz de nuestra conciencia? Debe dejarse oír esta llamada en todos los corazones, en todos que sientan amor y cariño hacia la juventud; el proyecto escuelas debe ser tratado por el Ayuntamiento en primer lugar y con entusiasmo.

Según declaraciones del ministro, van a ponerse en construcción 7.000 escuelas, completando su vasto plan la cantidad de 27.000, hermoso y encantador proyecto, si así llega a verificarse. ¿No ha de conseguir Azuara parte de tan bonita idea? Hay que trabajar.

Al hacerse cargo de esta Alcaldía don Joaquín Alcalá Fleita, secundado por sus compañeros de Concejo, es de esperar sea una de sus primeras aspiraciones, uno de sus primeros pasos, el de trabajar por la cultura, la necesidad más palpante de esta villa; el punto donde convergen todas las aspiraciones de Azuara (hace ya muchos años que se trabaja por tal mejora), es el punto de mira de todos los Concejales, y no parece sino que este proyecto llena de espanto, es natural que sin sacrificios no se consigue nada y mucho menos aquello que cuesta.

Animo, nuevos ediles; el apoyo de vuestros convecinos estará a vuestro lado; llenaréis la necesidad más principal; legaréis a la venidera juventud el mejor patrimonio; llenaréis ese vacío tan grande en esta villa de ansias de cultura, de medios de enseñanza. Unámonos todos para este fin, formemos un solo cuerpo y solamente así se hará labor.

Tiene el Ayuntamiento una parte esencialísima, un baluarte firme, conocedor, inteligente, trabajador y, sobre todo, seguro y eficaz asesor; es éste el secretario don Antonio Monzón, un auxiliar digno de tal secretario; el trabajo de estos funcionarios será siempre acicate y ejemplo de la Corporación; imitados, seguros de que han de poner todo su esfuerzo y entusiasmo para el logro de tan noble y meritoria aspiración. Contáis con el aplauso del pueblo y seguro contaréis con el auxilio e influencia de las autoridades de la provincia.

**NOTAS AGRICOLAS.**—Estamos en plena recolección, bajo un sol abrasador y temperatura tropical; tanto es así que otros años no se empezaba a segar hasta el diez de junio; este año no solamente se siegan las cebadas, sino que están pasadas.

La cosecha se había presentado inmejorable, pero ha sufrido bastante merma por la falta de agua en el mes de mayo. Dios quiera se recoja lo que hay sin el menor contratiempo; lo esencial y necesario es que los precios resulten remuneradores a los gastos y sacrificios que el sufrido labrador pone desde que abre el surco y gota a gota va depositando su honrado sudor.

Esta clase productora, en extremo la más fuerte, numerosa y útil en la vida de la sociedad, debe ser atendida tal como se merece; el problema vital es el de la tierra; en ello deben poner la mirada los gobernantes; día llegará, y quizá no esté muy lejano, con que lo miren con el celo e interés que requiere esta riqueza, base y pedestal, sobre el que descansa la vida nacional.

El labrador está atravesando una verdadera crisis. Con casos bien verificados y numerosos en la mano puede observarse.

Los cereales llevan unos precios que no pueden satisfacer las aspiraciones del labrador; no es que se pretendan precios excesivos, pero sí equitativos; acostumbrados están a sufrir, a luchar sin éxito, por falta de organización; los precios de los abonos van en aumento, pero un aumento excesivo, un aumento desconcertante.

Si el remedio no se pone por quien está obligado, a labrador mediano, aquel que tiene que pagar rentas de las tierras que cultiva, la vida se le hará imposible; llega el momento de la recolección; durante ésta gasta mucho dinero y fuerzas físicas, ya que el trabajo es agobiante y excesivo. Después de todo esto, aquellos montones de trigo han desaparecido por momentos, no quedando otra cosa que un poco de trigo para amasar el pan que diariamente ha de comer, y esto no en todas las casas, ya que no son pocas las que ni siquiera les queda aún para llenar esta necesidad.

No es posible la vida en estas condiciones; hay que convivir en medio del campo, lejos del alegre bullicio de la capital; solamente así puede darse cuenta de esta clase de trabajo, de esta vida arrastrada, que el factor más esencial y el principal productor tiene que llevar hasta que esos extensos trigales, y bajo un sol abrasador, son cortados por la mano encallecida y honrada del segador, para luego servir de alimento desde el más opulento cortesano hasta el más mísero gañán.—JOSE FLETA.

## Terror

**LAS FIESTAS.**—Con extraordinaria animación se han celebrado las tradicionales y simpáticas fiestas de San Antonio.

Dieron comienzo con repique general de campanas y disparo de salvas y morteros, recorriendo la música las principales calles de la localidad entonando el Himno de Riego y la Marsellesa, siendo muy aplaudida—prueba de que en Terror también hay republicanos y amigos de la Libertad y de la Justicia.

Día 12.—A las seis de la tarde dió comienzo el baile público en la plaza, terminando a las ocho y media.

Por la noche, a las diez, segundo baile público hasta las doce y media, trasladándose la juventud a los salones de baile que cuentan con dos soberbias orquestas que interpretaron los más modernos repertorios bailables, dándose fin al baile a las dos de la madrugada con el Himno de Riego, que escuchó el público en pie, siendo tan nutridos los aplausos que hubo de repetirse.

Día 13.—A las siete de la mañana recorrió la laureada banda de Maluenda, que dirige tan acertadamente el joven maestro don Felipe de la Flor, las calles de la localidad, interpretando alegre diana.

A las nueve, solemne acto religioso, que finó a las doce, trasladándose los fieles cofrades del Santo al Salón El

Pensamiento, obsequiando a los músicos y pueblo con un espléndido "lunch", marchando de dicho salón a la plaza los músicos, para dar el acostumbrado concierto, que terminó a las dos, concurriendo las personas más salientes de la localidad.

Por la tarde, a las cuatro, pruebas de natación y ciclismo, siendo, respectivamente, vencedores Ignacio Moreno y José María Serrano.

A las seis, tercer baile público en la plaza, presentando ésta un aspecto algo difícil de describir, pues era tal la cantidad de chicas guapas que junto con la sombra de los árboles y la pulcritud de ésta hacíase uno la ilusión de que estaba viviendo momentos fantásticos.

La banda interpretó el primer pasodoble, titulado "¡Marcial, eres el más grande!", bailándolo hasta los chavales de siete años.

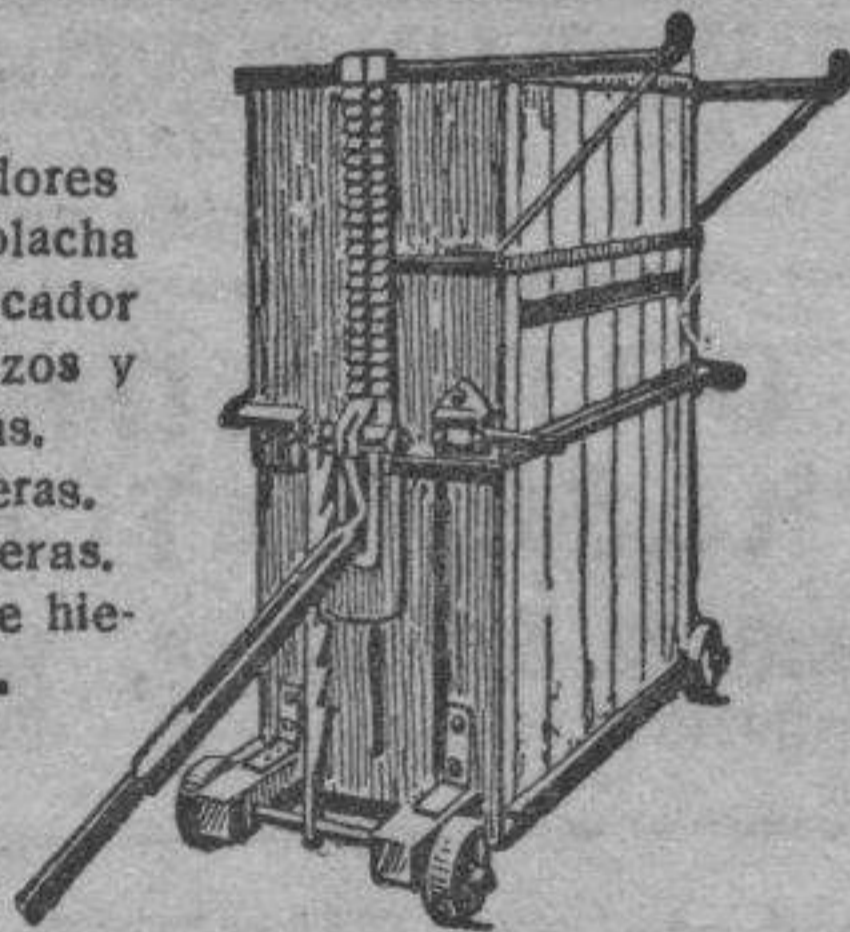
A las ocho partieron de la plaza música y público hacia la iglesia, donde se organizó el acostumbrado rosario que hizo su recorrido por todo el pueblo.

**ESPECTACULO EXTRAORDINARIO.**—Aun cuando no estaba anunciado en los programas se celebró, a las nueve de la noche, en el Teatro Nuevo, un concurso de tiro a flecha, que organizó en pocos minutos el elemento humorista de esta localidad, compuesto por Jesús Lavilla, Joaquín Bullón, José María Serrano, Ignacio Moreno y Florencio Pelegrín, siendo los vencedores Joaquín Bullón y Nino Cantarero, disputándose ambos la final que fué ganada por el primero, el cual fué reconocido como un campeón insuperable.

A las diez y media, último baile en la plaza, al que asistieron las bellas, distinguidas y simpáticas señoritas de esta localidad Basilisa Escollano, Irene Martínez, María Angela Francia, Agustina Martínez, Teresa Mateo, Pilarín Gimeno, Visitación Bernal, Carmen, María y Trinidad Gracia, Francisca y Ursula Pérez, María y Adela Moreno, Trinidad, Visitación, Carmen y María Magaña, acompañadas de otras forasteras, como Engracia

Talleres de construcción y reparación de toda clase de maquinaria agrícola

Cultivadores de remolacha con aporador para panizos y patatas. Bertederas. Arrobraderas. Arados de hierro.



Prensas para alfalfa y paja  
**Francisco Lucía**  
Portillo, 135 y Agustina de Aragón, 104  
Teléfono 20-12. — ZARAGOZA

Ibáñez, Isabel Benedí, Leonor Olivas, María Ostalé y otras.

Entre los "castigadores" pueden citarse Joaquín Bullón, Ignacio Moreno, José María Serrano, Nino Cantarero, Antonio Andrés, Jesús Serrano, Pablo Herrero, José Bercebal, Angel Campos, Agustín Ostalé, Angel Fuentes, Francisco Pérez, Jesús Durán, Antonio Gimeno, Blas Gómez, Luis Martínez Azpiazu, Gregorio Moreno, Florencio Pelegrín y Cayo Ostalé; distinguiéndose como futuros "tenorios" Jesús Serrano, Cayo Ostalé, Gregorio Moreno y Ricario Fuentes.

Terminaron los festejos con un concurso de jota y tango, que ganó Ignacio Moreno, acompañado de la distinguida señorita cuyo nombre no reseñamos por haberlo exigido expresamente la citada belleza.—C.

## Alfamén

**LAS PASADAS ELECCIONES.**—Como resultado de las elecciones de concejales celebradas el día 31 del pasado mes de mayo, se han posesionado de sus cargos los elegidos, habiendo quedado constituido el Ayuntamiento en la forma siguiente:

Alcalde, don Aurelio Martínez Gil, de filiación socialista, agrario; primer teniente de alcalde, don Tomás Lorente Mainar; segundo idem, don Quintín Campos Arnal, ambos de la derecha liberal republicana; síndico, don Juan Pérez Arnal, republicano radical socialista; concejales; don Santos Campos Arnal, de la derecha liberal republicana; don Gregorio Mifiana Mateo y don Cirilo Arnal Torres, socialistas, agrarios; don Faustino Arnal Longares y don Valero Pérez Pérez, republicanos radicales socialistas.

También se llevó a efecto en este término la elección convocada para el día 7 del corriente, con objeto de proveer los cargos de Justicia municipal, habiendo sido elegidos, sin protesta de ninguna clase, los señores que se relacionan:

Juez municipal, don Miguel Martínez Gil; suplente, don Aureliano Soría Júlvez; fiscal, don Francisco Arnal Valero; suplente, don Adolfo Torres Zaragoza. Esta candidatura carece de filiación política, habiendo sido patrocinada por el Sindicato "Sociedad Agrícola de Alfamén".

Enhorabuena, tanto al nuevo Ayuntamiento como al Juzgado, deseándoles acierto para salir airoso de su difícil misión.

**AGRICOLAS.**—Estamos en plena recolección. La cosecha muy pobre, a causa de la sequía primaveral.—C.

## Ontiñena

El día 4 del actual y organizada por la Juventud Republicana de este pueblo se formó una caravana de unos 150 individuos de ambos sexos. Dos lindas muchachas, ataviadas con el clásico traje de matronas republicanas, eran las portadoras de las banderas, una de ellas bordada admirablemente por las jóvenes y simpáticas chicas de aquí.

Acto seguido se puso en marcha la comitiva que, partiendo del sitio indicado, se dirigió a Huesca, en los automóviles de los industriales señores Urrea, Gallinad, Vidal, Villagrana y Bergua, que desinteresada-

mente pusieron a disposición de los viajeros.

Ya una vez en la capital se dirigieron al cementerio para colocar unas coronas de flores naturales en las tumbas de Galán, García Hernández y los tres soldados también muertos en los sucesos. Con una corrección poco común hicieron la colocación, guardándose un momento de silencio.

El regreso se hizo con la misma normalidad que a la ida. El paso de los coches por los pueblos despertó la curiosidad consiguiente y en algunos de ellos fueron obsequiados espléndidamente, sobre todo en Naval, que salió todo el vecindario con vino, gaseosas y meriendas; se dieron casos de verdadera emoción. En Huerto se portaron estupendamente, invitando a todos al baile y licores. Sa-rriena está poco madura; es pueblo en que predomina el caciquismo, pero ya se pondrá bien con la juventud que viene. Villanueva de Sijena está muy fuerte y valiente, triunfando por encima del cacicato; así se hace; tened mucho cuidado para que no se pongan a caballo. Nuevamente llegaron aquí los expedicionarios, a las diez de la noche, en medio del mayor entusiasmo y sin ocurrir el menor incidente.

**ELECCIONES JUDICIALES.**—Don Leoncio Golzalvo, don Juan Canalis, don Eleuterio Buisán y don Tomás Bernad obtuvieron cada uno de ellos 236 votos, todos republicanos. También hubo una papeleta en blanco y otra a favor de don José Estrada, siendo elegidos por orden correlativo: juez, suplente, fiscal y suplente.

Ahora a cumplir con la máxima blandura, pero con energía; no hay que hacer distinciones con nadie, como hasta ahora se ha visto.

**AGRICOLAS.**—Las cosechas este año, por los fríos tardanos, no saldrá gran cosa de grano. Ya está dándose fin a la siega.

**DE SOCIEDAD.**—Para pasar el verano han llegado don Pablo Artero, su esposa y lindas hijas.—C.

## La Puebla de Híjar

Transcurrido un paréntesis muy dilatado con relación al asunto de aguas potables de este pueblo, como el proyecto haya quedado, al parecer, fuera del orden para el cual se concibiera y que tanto el pueblo viene acariciando por hallarse convencido de su extraordinaria importancia, no por ello deben quedar las cosas en el olvido.

Es preciso que, ya que el proyecto en principio determinado, su autor haya dejado de caer en su derecho, proceda que por quien corresponda se estudie de nuevo tan importante problema y que el abastecimiento de aguas se haga directamente del Ebro. Para ello no debe dormirse y acudir a los medios necesarios, ya que de no aprovechar el momento con todo el interés que tenga La Puebla, desatendiendo las circunstancias, el tiempo transcurre y poco a poco se pierde el interés que las cosas significan.

Digo que hay que afrontar con urgencia el problema, porque el pueblo lo necesita para su mejor desenvolvimiento, porque los vecinos así lo estiman y porque contando con aguas relativamente potables serían muchos los beneficios que con tal motivo podrían obtenerse, si se tiene en cuenta que, por no contar con éstas, sean algunas industrias las que aquí no se han instalado, teniendo en cuenta la situación topográfica que por todos los conceptos es envidiable.

Por otro lado, no hay que dudar que el proyecto de traída de aguas del Ebro sería ciertamente económico, constándonos el interés que en ello pondría la entidad Fábrica Azucarera y especialmente en el período de campaña que, indudablemente, podría emplear la que en este momento no puede precisarse; y que, a base del proyecto, quién sabe si la entidad de referencia podría estudiar, por ser susceptible de ello, la ampliación de la industria a base de montar los útiles de refinación de los azúcares, con lo cual podrían emplearse, además, 200 mujeres y 100 hombres. Excuso decir en tal estado lo que ello significaría para el engrandecimiento del pueblo y el que se encontraría a la postre, con un caudal de aguas para fertilizar continuamente una parte superior del término.

Sean, pues, mis humildes palabras para que, considerando sea el Ayuntamiento a quien le compete el estudio del nuevo proyecto, ponga los medios que estén a su alcance y que con la posibilidad que dejo apuntada, haciendo las negociaciones e investigaciones propias, tenga éste señales de realidad para que el pueblo pueda lograr los beneficios que le son indispensables, ya que no dotándole de agua jamás podrá desarrollarse en el grado que le corresponde.—C.

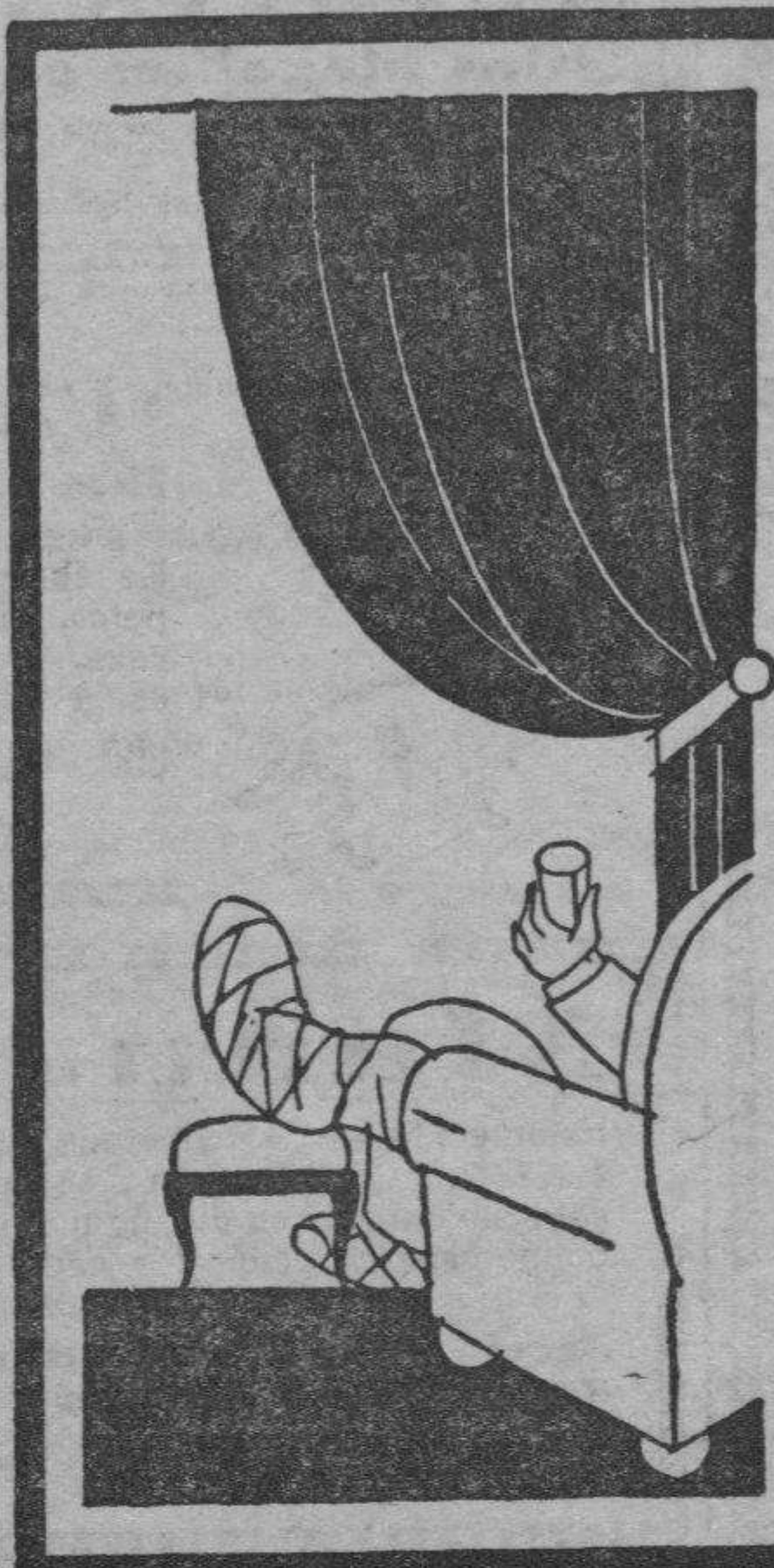
El exceso de ácido úrico en la sangre provoca terribles accidentes, entre los cuales son los más frecuentes: el reumatismo, la gota, las arenillas, los cólicos nefríticos, la arterioesclerosis, etc.  
Para hacer desaparecer el ácido úrico, ningún remedio tiene tanto valor como

# LA PIPERAZINA MIDY

el disolvente más poderoso del ácido úrico.

limitada con frecuencia, pero jamás igualada

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



## Tinte Madrid

Mande usted sus ropas de invierno a limpiar y guardar (por todo el verano) a esta casa y quedará bien servido.

**¡limpieza en seco. - Teñidos a vapor.**

Talleres: Cervantes, número 25 - Teléfono 2280

Despachos: Coso, 121. - Azoque, 9. - Avenida de Madrid, 22 (Delicias)



## Galletas PATRIA, S. A.

de fama mundial por su inimitable "RITZ-TER" (Patentada)

### NUEVAS CREACIONES

- «TENNIS»
- «MARIA ESCOCESA»
- «LOLIN»
- «CREAM-CRACKER»

Para desayunos, postre  
Tés  
Para el campo

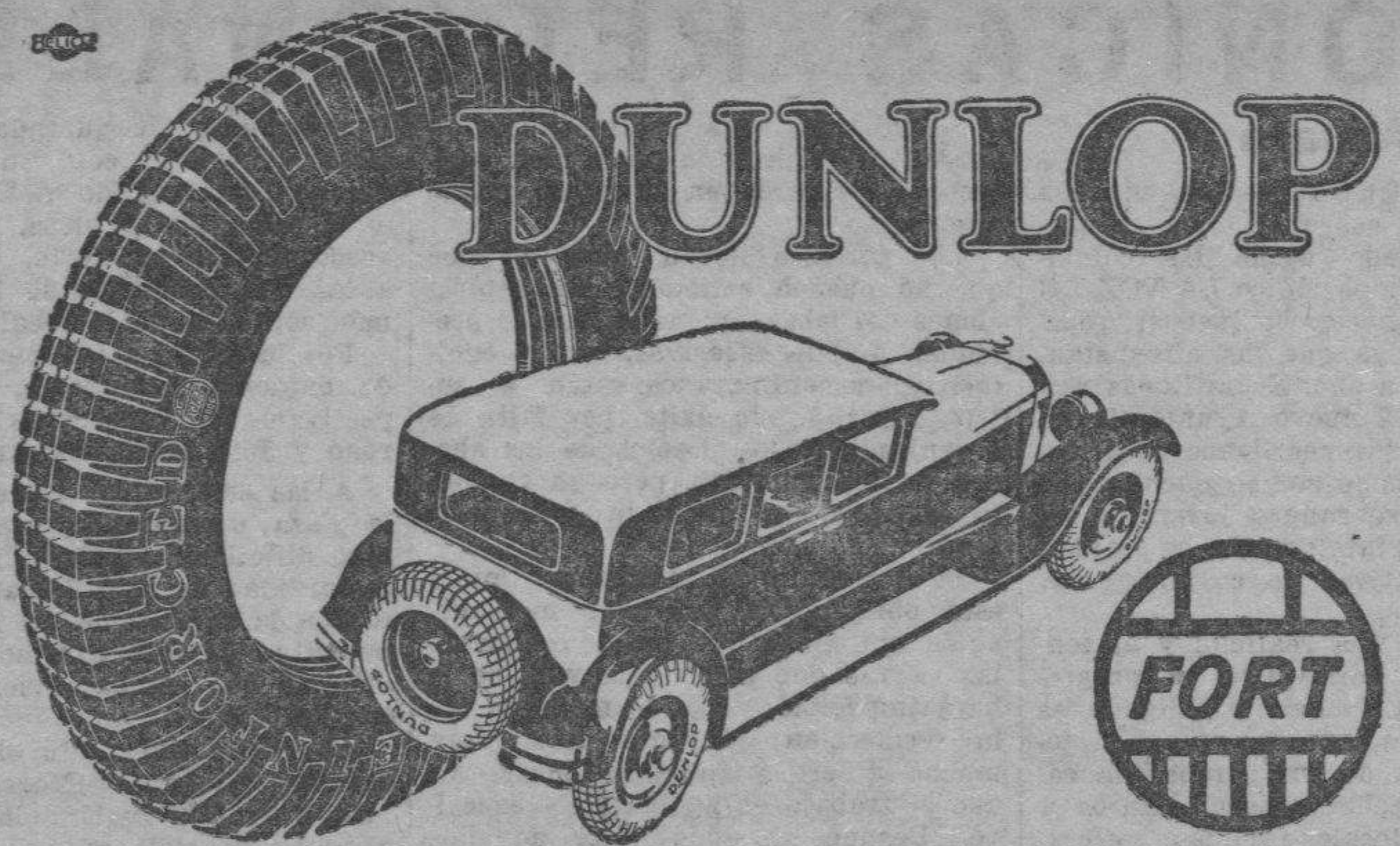
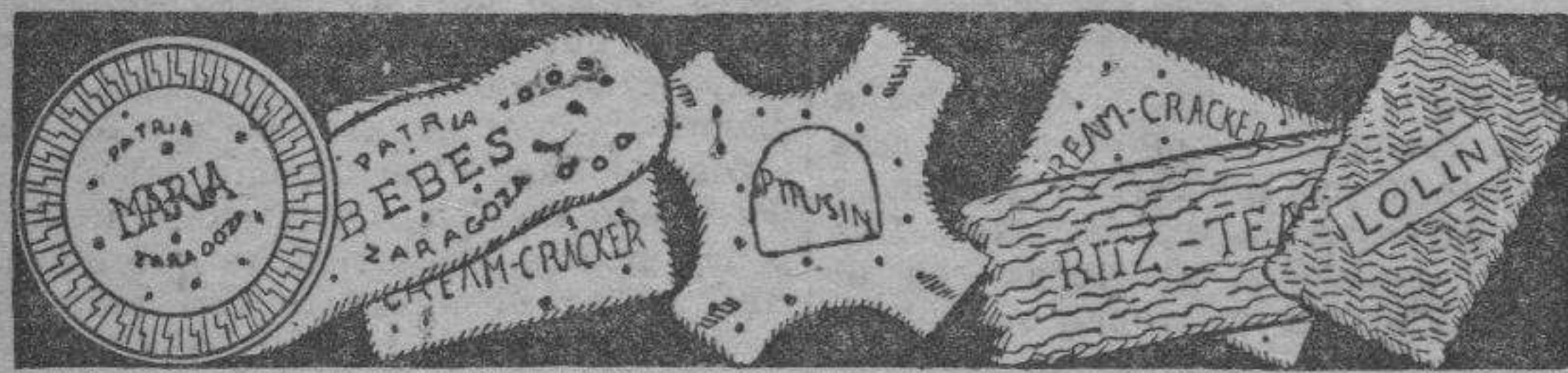
Alimento completo a base de Mantequilla fina, leche y huevos frescos  
«BEBES», selecta galleta al caté y leche  
«PITUSIN», exquisita al chocolate

Para niños y personas delicadas  
**NO TIENEN RIVAL**

Indispensable en toda buena mesa

Especialidad en caramelos rellenos y dulces finos

Fábrica y oficinas: Avenida Cataluña, 249. - Teléf. 2615 - Apartado. 580  
**ZARAGOZA**



**El más perfecto**  
en rendimiento,  
estética  
y comodidad

SOCIEDAD ESPAÑOLA

## DUNLOP

S. A.

BARCELONA MADRID SEVILLA

### ULCERAS, HERIDAS, CONTUSIONES

Lodos naturales radioactivos de **ARNEDILLO (Logroño)**

PARA MUJERES DEBILES E INRPETENTES, LAS EMBARRAZADAS Y LAS QUE ESTAN CRIANDO se fortifican rápidamente con el **Vino Ona, del Dr. Aristegui.**

### ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)



### JENARO PEÑA

SOMBREROS GORRAS Y BOINAS ULTIMAS NOVEDADES

Plaza de San Lorenzo, 1. - Zaragoza

### CREOTAL

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA Vido muestras al representante en Zaragoza del

LABORATORIO CREOTAL  
L.A. Carrión-S. Miguel, 23

### PEDICURO-CALLISTA

## Prudencio Soravilla

Consulta de 9 a 1 y de 4 a 8

Mártires, 2. - Tel. 27-77. - Zaragoza

### Máquinas de coser

Limpieza y reparación de toda clase de máquinas. - Familiar, 6'50; industrial, 8'75. Estos precios sólo por un mes. - RUFAS, 18 (taller) Avisos a domicilio.

### La Clínica Dental Americana

MENDEZ NUNEZ, 16

ha pasado a ser propiedad de

**José Avila Rodríguez. - Odontólogo**

Consulta de diez a una y de tres a siete

### MUEBLES ECONOMICOS

Sillas plegables para terrazas y jardines  
**NAVARRO - Santa Cruz, 8 y 10**

### ARMERIA

### «LA SERVICIAL»

Plaza del Pueblo, número 3 :: Zaragoza

Representación exclusiva para Zaragoza de las fábricas "HISPANO INGLESA", de Eibar. Escopetas, municiones de todas clases, efectos de caza y pesca, relojes, fonógrafos, bicicletas, cochecitos para niños, gemelos y prismáticos.

ESPECIALIDAD EN REPARACIONES DE ARMAS

Venta al contado y a PLAZOS



## Manuel Pérez

Establecido en la calle del Turco, 12 ha trasladado su taller de **CARROCERIAS a Miguel Servet, 36** (lo que pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general), desde donde espero recibir los encargos que cumpliré con la seriedad y esmero que siempre me han caracterizado.

Sección de **guarnecido y planchista** en toda clase de trabajos, tanto de lujo como comerciales. Precios sin competencia.

**MIGUEL SERVET, 36**

Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER



PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

Zaragoza: Independencia, 28

Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas

## Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

AGUAS CLORURADO . SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. - PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque

SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

# AUTOBUSES CAMPOS

Excursionistas: Todos los domingos y días festivos excursiones a ALTOS RIEGOS y SAN JUAN DE LA PEÑA, al precio de 15 pesetas. Pantano de la Peña y estación internacional (Arañones), 18 pesetas. Monasterio de Piedra, visitando Alhama y Calatayud, 13 pesetas ida y vuelta, incluida entrada al Monasterio, el próximo domingo, con el "Flecha de Plata". Autobuses los más modernos y rápidos. Inscribirse hasta el sábado de cada semana. No confundirse: AUTOBUSES CAMPOS. — Fuenclara, 2. — Teléfono 34-53.

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

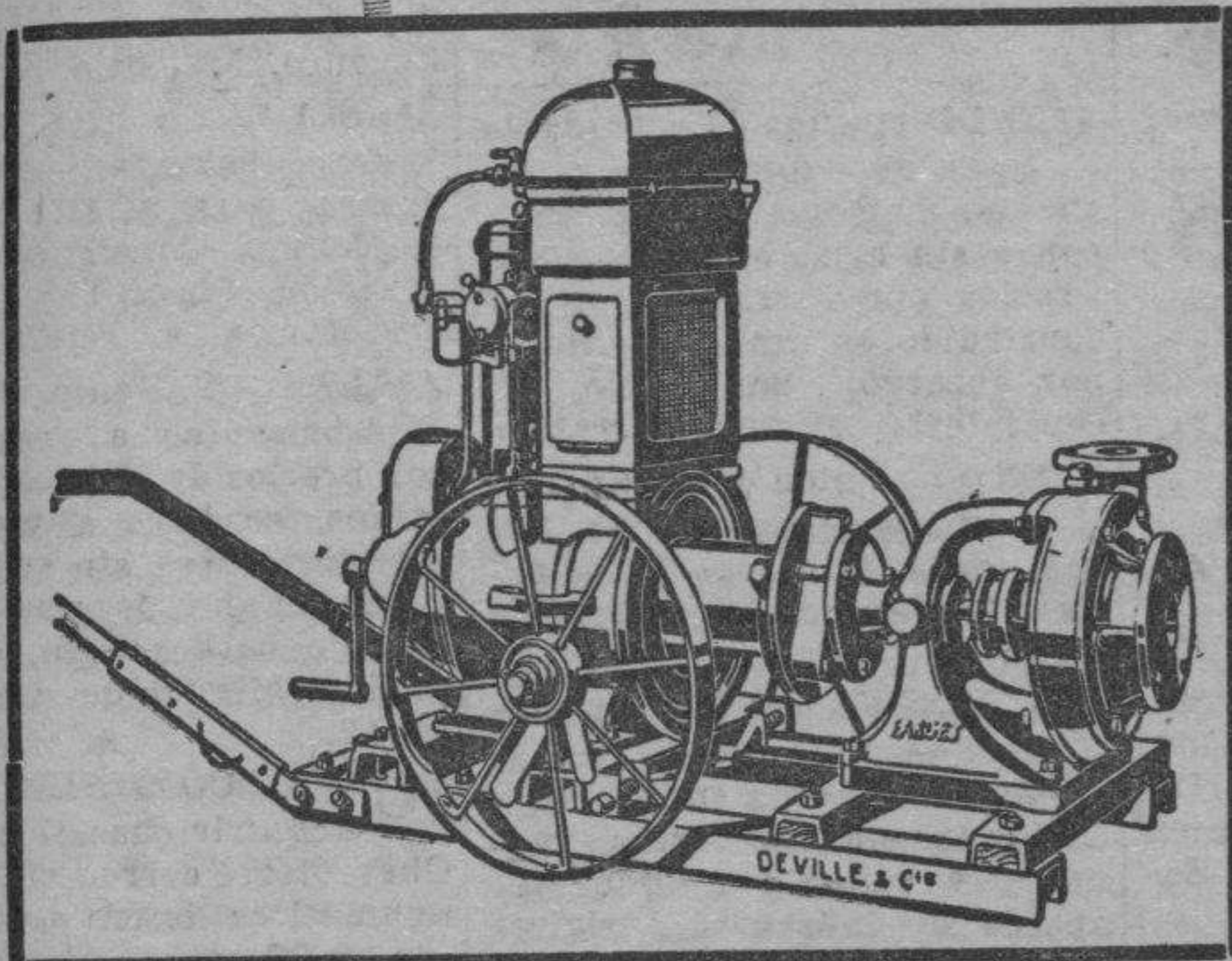
## JABON GARNICER

Heroismo, 13 y 15 - Zaragoza

## PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

# Grupos moto-bomba DEVILLE



En sus dos modalidades: sobre bancada y sobre carretilla, fácilmente transportables, se adaptan a todos los usos y necesidades.

Con nuestro grupo especial para riegos, a reducida altura de elevación, resolverá usted perfecta y económicamente su caso.

Contamos con un servicio especializado en la instalación y montaje, que nos permite resolver en el acto toda dificultad.

# "MICA"

Don Jaime I, 49 y 51. - ZARAGOZA

Casa Central: Alcalá, núm. 84. - Madrid

Sucursales: Barcelona, Valencia, Sevilla, Valladolid y Pamplona

## PRODUCTOS "PRONTA"

Hacen toda clase de helados en cinco minutos, sin preparación ni conocimientos profesionales. Su calidad es superior a lo conocido y su conservación indefinida.

Economía de un 50 por 100 sobre los precios de los actuales helados.

Demostraciones prácticas a solicitud.

De venta en los buenos establecimientos.

Casa central para la provincia, Argensola, 14.—Faltan agentes.

## Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, lodos, etcétera, etcétera.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.

Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles a Castejón a los correos y mixtos de la mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 5'30 de la tarde.

### MEDICOS DIRECTORES

Establecimiento Nuevo: Doctor D. Saturnino Mozota.

Establecimiento Viejo: Doctor D. Eduardo López M. Carrasco.

Para Memorias y detalles dirigirse a los administradores de los Establecimientos — FITERO — (Navarra).

## COLEGIO-INSTITUTO-ESCUELA

# PYRENE

Amplios locales. — Tres jardines.

Jardín Escuela.-1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> enseñanzas. Estudios especiales

Grupos señoritas. — Especialidad Bachillerato.

Formación grupos hasta 30 de junio

35 PROFESORES TITULADOS

Métodos y material modernísimos

TELEFONOS núms. 1271, 2254 y 2883

OFICINA PROVISIONAL:

Imprenta BERDEJO, 5 Marzo, 2

niáticos sin apercebirse de que estaban locos, y después, al tratarles de determinados asuntos, se entregaban a toda clase de divagaciones. Por lo tanto, vamos a experimentar a éste.

A pesar de la fineza de su oído, Guebriand no pudo enterarse de nada de lo que acababa de decirse.

—¿En dónde vive usted?—le preguntó el comisario de Policía.

—A primera vista, hablando con él, no parece que ha perdido la razón; pero bien sabe usted que existen locos y maniáticos que no pierden la cabeza sino cuando se les habla de ciertas cosas y que, fuera de ellas, gozan de toda su presencia de espíritu.

—Ya lo sé, caballero; es una observación completamente elemental; muchos alienistas han estado hablando horas enteras con algunos ma-

—Calle de Pescadores, número 117.

—¿Hace mucho tiempo?

—Unos siete u ocho meses; lo bastante para que se me conozca en la vecindad. Puede usted mandar a sus agentes que me lleven, y todos les dirán que nunca he pasado por loco.

—Es que tiene usted un género de locura que no se manifiesta sino en contra del honrado señor Fargeas.

—Si llama usted locura al odio que se siente respecto a alguno, sea; estoy loco, pues odio de muerte a Fargeas.

El senador y el comisario se miraron.

Esta ojeada significaba:

—¡Ya apareció aquello...! Alentemos su manía.

—¿Y tiene usted, sin duda, poderosas razones para aborrecerle de ese modo?

—Me ha robado una fortuna... me ha reducido a la más espantosa miseria, sin piedad de mi mujer, de mi hija, ni de mí... Pero lo que más me ha herido, lo que jamás le perdonaré, es el haber mandado prender y encerrar a mi querida Luisa, cual si fuere una mujer perdida.

Fargeas se inclinó de nuevo al oído del comisario, explicándole, sin duda, las palabras del anciano.

Este sentía que la ira se iba apoderando de él.

—Vamos—dijo con relumbrante mirada—; ¿acabará pronto esta comedia? ¿Me toma usted, ciertamente, por un loco? Sin embargo, goza usted de buen sentido... ¡Pues no faltaba ya más que esto! Míreme usted con atención. ¿Le parece a usted que de veras he perdido la cabeza? Pregúnteme usted cuanto quiera y verá cómo contesto... Hablemos de cualquier cosa y no divagaré, como no sea que quiera usted tratar de materias que ignoro. Fargeas me hace reír cuando dice que estoy loco... ¡Ah, si fuera esto verdad! ¡Qué descanso tendría el tal señor! Lo que

ganas de morder y sus ojos se inyectaban en sangre por efecto de la ira que de él se apoderaba.

Fargeas se apercebó de ello.

—La cosa marcha bien—pensó—; dentro de poco, cuando el comisario se presente, Guebriand no será dueño de sí y parecerá un loco furioso. Esto es lo que es preciso demostrar.

Mas el lisiado, tan astuto como su enemigo, adivinó su alegría en su mirada y se contuvo por un supremo esfuerzo de su voluntad.

—No—dijo en voz alta—; hace usted muy mal creyendo que me voy a encolerizar... No, no me enfadaré... Estaré perfectamente tranquilo.

—Ya lo veremos—contestó Fargeas.

—En verdad que soy muy tonto al esperar al comisario de Policía y al ofrecerme como víctima, pudiéndome ir...

—Nada ganaría usted marchándose, porque la Policía iría a buscarle a su casa, tratándose, como se trata, de la seguridad pública, y además me daría usted una prueba de que, a pesar de su pretendido derecho, tiene miedo, cosa que podría hacerme creer que no está usted cierto de que le asiste la razón.

Guebriand vaciló un segundo; había dado ya algunos pasos hacia la puerta y extendía ya el brazo para alzar el portier, pero las últimas palabras de Fargeas le detuvieron; su mano cayó a lo largo de su cuerpo, y volviéndose:

—Me quedo—dijo sencillamente, brotando de sus ojos una mirada de desafío.

Y se sentó en una butaca para esperar la llegada de la autoridad.

No tuvo que aguardar mucho tiempo. El comisario se presentó algunos minutos después: el nombre de Fargeas, conforme había previsto éste, produjo instantáneamente su efecto.

El funcionario público no había perdido un minuto, y acompañado por dos agente montó en un coche, en donde interrogó al ayuda de cámara.

Este, muy bien amaestrado, repitió palabra por palabra cuanto le había dicho su amo, añadiendo por su parte un retrato poco halagüeño de Guebriand, y remedando sus maneras, algo excéntricas:

—Mi señor es, en verdad, demasiado bueno—añadió al terminar su relato—; hace algunos meses recibió una vez a ese loco, que fué, sin duda, a pedirle una limosna... Héle aquí que vuelve hoy, y probablemente mi señor habrá rehusado socorrerle, motivo por el que el loco le habrá amenazado... ¡Sea usted caritativo!

El comisario entró en el despacho del senador, dejando a sus agentes detrás de la puerta.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10  
De 10'01 a 100..... — 0'15  
De 100'01 a 250..... — 0'30  
De 250'01 a 750..... — 0'60  
De 750'01 a 1.200. — 1'20  
De más de 1.200.... — 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**VERANEANTES!** Se arrienda buen piso, con comodidades, pueblo pintoresco (Valle de Tena). Para informes, despacho autobuses Cinco Villas, Laza del Carbón.

**ALQUILO** piso muy higiénico, precio moderado, baño y ascensor. Colón, 4, portería, informarán.

**VERANEO.** Alquiler casa amueblada, inmejorables condiciones, en puerto con dos playas. Informes. Paz Bengoechea. Beascocalea, Lequeitio.

**ESTOS ANUNCIOS** se admiten en la Administración de nuestro periódico, hasta las ocho de la noche.

**ARRIENDO** tienda con cocina. San Blas, 76; otra tienda y garage plaza Huesca. "La Informadora Española", Rufas, 8, teléfono 1256.

**SE ARRIENDA** un entresuelo y un principal en calle de la Paz, núm. 20. Razón, portería.

**SE SUBARRIENDA** una sala con alcaoba, con muebles o sin ellos; derecho cocina. Boggiro, 60, principal.

**SE ARRIENDA** un principal con siete departamentos y cocina, instalación de agua y luz, galería cerrada y lavadero, bien decorada y económica, en la calle de Querol, número 1 (barrio de las Acacias). Razón, calle Espartero, núm. 5. Estanco.

**ARRIENDO** un hermoso local cerca del Mercado, una habitación barata con sol y otra de mosaico, sol todo el día. Razón, Hernán Cortés, 7, primero derecha, de nueve a tres.

**SE ARRIENDAN** amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficina.

**SAN SEBASTIAN.** Alquílase para temporada medio piso amueblado, seis u ocho camas, o habitaciones amuebladas, cuarto baño y ascensor. San Bartolomé, 5, segundo. Dolores R.

**ARRIENDO** piso primero, mosaico, cocina económica, instalación eléctrica, buenas condiciones. Mayor, 40. En la misma darán razón.

### COLOCACIONES

**ZAPATEROS:** Obreras para la terminación y envase, que sepan su obligación, se necesitan en la Fábrica de Calzado de José Roger, Camino de los Cubos, 264 duplicado.

**SE OFRECE** chófer, bien impuesto en reparaciones, para coche particular o camioneta. Razón, Camino San José, 148, barbería.

**SE PRECISA** una oficiala que borde muy bien a máquina, en el taller de plisados y bordados. Convertidos, 1, tienda.

**SE NECESITA** oficial o medio oficial de barbero, que sepa bien su obligación. Buen sueldo y propinas. Dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, en Ontañena (Huesca), don Ramón Isern Mustienes.

**SE NECESITA** muchacha para todo, muy competente, con buenos informes. Buen sueldo. Arte, 21, primero.

**SE NECESITA** señorita que sepa coser a máquina en "Madame X", plaza Constitución, núm. 4, tercero derecha. Inútil presentarse sin buenas referencias.

**HACEN** falta pantalonerías para confección y aprendiz. Razón, Fabril Manufactura. Alfonso, 26.

**OFRECESE** chófer bien impuesto en reparaciones, para camioneta o coche particular, dentro o fuera de la capital. Informarán, plaza de Huesca, 1, tercero.

**SE NECESITA** molinero de piedras, para molino próximo a la capital; práctico en picar piedras. De no ser así, excusa presentarse. Ganará de 70 a 80 pesetas. Preferible sea soltero. Informarán, talleres Asensio. Paseo Plátanos, 39.

**SE OFRECE** chófer bien impuesto en reparaciones, para coche o camioneta. Dentro o fuera de la capital. Razón, plaza Huesca, núm. 1, tercero.

**OFRECESE** taquimecanografía práctica, con muy buenos informes. Manifestación, 69, tercero.

300-400 pesetas. Caballeros, señora, realizando mi cuenta trabajos sencillos; propio domicilio; desea representantes. Otal, apartado 544. Madrid.

### VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

**VENDO** camión y carros, uno seminuevo, muy barato. Razón, calle Navarra, 18. Delicias. Carretería de Gregorio Gufu.

**SE VENDEN** en buenas condiciones tres caballerías de labor, dos machos treintenos y uno quinceno, dos carros grandes y volquete con todos los aperos de labranza. Dirigirse viuda de Pedro Ferrer, en Fuentes de Ebro.

**BASCULAS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

**GANADEROS:** Se venden sacas usadas para lana. Lanás especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 19. Teléfono 2618.

**MASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**PAPEL VIEJO.** Se vende tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**GOMAS** higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo. 2. Teléfono 4150.

**CALZADOS.** Venta directa del fabricante a consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niño. Miguel de Ara, número 12.

**CON POCO DINERO!** Puedo adquirir chasis comercial Chevrolet, carrocería nueva, neumáticos buen estado, motor totalmente reconstruido. Facilidades pago. Auto-Salón, Morera (Alcañiz).

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

**CHEVROLET.** Piezas de repuesto de Chevrolet encontrará usted, a precios económicos, en Auto-Salón, plaza del Pilar, 29. Zaragoza.

## Ruiseñores

Todos los días grandes conciertos a la hora del almuerzo (de una a tres) y de la comida (de nueve a once)

CUBIERTOS a 6 pesetas y a 9 (especial)  
EL RESTAURANT DE MODA

A pocos metros del tranvía de Torrero.—Teléfono 30-40

**VIAJANTE** con diez años de viaje por el Bajo Aragón, Cinco Villas, Navarra y Rioja, se ofrece para viajar artículo fácil venta, a sueldo y comisión o sueldo sólo, sabiendo conducir auto. Correspondencia a P. S., en esta Administración.

**SE OFRECE** chófer algo impuesto en reparaciones, para camioneta o coche particular. Para dentro o fuera capital. Razón, Camino San José, 148, barbería.

**SE OFRECE** joven para mazo almacén, ayudante de oficina o cosa análoga. Razón, Camino de las Alcachoferas, 109 (Torrero).

**SE OFRECE** medio oficial de carpintero o embalador, con muy buenos informes. Dirigirse a C. Martín, Canfranc, núm. 3, principal derecha. Zaragoza.

**HACE FALTA** oficial barbero; ganará 25 pesetas mensuales, comida y ropa. Excusa presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a Victor Torralba, en Gurrea de Gállego.

**MUJER** de 40 a 45 años se necesita, preferible viuda sin hijos, para servir a señor de edad. Razón, Santa Catalina, 12, segundo.

**¿QUIERE** usted colocarse? Anúnciese en esta sección, la más leída de nuestro periódico.

—Señor Fargeas de Montfaure, como habrá reclamado usted mi presencia en su casa, le ruego me haga el favor de explicarme el motivo que le ha impulsado a requerir mi intervención.

Y diciendo estas palabras fijó una mirada distraída hacia el lisiado, a quien volvió de pronto la espalda.

Guebriand, demasiado conmovido para hablar, se había levantado de la butaca y se inclinó para saludar al delegado de la autoridad.

Entonces ocurrió una escena singular.

Fargeas fué el que tomó la palabra.

—He aquí un pobre diablo—dijo señalando a Guebriand—, para quien no conservo ningún rencor, pero que, sin embargo, entrego a ustedes, porque apenas si pasa un mes sin que venga a alborotar, gritando o cantando en el patio de mi casa, muy a pesar mío, y que, no contento con esto, ha concluido por amenazarme si no le daba una limosna.

El lisiado se sonreía con desprecio.

El comisario se volvió hacia él, le miró un instante y murmuró:

—En efecto, tiene cara de loco.

Fargeas añadió:

—Este infeliz, que agradeceré a usted, señor comisario, trate con algún miramiento, me ha perseguido durante veinte años con imaginarias reclamaciones. Entabló un pleito en contra mía, so pretexto de que yo le había robado una herencia, y no perdía ocasión, cuando pasaba por su lado, de lanzarme los más injuriosos epítetos. Muchas veces hubiera yo podido mandar que le encerrasen en un Manicomio; mas he tenido piedad de él mientras que la manifestación de su locura no se produjo sino fuera de mi casa y no alcanzó más que a mi persona. Hoy no es así; hoy su demencia puede hacerse peligrosa, puesto que llegando hasta las amenazas, no sólo a mí, sino a mi esposa y a mis hijos, pierdo ya la paciencia y requiero a usted, señor comisario, para que me libere de este hombre.

—Sírvase usted, caballero, precisar cuáles son las amenazas que este hombre ha proferido contra usted.

Y volviéndose por segunda vez hacia Guebriand, murmuró exámléndole de los pies a la cabeza:

—¡Mala cara! ¡Mala cara!

—Ha inventado una historia en la que será a usted fácil reconocer la falta de lógica y las divagaciones propias de un hombre atacado de enajenación mental.

—Debe ser un maniático—dijo el comisario, tras de una tercera mirada.

—Después de abandonar su pleito y de reconocer que esa fábula

de la detentación de herencia no bastaría para hacer que cayera en el lodo una fama de honradez y de probidad, cimentada en treinta años de negocios sin tacha, ha inventado otra más absurda todavía que aquélla.

Era evidente que el comisario iba interesándose por lo que oía.

—¡Pues no pretende hoy que mis hijos no son legítimos y que yo soy bigamo!

—Dispensadme—interrumpió con viveza el lisiado—; os equivocáis, señor Fargeas; no le acuso de bigamia, sino que, al contrario, afirmo que no está usted casado con la que pasa por su mujer y esto por la excelente razón de que esa señora está casada con otro.

—Ya lo oye usted, caballero—dijo Fargeas al comisario—; el bribón tiene mucha inventiva. Desde que está usted aquí ha forjado una nueva historia, pues hace poco, en el mismo momento de entrar usted, me estaba acusando de bigamia.

—¡Miente usted!—dijo Guebriand con voz de trueno.

—Vamos, tranquilícese, buen hombre—le dijo suavemente el funcionario público—. Ningún daño queremos hacerle.

—Tan ridícula acusación no me alcanza, seguramente—repuso Fargeas—y podría despreciarla como las demás; pero este hombre ha acabado por cansarme y mi bondad llega hasta cierto límite. Además, lo repito, de las amenazas podría pasar a vías de hecho; temo, pues, por mi familia, y quiero ponerla al abrigo de los ataques de ese importuno enajenado.

—Apruebo su determinación, señor Fargeas.

—Es la de un buen padre—repuso el senador.

—Acérquese usted—dijo el comisario, dirigiéndose al lisiado.

Este avanzó dos o tres pasos y apoyándose en las muletas buscó el equilibrio y esperó con la cabeza erguida.

—¿Cómo se llama usted?

—Guebriand es mi nombre—respondió con cortesía—, mas los obreros me conocen más bien con el apodo del tío "Muleta".

—¿Cuál es su profesión?

Guebriand señaló sus piernas de palo y sus muletas, y tendiendo las manos, que un temblor convulsivo agitaba en aquel momento, contestó:

—¿Qué oficio puedo yo ejercer, caballero, con piernas tan incompletas y manos tan poco hábiles? Sin embargo, como poseo un bonito repertorio de canciones y una voz sonora, voy cantando por las calles y así gano el sustento.

Fargeas se inclinó al oído del comisario, diciéndole:

# VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

## VENTAS

**AUTOCASION** vende: "Citroën" B-14, 7 plazas, como nuevo, conducción bombeada, diez caballos. "De Dion Bouton", 8 caballos. "Citroën" turismo, 10 caballos, como nuevo, y diez coches más varias marcas, hay varias motoras, camionetas, todo garantizado. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

**CONDUCCION** Interior, seis cilindros, último modelo, cinco plazas, a muy buen precio, se vende en Auto-Salón, plaza del Pilar, 29. Zaragoza. **MESITA** de estudio, lavabo, colchón, camas, mesillas y otros muebles, se venden en muy buenas condiciones. Razón, Camino de los Cubos, 284, tercer centro.

**LOS MUEBLES CASTILLA**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**SE VENDE** un tractor Fordson, a toda prueba, con su regulador y polea para trillar y también se venden trece toldos para cubrir vagones de ferrocarril, en casa de Argimiro León, en Carcastillo (Navarra).

**CAMIONETAS** dos y tres toneladas. Camión cinco toneladas con neumáticos de aire gigantes, carrozados y en chasis para entregas inmediatas. Para tratar, en Auto-Salón, plaza del Pilar, 29. Zaragoza.

**BIENES** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Píese banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Certero y Falda. Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejados. Compró y vendió toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**PATE-BABY**. Reparación de toda clase de cines en "Foto-Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**GRAN SURTIDO** en abanicos desde 1 a 250 pesetas. Juguetes 600 modelos para fiestas y ferias. Descuentos a revendedores. Méndez Núñez, 19. Canudo.

**RADIO - GRAMOLA** marca Columbia, grande, de potentes voces, con setenta discos modernos, cambiaría por auto; abonaría diferencia si la hubiere. Informes, Cadena, 23, principal. Teléfono 2462.

**SE VENDE** un auto marca "Essex", americano, de cuatro puertas, habiendo recorrido 22.000 kilómetros, semi-nuevo. Se dará barato. Informes, Angel Sancho, Borja.

**LIQUIDO** mesas de despacho y oficina de cinco y siete cajones, nuevas, construcción fuerte y esmerada. Las vendo con garantía. Taller de ebanistería, Mayor, núm. 65.

**SE VENDE** camioneta "Chevrolet", cuatro cilindros, a toda prueba; neumáticos nuevos. Razón, señor Puyuelo. Garage España.

**SE VENDE** tres motores marca "A. E. G.", corriente continua de uno y dos caballos de fuerza, a toda prueba y en buenas condiciones de precio. Razón en esta Administración.

**AUTOCASION!** Camioneta "Ford", último modelo, como nueva, para 600 kilos, carrocería cerrada; motos "B. S. A.", 349; "Indian", cinco caballos; "Remacha", cuatro caballos; coches pequeños "Salmson", gran sport, seis caballos, tres asientos; "Citroën" Roadster, cinco caballos; dos asientos; "De Dio Bouton", ocho caballos, cuatro asientos; "Citroën" turismo, diez caballos, frenos cuatro ruedas; "Citroën" dos conducciones, propios para alquiler, B. 12 y B. 14, bombeado; "Buick", catorce caballos, y doce coches más varias marcas y precios; todos garantizados. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono, núm. 4.482.

**SE VENDEN** dos camas matrimonio, hierro y metal una, y otra madera estilo inglés, seminuevas. Se darán baratas. Informes, Pignatelli, 19 y Caballo, 2, segundo.

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobos, en la Administración de este periódico.

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceraadores, herrajes horno, máquina sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

**UN FONOGRAFO** y seis discos, a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**ALMACEN** de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba, Manifestación 25. Teléfono 30-07.

**SI TIENE** usted que comprar coches consulte Cementerio del Automóvil; los tenemos desde 300 pesetas. Cuando venda su automóvil, por inútil, o su camión, consulte al teléfono 36-69. Pagamos más que nadie. Cementerio del Automóvil, Hernán Cortés, 249.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**VENDESE** papel para envolver, por arrobos, en la Administración de este periódico.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**AUTOCASION!** Venga usted con su automóvil, moto, camión. Esta Agencia se encargará de venderlo, rápido y bien. Tiene gran número de compradores pagando bien y al contado. Aproveche las ventajas de la organización de esta casa. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.



PARA ADQUIRIR LAS  
**MEJORES  
CAMAS DORADAS**  
VISITAD LA FABRICA  
**ALFONSO RVIZ**  
DEMOCRACIA 141.  
GRAN SURTIDO EN  
CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA

**NO DEJE** usted de anunciar en esta sección, solicitadías por todos nuestros lectores.

**VERDADERA GANGA!** Camión Crevolet, 1928, cuatro frenos, completamente reconstruido, neumáticos todos nuevos, carrocería nueva. Facilidades pago. Auto-Salón, Morera (Alcañiz).

**SE VENDE:** Dos fuelles con tobera para fragua, una máquina de doblar aros, una máquina de recalcar, herramientas de fragua, limosneras, muelles, ruedas, ejes, dos contadores corriente continua y una rueda trasera de "Ford", nueva. Avenida Madrid, 155, churrería.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobos, en la Administración de este periódico.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 31-21.

**VENDO** automóvil, buena marca, buen uso, a prueba. Verlo, plaza San Lamberto, 14, principal, de una a dos.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

ANTIGUA CASA  
**LACAZE OPTICO**  
COSO 70

**CASA EMBID**, Pilar, 17. Azúcar, 1'50 kilo. Coco rallado, 1'60. Café, 7. Tapioca, 2'50. Tocino, 2'75. Chorizo, 6'50. Butifarra, 8. Salchichón, 10. Garbanzo, 1'30. Bacalao, 2 pesetas kilo. Fécula de patata, 1'35. Sopa, 0'95. Bujías, 2'25. Escabeche, lata dos kilos aproximado, 3'50. Sidral, lata un kilo, 3'90. Gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45. Almendras tostadas, 5'50 kilo. Harina lacteada, 2'25 lata. Alubias Garrafal.

**MUEBLES.** Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la luna, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39, esquina a plaza.

**RELOJERIA** Jordana, Cerdán, 10. Relojes de todas clases, bolsillo, pulseras señoras últimos modelos. Relojes pared, despertadores, cadenas. Todos los artículos y composuras se garantizan.

**SE VENDE** coche Fiat, conducción, siete plazas, toda prueba. Rebojería, 13. Fábrica urtidos.

**Ocasión:** Vendo magnífica gramola de maleta, completamente nueva, con discos o sin ellos. Ver y tratar en La Gasca, núm. 4, tercero.

**MUEBLES.** Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, 33.

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**AMASADORAS,** amaceraadores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Avery, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

## COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

## PELUQUERIAS

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

**SEÑORA:** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

## ENSEÑANZAS

**10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
PUNTO PROFESOR MISIONERA  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
HORAS OCHO MEDIANAS Y DIEZ PODER  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO 31. 2.  
Calle de San Pablo 15.

**EXAMENES** en septiembre. Sacerdote-maestro da lección. Ingresos. Francés. Repaso asignaturas. Democracia, 62, principal.

**Recachutados - PELAYO**  
DESPACHO: Plaza San Felipe, 4. TALLERES: Zapata, 38 (Delicias)  
Teléfonos números 12-29 y 45-20  
**ZARAGOZA**

## TRASPASOS

**Ocasión!** Urge traspaso, buenisimas condiciones, tienda en Mercado, local vacante, aplicable cualquier clase comercio. Informes, Agencia Maza, San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, bien aparroquiada, muy poco presupuesto, con existencias o sin ellas; punto ideal para frutas. Informes, en este periódico.

**POR ASENTARME** traspaso bar y casa de comidas muy céntrico, en 6.000 pesetas. Informarán, calle Cerezo, 38 y 40. Zapatero.

**SE TRASPASA** importante y acreditada fábrica de jabón en funcionamiento. Informará, Julio Puri, Cerdán, 10, segundo, de siete a ocho.

## HUESPEDES

**PENSION ARGENTINA**, plaza Salameró, 3 y 4. La única para viajeros, viajantes y estables, empleados, etc. Cuarto de baño. Teléf. 3503.

**MATRIMONIO** dos hijos desea huéspedes, casa fresca, próxima Alfonso; gabinetes independientes y para dos amigos. También comer o dormir; hay habitación propia para oficina. Razón, Boggiero, 110, barbería.

**VIAJEROS:** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**SE DESEA** de huésped a señorita honorable, estudiante o empleada. Casa particular. Razón, San Lorenzo, 19, tercero izquierda.

## VARIOS

**NO MARCHE** mal de frenos; vea el Cementerio del Automóvil y le suministrará ferodo de inmejorable calidad, desde seis pesetas metro, por liquidación hasta fin de mes. Liquidación de bujías nuevas, a 1'50 y 2'50 pesetas; baterías nuevas, a 75 pesetas. Cementerio del Automóvil, Hernán Cortés, 249. Teléf. 36-69.

**RADIO,** aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 23-24.

**SEÑORA:** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**LA ALEMANA,** Libertad, 3. Gomas higiénicas, artículos de toda garantía. Lavables, duración un año, a peseta. Finisimas, 50 céntimos. Superiores a 30.

**A TRES PESETAS** la arroba se vende papel viejo, para envolver, en la Administración de este periódico.

**AGENCIA MAZA.** Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compraventa de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

**HIPOTECAS** con el Banco Hipotecario de España y con particulares: compraventa de fincas rústicas y urbanas. Gestión rápida. Lusalar. Zorriella, 15. Madrid.

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**ACADEMIA** Calvo Coca, Coso, 34; entrada Palomeque, 21. Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Idiomas, Comercio, Bachillerato elemental y universitario (Ciencias y Letras). Profesorado competensimo, especializado en carreras y oposiciones. Clases todo el año. Exámenes en septiembre.

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**ENSEÑANZA** moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Már tires, 1.

**ACADEMIA** de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

## FINCAS

**VENDEMOS** casa punto céntrico, 11 por 100 libre; precio 40.000 pesetas. Otra próximo paseo Sagasta, 10 por 100 libre. Una tienda para industria situada en una de las principales plazas de esta población. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entre-suelo. Teléfono 1505.

**ARRIENDO** hermosa parcela, para verano barrio Acacias; ocho habitaciones, jardín, huerto, galería, lavadero, agua abundante, cocina económica, caño e instalación luz. Informaciones, Avenida Central, 15.

## NAVEGACION

**S. GENERAL** TRANSPORTS MARITIMES



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de junio para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"MENDOZA"  
Siguiente salida de Barcelona, el 21 de julio, el vapor "CAMPANA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón (barra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza).

## PERDIDAS

**AL QUE HAYA** encontrado un manojito de llaves desde el paseo de la Independencia hasta el Colegio de PP. Escolapios, se le suplica que lo entregue en la portería de este Colegio y se le gratificará.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 24 páginas

## Un grupo de aragoneses en el Monasterio de Piedra



Días pasados un numeroso grupo de prestigiosos aragoneses hicieron una excursión al Monasterio de Piedra, ese rincón de inimitable belleza natural en el que cada aspecto es una sorpresa gratísima, aun para quien tiene costumbre de visitarlo con bastante asiduidad.

Reproducimos dos grupos de excursionistas, enmarcados por el fantástico efecto de la cascada que forma el río de purísimas aguas, al caer desde los inmarcesibles picos donde las ninfas de aquellos encantados lugares tienen su mejor asiento.

Estas fotografías han sido ejecutadas, primorosamente, por don José Castro.



ron a su encuentro Cristóbal y Manuel Muñoz Jimeno, hermanos y de oficio pastores.

Hubo una discusión que degeneró en reyerta, golpeándose con unos palos que llevaban.

A consecuencia de los golpes quedaron heridos Domingo y Cristóbal.

Les curó el médico titular heridas leves en la cabeza.

### ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## Las elecciones legislativas en Colombia

En la República sudamericana de Colombia acaban de celebrarse las elecciones legislativas.

Resultaron elegidos 118 diputados, correspondiendo 60 al partido conservador y 58 al liberal.

La votación ha resultado bastante equilibrada. Fueron 739.000 los sufragios emitidos, 350.000 a favor de los conservadores y 389.000 para los liberales. Proviene esta diferencia de que triunfaron los candidatos liberales en los grandes centros urbanos; en cambio, la victoria fué propicia a los conservadores en los distritos rurales.

En el Parlamento anterior, aún en funciones, había 73 diputados conservadores y 37 liberales.

Estas últimas elecciones generales revelan la transformación política que se desarrolla en Colombia con evidente perjuicio para el partido conservador, que durante cuarenta y cinco años consecutivos ha ejercido su hegemonía política en la República colombiana.

Pero el preludeo de su terminación a beneficio de los liberales colombianos tuvo lugar el día 9 de febrero último con la elección del doctor Olaya Herrera para la presidencia de la República.

### LA REUNION DEL COMITE CENTRAL DE LOS SOVIETS

Indudable importancia ha revestido la Asamblea plenaria que se acaba de celebrar en Moscou por el Comité Central Soviético.

Una simple enumeración de los asuntos tratados horra de todo comentario, revela su transcendencia económica.

Los primeros resultados de la siembra en común para la campaña de la recolección, la cuestión de los transportes ferroviarios, la economía urbana de Moscou y el desarrollo de la economía urbana en la U. R. R. S., fueron las principales cuestiones abordadas, cuyo debatido conocimiento evidenció los felices resultados de la aplicación del famoso Plan quinquenal. S. S.

## Bujaraloz está en una angustiosa situación por la falta de agua

EL ALCALDE Y EL TENIENTE DE ALCALDE HAN VENIDO A ZARAGOZA PARA GESTIONAR EL ENVIO DE TANQUES

Ayer tarde tuvimos el gusto de recibir en nuestra Redacción la visita del alcalde de Bujaraloz, don Isidro Flor de Lís, y del teniente de alcalde don Manuel Barrachina, a quienes acompañaba nuestro estimado amigo don Prudencio Cobos.

Nuestros visitantes nos expusieron la angustiosa situación en que se encuentra Bujaraloz por la absoluta falta de agua que sufre.

Actualmente el agua más cercana la tienen a 32 kilómetros, agua de balsa que les resulta a un precio enorme, pues calculan que cada 600 ó 700 litros han de pagarlos a 20 pesetas.

Esta situación es, naturalmente, insostenible, y los representantes llegados van a visitar hoy al gobernador civil para rogarle que interese del comandante militar el envío de tanques de agua en la forma que se hizo cuando Lecifena, Farlete y otros pueblos atravesaron situación idéntica a la que hoy sufre Bujaraloz.

Hay que suponer que será atendida esta justa demanda de pueblo tan castigado por la sequía, con la rapidez y con la intensidad que requiere el gravísimo problema planteado.

## Candidatos a diputados a Cortes



Don Darío Pérez.

## El tren lo arrolla y le fractura las piernas

TERUEL. — En el ferrocarril número de Ojos Negros ha ocurrido un desgraciado suceso:

Cerca de la estación el tren arrolló a un hombre de 48 años, José Gil Aparicio, natural de Ateca (Zaragoza).

Marchaba el desventurado José cercano a la vía y no se han podido determinar las causas de tan sensible accidente por no haber en los alrededores ningún vecino.

Resultó José con las piernas fracturadas.

Conducido al Hospital Provincial le fueron amputadas ambas piernas.

El estado del desventurado José Gil es gravísimo.—CANO.

### PIDIENDO MEJORAS

## Asociación de maestros interinos, sustitutos y de Patronato

La Asociación de Maestros interinos, sustitutos y de Patronato, constituida al alborar del nuevo régimen, nos remite una extensa circular en la que hacen públicas sus peticiones de quejas y ponen de manifiesto el abandono en que hasta ahora han estado por parte de los Poderes constituidos. Sus peticiones quedan resumidas al final de la citada circular, el cual transcribimos íntegro:

1.ª Inmediata colocación en propiedad de todos los maestros interinos y sustitutos, sin limitación de servicios, y con el sueldo de 3.000 pesetas.

2.ª Supresión de las oposiciones.

3.ª Colocación de los normalistas a medida que éstos salgan de las Normales, para lo cual se pedirá la reorganización de las mismas.

4.ª Pases de las escuelas de Patronato con sus maestros a la Escuela Nacional del Estado, siempre que éstas se hallen sustituyendo a las nacionales.

5.ª Perfeccionamiento del maestro por medio de cursillos, conferencias, etcétera, etc.

No dudamos, compañeros que, una vez leídas estas ideas, vendréis a hacer masa común con estos que a tiempo y con voluntad de hierro sabrán romper las cadenas que tanto tiempo han tenido oprimidos a estos desheredados y humildes obreros de la inteligencia.

En representación de la naciente Asociación, La Directiva.

Tesorero, E. J. Maciá; presidente, Ennodio Ayllón; secretario, Honorato Llanos; el delegado de esta provincia, Julián Millán.

NOTA. — La delegación de esta Asociación tiene su domicilio en la escuela nacional de Pomer (Zaragoza), donde se reciben las adhesiones y se dan las instrucciones necesarias para ingresar en esta Asociación.

### EN LA ESTACION DE CALATORAO

## El tren expreso 809 arrolla a un hombre

A la entrada en agujas en la estación de Calatorao el tren expreso número 809 alcanzó y arrolló a José Maclonel, que resultó con lesiones de consideración.

Fuó recogido por los ferroviarios, que lo transportaron en el tren a Zaragoza, ingresando en el Hospital provincial.

Fuó curado por los facultativos de servicio, que le apreciaron fractura de unas costillas, contusiones y magullamiento general.

Quedó instalado en la sala de San Cosme.

### EL MAQUINISTA LLAMO REITERADAMENTE LA ATENCION A LA VICTIMA

Como ampliación al atropello ocurrido en la estación de Calatorao, según informes de la Guardia civil, el maquinista hizo sonar reiteradamente el silbato de la máquina para que se apartase de la vía José Marfoll Mateo, de 57 años. No se apartó y fué atropellado.

En la estación de Calatorao le curaron los médicos don Mariano Alviara Lasierra y don Antonio Hajar Ariño, que viajaba en el mismo tren.

Instruyó las obligadas diligencias el Juzgado municipal de Calatorao.

A cuantos nos remiten originales para su publicación, tanto literarios como gráficos, les recordamos que en ningún caso serán devueltos, sean publicados o no.

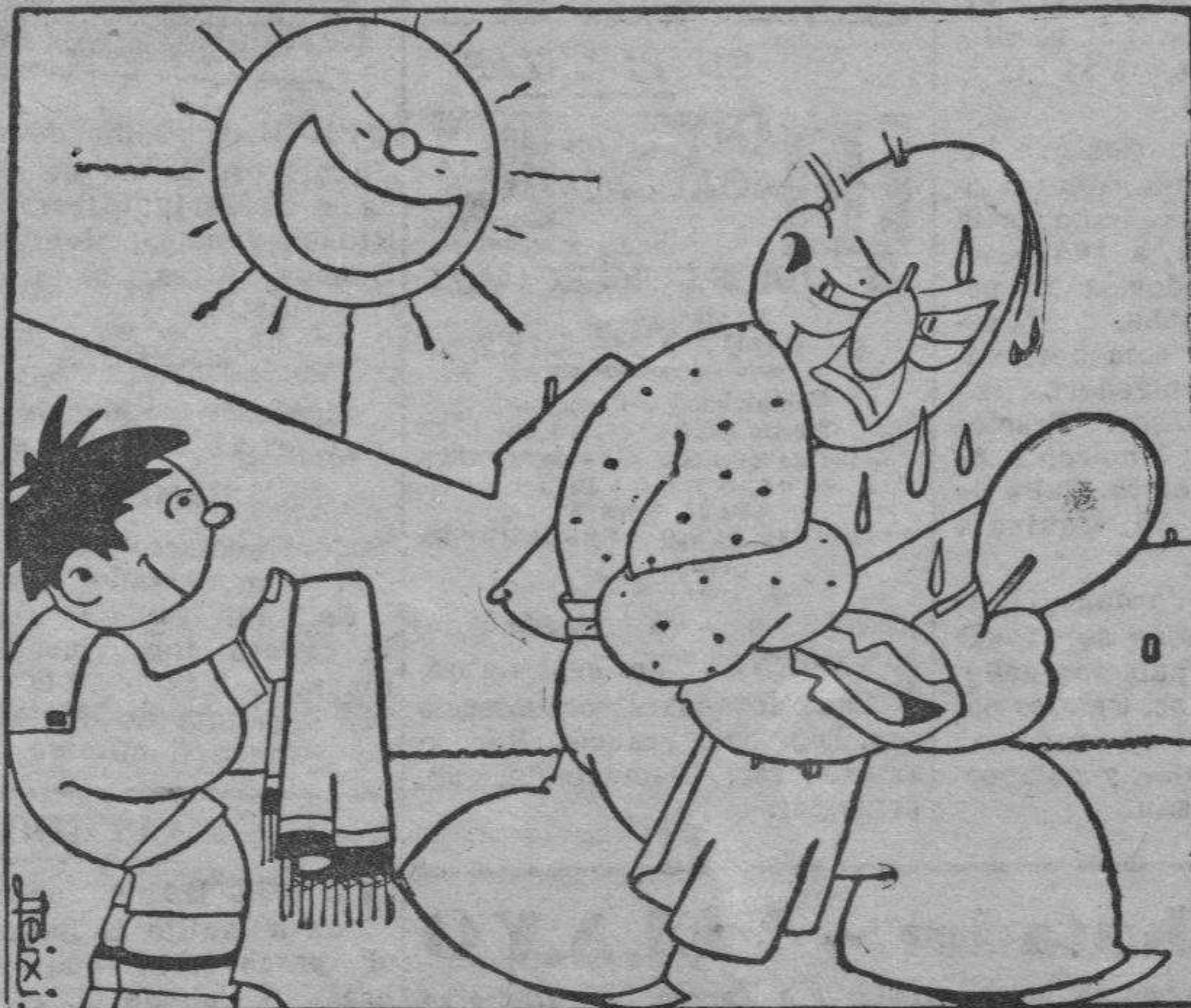
### UNA REYERTA EN MUNEHBREGA

## Riñen tres vecinos y quedan dos lesionados

En Munébrega, al pasar por el lugar denominado "Los Callejones" Domingo Gozmedino Asensio, salie-

## Ganas de amolar

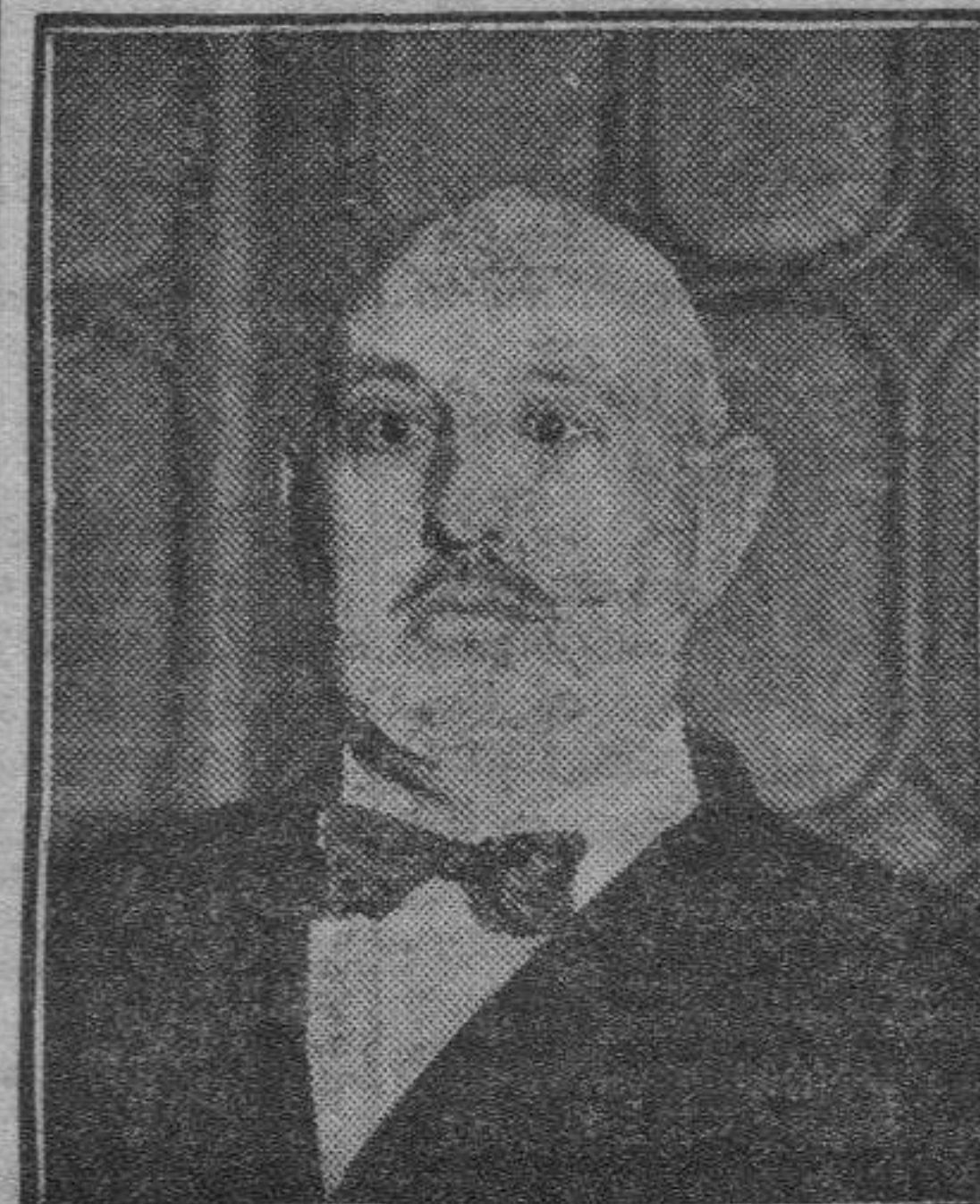
Por "Teixl"



—¡Oiga, señor! ¡Es suya esta bufanda!



Don Genaro Poza.



Don Angel Ossorio y Gallardo.